

لخدمه سدة المزلقات حفظ
الطبيب انطاسى محمد علي خا

الدمري

محمد

محمد

الفد بالغة الفرنسية

السكرتير الخاص لسياسة الخارجية

الحائز للديبلوم من مدرسة العلوم السياسية ومن مدرسة
الحقوق العليا بباريس واحداً من أعضاء جملة جمعيات علمية
بفرنسا وألمانيا

وترجمته إلى اللغة العربية

تتمحور بحواسن علمية وفوائد تاريخية جغرافية

منحبه مجلس النظام

الحائز للديبلوم العلوم الحقوقية واحداً من أعضاء الجمعية الجغرافية
الحدوية وأستاذ اللغة العربية في الأرشالية العلمية الفرنسية
بمصر ومدرس الترجمة في المدرسة الحديوية

النمر طبعها

حضرة الوطنى الفيور محمود افندى انيس

الطبعة الاولى

بالمطبعة الاهلية الاميرية ببولاق مصر المحمية
سنة ١٣٠٩ هجرية - ١٨٩٢ ميلادية

حقوق الطبع محفوظة للمترجم

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



مقدمة المترجم

أحمد لله الذي أرسل رسوله بالهدى ودين الحق ليظهره على الدين كله وبالصلاة والسلام على سيدنا محمد وصحبه وآله ونسله والحقين بسنته من ذوى طمته في قوله وفعله

(وبعد) فإن الكردينال لافيجرى قد طبق الأرض ذكره واشتهر في الخافقين أمره وجرت على لسان البرق خطاباته واستفاضت في الجرائد والصحائف كتاباته لأنه تصدى كما يقول اللاتخذ بناصر الارقاء ولكنه تطرف وتعالى فقادته الغاية العجاء الى الطعن على الديانة الخنيفية الغراء فعدل عن واجب الاعتدال في جادة الجدال ولذلك انبرى للرد عليه كثيرون من حلفاء هذا الدين المبين وأتوه بالنبا اليقين ولكن الذى فاز بقصب السبق في هذا المضمار وحاز الفضل والفخار هو حضرة المحقق البارع أحمد بن شقيق

كأتم أسرار سعادة ناظر الخارجية المصرية فإنه أجاد في الكلام على
الرق عند جميع الأمم وفي جميع الأديان ثم أقتل من هذه التوطئة
الى بيان الأسرّاق في الاسلام ليظهر فضل الدين المجدى في هذا
المقام فينبجلى الصبح لذى عينين اذ بضدها تميز الاشياء وحينئذ
يحكم العاقل الخبير والناقد البصير بأن جناب الكردي نال جنح الى
الاعتداء بدلا من الاعتدال ولما أتم المؤلف هذه الرسالة خطبها
على الجمعية الجغرافية الخديوية في جلسات متوالية ونالت من
الاجاب والاسستحسان ما نالت ولذلك طلب الى كثير من الكبراء
وأهمل الفضل أن أنقلها الى اللغة العربية ليعم نفعها وتكمل
فائدتها فرجوت حضرة مؤلفها أن يجعل لى قسطا من الفضل في
هذا العمل فتفضل بالاجابة فاستخرت الله في هذه الخدمة الوطنية غيرة
على هذا الدين القويم وشمرت عن ساعد الاجتهاد فعربت بها بغاية
العناية حتى جاءت بحمد الله تعالى مثالا للترجمة التي يحافظ فيها على
المعنى تمام المحافظة مع مراعاة القواعد الانشائية العربية والاساليب
القولية الكلامية التي تجعلها أهلا للقبول عند الناطقين
بالضاد في جميع البلاد ثم حلتها بفوائد علمية وحواش تاريخية
جغرافية لكي يكون المطالع عليها في غنى عن الرجوع الى
غيرها مما يدخل في دائرة بحثها وقد راجعت الاصول
وأماهات الكتب فنقلت منها الاحاديث الشريفة بشرح بعضها

وكذلك فعلت ببعض الآيات القرآنية الكريمة وأكملت القصص
والحوادث التاريخية من مصادرها المعول عليها الموثوق بها * وفوق
ذلك فقد لاحظت بنفسى طبع هذه الرسالة على هذا الشكل الفائق
الائق والاسلوب الشائق الرقيق فزجت بين الحروف المختلفة
المقدار كلما رأيت ذلك واجبا لتنبيه القراء واستلغات الانظار
وفصلت الفقرات عن بعضها فصلا يسهل به التمييز بين المواضيع
جاريا في ذلك على النمط الذى اصطلح عليه أهل أوربا من اتقان
الطبع واحكام الوضع

حمد زكى



فاتح الكتاب

اتفق لي في أول يوليو سنة ١٨٨٨ أن حضرت بكنيسة (١) سان سوليس (٢)

(١) الكنيسة ليس لها اشتقاق في اللغة قيل إنها لفظة عربية وقيل إنها عبرية
 كُنِشت وقيل إن للعرب لفظة أخذوها عن الروم وهي قَلِيس أو قَلِيس أو قَلِيس وإنها
 كنيسة بناها أبرهة على باب صنداء على ما قاله ياقوت قالوا ومن المحتمل أن كنيسة
 تحريف لفظ قَلِيس أقول ويشهد لهذا الاحتمال أن اسمها بالتركية كنيسة ورعا كانت منها
 القلاية التي هي صومعة الراهب عند الاقباط وإنها في القرن سابعة عشر وفي التليمانية
 كبراً وهي عند الأفريق مشقة من لفظة يونانية (اكليزيا) معناها الاجتماع
 والكنيسة في أيامنا هذه دلم على متعبد النصارى والكنيس على متعبد اليهود اه مترجم
 (٢) هي من أشهر العمارات بباريس في خط سان جرمان مضى عليها زمان طويل حتى
 أمكن اتمامها فإنها كانت موجودة في القرن الثاني عشر ثم دعت الحمال لتوسيعها في
 القرن السادس عشر ثم اضطرا القوم لاعادة بناؤها كله فوضع الحجر الأول منها في سنة
 ١٦٤٦ ولكنهم رأوا تغيير التصميم حتى تكون فسيحة ولم تتم بنايتها إلا في سنة ١٧٤٩
 بواسطة اجتهاد القسوس وتبرع أهل الخير والمال الكثير الذي تحصل من بانصيب
 (لوريزيه) فتحوه لاجل هذا الغرض وفي أيام الثورة الفرنسية أطلق عليها اسم «هيكل
 الانتصار» وقد أولت فيها ولاية عظيمة للجنرال بوناپرت بعد عودته من مصر وهي الآن
 أكبر محل لتخريج القسوس وتعليم الرهبان اه مترجم

في مدينة باريس وسمعت نيافة (٣) الكردينال (٤) لافيجيري (٥) وهو يخطب بها على أهل تلك المدينة ويصف قطائع الخماسة بافريقية الوسطى ويسوق لهم الحديث على الاسترقاق وبشاعته في البلاد الاسلامية ولم يكتف نيافته بادانة المتسدين بالدين المحمدي بهذا الامر بل نسب قبائلهم الى اصول الشريعة التي جاء بها النبي عليه الصلاة والسلام ولما كانت هذه التهم لا أساس لها ولا برهان ينهض عليها وقد بثها

(٣) نيافة تدير يا اصطليح عليه العبد ويون اللفظة *Bminence* وهو لقب افتخاري خاص بالكرادلة (جمع كردينال) منحهم اياه البابا اوربانوس الثامن بمرسوم أي منشور أي تقليد (ذكر يتو) أصدره في ١٠ يناير سنة ١٦٣٠ وفي نيافته معنى الارتقاء والارتقاء

يقال جبل على المنافى المرتقى وذلك موافق لمعنى اللفظة الافرنجية اه مترجم (٤) الكردينال معرب وهو أحد السبعين حبرا الذين تتألف منهم الدائرة المقدسة التي تجتمع بانتخاب البابا وفي أثناء اجتماعهم لا يكون لهم أدنى علاقة أو أقل مواصلة مع الخارج وكان مبدأ هذه العادة في سنة ١٢٧٠ فان البابا أكلية نضس الرابع توفي سنة ١٢٦٨ ولم يتفق الكرادلة على تعيين خلفه الى سنة ١٢٧٠ حتى تمعت الامه من هذا التواني فحينئذ تم كلهم في محل اجتماعهم الى أن انتخبوا واحدا منهم للجلوس على كرسي البابوية اه مترجم

(٥) أما الكردينال لافيجيري فتكتب في ضبط اسمه الآن فقد رأيت كثير من الناس ينطقون به على كفيات مخلفة أغلبها بعيد عن الصحة فهولاء بعد هذا ألف ثم فارسية قريية المخرج من الواو بعدها ثم جيم فارسية سا كنة فراء مكسورة بعدها يا سا كنة وسنأني على ترجمة حاله في آخر الرسالة اه مترجم

في لوندرة وبروسل (*) دعائى حب الحقيقة الى البحث عن هذا الموضوع
في الكتب الدينية المعتبرة لدينا المعول عليها عندنا فانا حلى الجّد بفضل
تعالى اقامة الحجّة وايراد الدليل على أن القرآن الشريف فوق كونه
لم يعتبر الرقيق بمنزلة الحيوان فقد جاء بكثير من النصوص والوصايا
التي تفرض على المسلمين أن يحسنوا رعايته والعناية بشأه وأن
تكون معاملتهم له بالحسنى والمرجة وهو أمر يجهله الى الآن
عامة الاورويابين حتى القاطنين منهم بديار المشرق اللهم الا ماندر
فانه بديه أن مجرد السكنى في بلد من البلاد لا توقف الانسان تمام
الايقاف على كنه شرائعها بل يعوزه أيضا أن يكون عارفا حق
المعرفة بالغة أهلها ولا ريب في أن علماء المشرقيات المتوفرة فيهم
هذه الصفات هم أقل من القليل

واتعشم في وجه الله الكريم أن يجعل نتيجة بحثي تقيط اللثام
عن حقيقة هذه المسألة الخطيرة التي كثر اهتمام الحكومات
والافراد بها في هذه الايام

(*) جاء في رسالة مدرجة بحجر بدء الاندبندنس بلج (الاستقلال البلجيكي) الصادرة
في بروسل بتاريخ ١٦ اغسطس سنة ١٨٨٨ كلام على خطابة ألقاها الكردينال
لافخري قال صاحبها « ان الخطيب لم يقدر على الامتناع عن المحاضرة بأن
المسلمين يرون أن اضطهاد الرقيق حق لهم يكاد يكون واجبا عليهم وهو حق لهم لانهم
يعتقدون ويقولون بأن الاسود ليس من العائلة البشرية وأنه متوسط بين
الانسان والحيوان بل ان بعضهم يرويه أدنى من الحيوان مقاما » مؤلف

(الرق في الاسلام)

قبل الخوض في هذا الموضوع ينبغي لنا أن نأتي بالإيجاز وبوجه
العموم على ذكر الاسترقاق عند الأمم المختلفة فنقول

الرق هو حرمان الشخص من حريته الطبيعية وصيرورته ملكاً للغير (٦)
قالوا ان الاسترقاق ظهر منذ كان الاجتماع الانساني وهو
قول في غاية الاصابة والسداد فانه ظهر حقيقة عند ما وقعت
الاجتماعات البشرية الاولى أيام كان حجاب الجهالة مسدولاً على
عالم الفطرة والذي أوجب حصول هذا الفعل هو أمر يسهل بسطه
وإيراده وذلك أنه لما كان العمل من أصعب الضرورات وأشقاها أخذ
الانسان في البحث عما يخلصه من عنائه ومكابدته فإذا بطبيعته بين
يديه عند الهيئة الاجتماعية فان القوى ألزم الضعيف بالاستغلال
ومن ذلك نشأ الاسترقاق

ثم جاءت الحروب وتولدت الاطماع فبثت الاسترقاق في جميع
أجزاء العالم وعند معظم الأمم وصار الناس لا يقتلون العدو بل يبيعون
عليه ليعمل لهم هذا واعلم أن طبيعة الاقليم وهي من أقوى العوامل

(٦) هذا هو وحده عند الافرنج وقال في التعريفات الرق في اللغة الضعف ومنه رقة
القلب وفي عرف الفقهاء عبارة عن محذور حكيم شرع في الاصل جزء عن الكفر أماله بخير
فلانه لا يملك ما يملكه الحر من الشهادة والقضاء وغيرهما وأما انه حكيم فلان العبد
قد يكون أقوى في الاعمال من الحر حساً اه مترجم

في إنشاء الجمعيات البشرية كان لها تأثير عظيم في زيادة الاسترقاق واتساع نطاقه حتى انه مالم يثبت ان بلغ عند الامم التي على البساطة والفطرة في جميع بلاد المشرق مبلغا عظيما ودرجة قاصية وانتشارا رائدا فان عن الرقيق كان زهيدا وعمله مفيدا بالنظر الى ماصارت اليه الصناعة والتجارة من التقدم والاهمية ولقد كان الحال على خلاف هذا المنوال عند أم الشمال فان تغذية الرقيق عندهم كانت تكلفتهم مصرفا جسيما ولم يكن لعمله كبير جدوى ولا فائدة فلهذا كان الاسترقاق في بلاد الشمال منذ العصور الخوالي أقل انتشارا منه في جهات الجنوب من المعمورة وهذا يدلنا على أن الاسترقاق هو من الامور الاقتصادية التدبيرية المترتبة على العمل والاشتغال

ولنبحث الآن في حالة الرقيق عند الامم المختلفة واحدة واحدة

الباب الاول

﴿الاسترقاق في الازمان القديمة﴾

(الفرع الاول)

﴿الاسترقاق عند قدماء المصريين﴾

كان الرقيق في مصر عبارة عن آلة للعمل وكان أيضا من الاشياء
المعدة لمشاهد الزينة ومظاهر الأبهة فكان الارقاء بقصور الملوك
وبيت السكهان ودار المقاتلين ثم ان الغناصة جعلت لسائر الافراد
سبيلا الى امتلاك الارقاء أيضا وكان الاسترقاق عبارة عن الحق
في اعدام الحياة والابقاء عليها وكان الاسارى على العموم أرقاء
للدولة يقومون بالاعمال والاشغال التي تستلزمها حاجات القطر أو
التي تدعو اليها موجبات زخرفته وتحسين هيئته وفيما عدا هذه
التشديدات الخاصة بالاستخدام في الصالح العام قد تحسنت حالة
الرقيق وتلطفت كثيرا فكان يجوز رفع الأئمة الى مقام الزوجة ثم
ان الاخلاق والعادات كانت تقضى بالشفقة على الرقيق والدفاع
عنه بل ان الشريرة كانت تجعل حوله سبيجا يقيه من البغي والاذى
فقد نصت على أن من قتل الرقيق يقتل فيه (٧)

(٧) وكذلك الديانة فقد تقر بها أن الميت عند محاسبته أمام محكمة أريس يشهد على
نفسه في خلال اتصاله بأنه لم يسع في ضرر العبد عند مولاه (انظر تاريخ المشرق
للمسيير وقد أخذت في ترجمته بناء على طلب نظارة المعارف للتدريس في المدارس
الحكومية وسيطبع قريبا ان شاء الله) اه مترجم

(الفرع الثاني)

﴿الاسترقاق عند الهنود﴾

قد حددت شريعة مانو (٨) بطريقة شرعية دينية درجة السودرا (هو الرجل من الطبقة الدنيا المستخدمة) مع البرهمي بل ومع سائر الناس فقد ورد بها « أنه اذا اشترى البرهمي رجلا سودرا بل واذا لم يشتره فانه يجوز له أن يجبره على خدمته بصفة كونه رقيقا (دانا) لان مثل هذا الانسان ماخلقه واجب الوجود الا لخدم البrahمة »

ثم ان السودرا وان أطلق سيده سراحه لانقاره صفة الخدمة لانه من ذا الذي يمكنه أن يزيل عنه حالة طبيعية هي تبطة به ثم قيل في تلك الشريعة

(٨) مانوهو مشرع هندي ينسبون اليه وضع مجموع شرائع مشهور وهو أقدم المجاميع المعروفة من هذا القبيل واسمه بلغتهم (مانافا دارما ساسترا) أي مجموع شرائع مانوهو كتاب وافي في عالم الاخلاق وفي الشرائع منظوم باللغة السنسكريتية وقد ترجم الى اللغة الانجليزية وطبع في كلكتة سنة ١٧٩٤ وفي لندن سنة ١٧٩٦ ثم ترجم الى الفرنسية وطبع من سنة ١٨٣٢ الى سنة ١٨٣٣ في باريس ويقولون انه ابن برهمة وانه الانسان الاول وأما الوقت الذي كان عاش فيه فهو مجهول ومع ذلك فان مجموع القوانين المنسوب له ومتأخر على القيدا (أقدم وأقدس كتاب عند الهنود) وقد رأى بعضهم في مشابهة الاسماء أن مانوه هذا هو نفس من أومينيس أول ملوك مصر ومينوس ملك اقريطش (انظر في كريد) وشرحها اه مترجم

« إذا اضطهد السودرا أحد البراهمة فلا مندوحة عن قتله البتة - وإذا وجه رجل من الطبقة الدينية سعيابا فاحشا الى أحد الدويدياس (أى أولئك الذين تتألف منهم الطبقات العليا الثلاث وهم البراهمة وكشاترياس وفيزياس) فجزاؤه سل لسانه لانه ناتج من القسم الاسفل من برهمة - وإذا ذكر أحدهم باسمه وبطبقته على هيئة يؤخذ منها الازدراء فجزاؤه أن يوضع في نفسه خنجر طوله عشرة أصابع بعدد اجائه بالنار اجاء شديدا - فاذا ساقه عدم الحزم وقلة التبصر الى بدل النصائح والمواعظ للبراهمة فيما يتعلق باوجباتهم فعلى الملك أن يأمر بوضع الزيت المغلى في فيه وفي آذنه - إذا سرق البرهمى من السودرا عقيب بالغرامة أما اذا سرق لسودرا من البرهمى فجزاؤه أن يحرق - وإذا تجاسر السودرا على ضرب أحد القضاة فليعلق بسفود (٩) وليشوحيا فاذا ارتكب لبرهمى مثل هذه الجريمة فليغرم »

وقد تقرر في الشرائع البرهمية تقسيم جميع الاشخاص الملزمين بالخدمة الى قسمين وهما الخادمون والارقاء فالاعمال الطاهرة من خصائص الخادمين والاعمال النجسة على عواتق الارقاء

(٩) السفود كنزور ويضم وهو حديدية يشوى بها اللحم (وهو المعروف بالسج) وجميعه سفافيد وسفد اللحم نظمه في السفود للاشتواء اه مترجم

(الفرع الثالث)

(في الاسترقاق عند الآشوريين والامم الايرانية)

من نظر الى تاريخ مملكة آشور (١٠) في الاحقاب السوالف علم أن الاسترقاق كان عريقا بها متأصلا فيها فقد كانت القصور معتصة بالنساء والارقاء المخصصين للجمال والزينة

أما مملكة الفرس التي امتد سلطانها الى حدود آسيا المعروفة في وقتها فقد استجمعت جميع أنواع الاستخدام المعروفة عند كثير من الامم المختلفة فكان فيها الارقاء الرعاة والارقاء الخاصون بحاجات الزينة والثروة واليسار وكان في معبد أناتس (١١) بارمينيا وهيكل

(١٠) اسمها بالفرنساوية Assyrie وقد وردت في الكتب العربية القديمة المعتمدة مثل مروج الذهب ومختصر الدول وطبقات الاطباء وغيرهما آثار بالشاء وجاءت في التوراة آشور بتشديد الشين اه مترجم

(١١) وهي الالهة تسمى أيضاً ناهيد كان الليديون والارمن والفرس يعبدونها وقد شبهها اليونان نارة بالالهة ديان (الالهة الصيد) ونارة بالهرة (الالهة الجمال التي تولدت من زبد البحر) وكانوا يحتفلون عومها بارمينية في كل ستة شهور وكان الكهنة يزفون تمثالها ويرقصون حوله شاكي السلاح ويتجمع الاهل وتأخذهم السورة الدينية مأخذها حتى اذا ملكهم السرور وقولاهم الابتهاج خلعوا العذار وانكسروا أعمالا فاحشة مستنكرة من غير أن يكون لهم من الحياء رادع وكانوا يتقربون اليها ببنات أبقار يرين في بدل عرضهن وهنك يجابهن ترفلها اليها اه مترجم

كومانة بكبدوكية (١٢) أرقاء قد أعدوا لعل الخبائث المسمة بجمحة المنكرة التي قضت بها خرافات القوم

وقد أوجد العرف والاصطلاح في بعض البلاد أوقات للارقاء يتفرغون فيها لانفسهم طلبا للراحة بل قد اجتمعوا واضعوا الشرائع عندهم في تبليسل الخجاف الموالي بمواليهم وتخفيف وطأة مظالمهم عليهم قال هيرودوت (١٣) «لا يجوز لاي فارسى أن يعاقب عبده على

(١٢) كومانة (واسمها الآن البستان) هي احدى مدن كبدوكية على نهر ميلاس (الذي هو الآن نهر قيصو ولفظة ميلاس معناها الاسود وقره بالتركية معناها كنالك أيضا) كان يحكم هذه المدينة كاهن بصفة مالك وقيم في هيكل به ٦٠٠٠ آلاف قسيس وكان هذا الرئيس ينتخب من العائلة المالوكية بكبدوكية وكانت الآلهة المعبودة في هذا الهيكل هي التي يسميها الرومان بيلونه آلهة الحرب وربما كانت هي نفس آياتس الارمنية وكبدوكية اسم مملكة قديمة صغيرة مستقلة من بلاد آسيا الصغرى وهي في الجهة الشرقية على حدود أرمينية وسورية اه مترجم

(١٣) مؤرخ يوراني شهير يلقب بابي التاريخ ولد في سنة ٤٨٤ ق م وساح في شديته بلاد اليونان ومصر وآسيا ليقتف على أنباء الامم وعاداتها واما وجد الظلم ضاربا أطنابه في وطنه فاضطر لان يرحل الى ساموس ولكنه رجع الى بلده بعد قليل وكسر شوكة الطاغية وقلبه قلبا لارجو عله بعده ولكن بنى وطنه لم يعرفوا له هذا الجليل نمارحهم وأخذ في كتابة تاريخه وتم تالاه على اليونانيين وهم مجتمعون في احد الاعاب العمومية المعروفة عندهم فصادف فباحا تاما حتى انهم كافؤوه بمبلغ عشرين زنتا ذهبا (٥٤٠٠٠ فرنك أي ٢٠٧٧ جنيه امصرياتفريبا) ثم اعتكف في بلاد ايطاليا ومات بها طاعنا في السن في سنة ٤٠٦ ق م وتاريخه عبارة عن سمعة كتب موضوعها حروب اليونان مع الفرس ولما دين وتكلم في مقدمته على تاريخ الماديين والفرس والمصريين وجملة ام أخرى

ذنب واحد قد اقترفه بعقاب بالغ في الشدة والصرامة » ولكن
إذا عاد العبد لارتكاب هذا الذنب بعد ما أصابه من العقاب
فلولاه حينئذ أن يعذمه الحياة أو أن يعاقبه بجميع ما يتصور من
أنواع العذاب

(الفرع الرابع)

(في الاسترقاق عند الصينيين)

قد أرخت الأيام سندها وألقت الليالي سقارها على مبدأ
ظهور الاستعباد بها تيك البلاد (١٤) فلقد كان الاستخدام للنفعة العمومية
موجودا بها قبل التاريخ المسيحي بأجيال طوال يقوم به المحكوم
عليهم والاسارى ثم امتزجت أخلاق القوم بهذه العادة فاستعملوا
الاسترقاق وكانوا يجلبون الرقيق من الخارج أو يأخذونهم من ذات

وهو يعتبر أصلي مؤرخي السلف على ما فيه من السداجة وكثرة التصديق لكل ما يليق
اليه والبحث على الامور البعيدة الخارقة العادة ولكنه يرويها على سبيل أقويل وينسبون
اليه ترجمة حياة هو مروس الشاعر الطائر الصيت وهي ليست له ولكنها قد عتبت خداه
وقد ترجم كتابه الى أغلب لغات أور وبا والى اللغة العربية أيضا واسمه في الكتب القديمة
هيرو دطس اه مترجم

(١٤) هذا أصلها القرن ساوى *L'origine de l'esclavage en Chine*

se perd dans la nuit des temps ولكونى تعبت كثيرا في وضعها في
قلب عربي يوافق الذوق الافرنجي ولا تنفر منه أذن العربي فقد أحببت وضع الاصل هنا
حتى يكون نبراسا لنرى ويكفيهم مؤنة البحث والعناء لان هذه الاستعارة القرن ساوية
كثيرة الاستعمال جدا عند الافرنج اه مترجم

الصين كما كانت تفعل الدولة نفسها أما من الخارج فبواسطة الحروب والاسلاب اذ كانوا يوزعون الغنائم من أناس وأشياء على كبار الضباط أو يأتون بأنفسهم لخزينة الدولة وأما في نفس البلد فبسبب الفاقة والاحتياج لان الفقير كان يضطر لبيع نفسه أو لبيع أولاده

فكان هنالك عائلات مستعبدة بسبب الشدة وأرقاء قد بيعوا بالثمن وكان للولى على رقيقة التصرف المطلق ببيعه كما اشتراه بل وبيعه أولاده

وانظروا أن الاسترقاق كان في بلاد الصين قليل الشدة والصعوبة فان الشرائع والعرف والاخلاق كانت تساعد على تلطيف حاله فقد أصدر الامبراطور كوانججون (وهو الذى كان عائشاً بعد المسيح بخمسة وثلاثين سنة) أمرين اثنين بوقاية حياة الرقيق ومنحه ضمنهما عبارات تشف عن كمال المروءة وتشعر بمقام الانسانية ودرجتها العالية فقوله قيل فيهما « ان الانسان هو أفضل وأشرف المخلوقات التى فى السماء والتى على الارض فمن قتل رقيقه فليس له من سبيل فى اخفاء جرمه ومن أخذت به الجرامة فكوى رقيقه بالنار حوكم على ذلك بمقتضى الشريعة ومن كواه سيده بالنار دخل فى عداد الوطنيين الاحرار » ولقد كان بعض الارقاء يصادفه الخط ويقبل عليه الدهر

فتستوبه المناصب الى أن يكون موضع الثقة من مولاه بل ويجد
في بعض المكاسب طريقة ينال بها حريته ويتخلص من ربة الرق
ولهذا كان الاسترقاق قليلا عند أمة الصينيين التي امتازت ببجودة
الفتانة وسلامة الفكر واصله الزاى

(الفرع الخامس)

(في الاسترقاق عند العبرانيين)

وجد الاسترقاق عند هذه الامة منذ الأزمان القديمة جدا
وكان الارقاء في زمن أنبياء بنى اسرائيل معدودين من أصول الثروة
وأسباب الغنى عند أولئك الرؤساء الذين كان دأبهم الحل والترحال
والضرب في أطراف البلاد وكان مقام الارقاء ك مقام الماشية ولكن
كما أن صاحب الدابة لا يرضى بتحميلها فوق طاقتها وكما أن صاحب
الناقة لا يجهد لها أكثر مما في استطاعتها كذلك كان شأن السيد
الحكيم المتبصر فانه ما كان يلزم رقيقه بعمل يزيد عن الحد وكان
للالرقاء عندهم بعض الحقوق فكان لهم أن يستريحوا سبعة أسابيع
في السنة ولا يجوز للرجل أن يضرب عبده ضربا مبرحا ومن فعل
ذلك أخذ بعقاب فيه بعض الشدة وكذلك من بتر الرقيق أو كسر
له عضوا أو سنا ولهذا يصح القول بأن العبرانيين كانوا يعاملون الارقاء
معاملتهم أنفسهم وكان كثيرا ما يتفق للمولى أن يميز احدا من امانته

فيتخذها حليمة له بل الاغرب من ذلك أن العبد الذكر كان يتاح له في بعض الاحيان أن يتزوج بنت مولاه وذلك حينما لا يكون للمولى أولاد ذكور وفوق ذلك فإن العبرانيين كانوا يتسرون غالباً بجوارحهم

وخلاصة القول أن الاسترقاق عند العبرانيين وعند غيرهم من سائر أمم المشرق كان مقروناً بالتلطف والتعطف اللذين لا يرى لهما مثيل في بلاد اليونان ولا في مدينة رومة وفضلاً عن ذلك فقد ورد بشريعة سيدنا موسى عليه السلام أن العبد إذا استحق القصاص فلا يصدر الحكيم عليه الا من القاضى دون سواء فكان في ذلك احتياط دقيق ورجحة بأولئك المساكين لئلا يكونوا عرضة لقساوة الموالى وغرضنا لسهام أهوائهم (١٥)

(١٥) جاء في الاصحاح الحادى والعشرين من سفر الخروج ما نصه اذا ابتعت عبداً عبرانياً فليخدمك ست سنين وفي السابعة يخرج حراً بما وان دخل وحده فليخرج وحده وان كان ذاك زوج فليخرج زوجته معه وان زوجته مولاه امرأة فولدت له بنين أو بنات فالمرأة وأولادها يكونون لمولاه وهو يخرج وحده وان قال العبد قد أحببت مولاي وزوجي وبني لا أخرج حراً يقدمه مولاه الى الالهة الى مصر اع الباب أو قائمته ويشقبه مولاه اذنه فيخدمه الى الدهر وان باع رجل ابنته أمة فلا يخرج خروج العبد وان كرهها مولاه الذى خطبها لنفسه فليدعها تفتك وليس له أن يبيعها للقوم غرباء لانه قد غدر بها اه مترجم

(الفرع السادس)

﴿ في الاسترقاق عند الاغريق ﴾ (١٦)

كان الاسترقاق أمرا شائعا في جميع بلاد اليونان ولم يكن في الفلاسفة الكثيرين الذين نفتخروهم هذه البلاد من أنكر الاسترقاق أو اعتبره مخالفا للعدالة والآداب ومكارم الاخلاق بل ان ارسطو نفسه أيد صحته وأثبت مشروعيته معتمدا في رأيه على اختلاف السلائل البشرية وتنوع أصناف بني آدم وقد عرف الرقيق بأنه « آلة ذات روح أو متاع قائمة به الحياة » (١٧) ثم قسم الجنس البشري الى قسمين وهما « الاحرار والارقاء بالطبع » وكان اليونان يقسمون الرقيق الى صنفين متباينين فالصنف الاول سكان الاقطار التي افتتحوها وغلبوا أهلها على أمرهم وكان هؤلاء الارقاء تابعين لأرضهم ومعتبرين بجزء منها والصنف الثاني

(١٦) هو اللفظ الوارد في الكتب العربية القديمة علما على قدماء اليونان وهو تعريب

لفظة جريك Grecs اه مترجم

(١٧) *Une machine animée, une propriété vivante.* هذا التعريف

غريب صدر عن أبي المنطق ومخترعه فانه غير جامع وغير مانع كما هو ظاهر وأرسطو

أوارسطاطاليس وأرسطوطاليس أشهر من ناز على علم اه مترجم

أرقاء البيع والشراء وهؤلاء كان للموالى عليهم حق السيادة المطلقة وأغلب الأرقاء كانوا من الفريق الثاني وما كان للمرأة التي تباع أو تؤسر أن تمتنع عن الاقتراض لسيدها وكانوا يقولون بحرية من يولد من مثل هذه المخالطة ولكن ذلك كان وصية عليهم وموضع معرة تدنسهم وسببا في سقوط اعتبارهم عن غيرهم

وكان الاسترقاق للعهد الأول بالتملص في البحار فكانوا يختطفون سكان السواحل لاسترقاقهم ثم صارت المستعمرات اليونانية في آسيا الصغرى أسواقا عظيمة تباع فيها العبيد وتشترى بل كانت أثينة (١٨) نفسها من أهم هذه الأسواق ولم يكن لها من يراجحها في هذه التجارة إلا بعض أسواق قديمة لقربها من موارد الرقيق وذلك مثل قبرص وساموس وخصوصا صاقس (١٩) بل قيل إن سكان هذه الجزيرة هم أول من اتجروا بالأرقاء والاماء

(١٨) وقد تكتب أثينا وهي عاصمة بلاد اليونان الآن وقد كان لها شهرة فائقة في قديم الزمان لكونها كانت منبع الصنائع والعرفان وعدد سكانها ٦٦٥١٠ هـ مترجم
(١٩) قبرص أو قبرص جزيرة بالبحر الأبيض المتوسط كانت للدولة العلية وتحتل عنها
للاتيكليس بمقتضى معاهدة برلين سنة ١٨٧٨ وعدد سكانها ١٥٠٠٠٠ نسمة
وساموس إحدى جزائر الأرخبيل وهي إمارة مستقلة تابعة للدولة العلية وسكانها
٣٦٠٠٠ نفس وساقس أو صاقس وقد تكتب ساقس إحدى جزائر الأرخبيل
وأهلها يدعون أنهم أولادهومير وس شاعر اليونان المشهور هـ مترجم

وكان العبيد يعلمون لمواليهم أو لانفسهم فاذا عملوا لانفسهم
كان عليهم أن يدفعوا لاسيادهم مبلغا معيناً في كل يوم على سبيل
جعالة يجعلونها لهم بل يظهر انه كان يوجد كثير من بئى يونان ممن
اشتروا العبدان وخصصوهم للاجارة ليس الا - ولعمري ان ذلك من
أفضل الوجوه وأحسن الطرق فى استعمال المال واستغلاله

وكان العبيد قائمين فى أئينة بخدمة المنازل أيضاً ولم يكن فى
هذه المدينة رجل عضه الفقر وأخفى عليه الدهر حتى أحرمه من
امتلاك عبد واحد على الأقل يشغله فى القيام بالواجب منزله
وكان حق المولى على عبده لا يختلف فى شئ من الأشياء
عن حقه على سائر مملوكاته فكان يجوز له رهنه (٢٠) على ان حالة
العبد عند اليونان لم تكن فى الشدة والمقاساة مثلها عند أمة
الرومان وذلك فيما خلا مدينة اسبرطة (٢١) فقد قال المؤرخ

(٢٠) فى الاصل الفرنساوى رهنه أو أوارتهانه *le donner ou le recevoir*

en gage ولا معنى للأرتهانه فى هذا المقام فلا يتصور أن السيد يرتهن لنفسه عبده نفسه
كما هو ظاهر اهـ مترجم

(٢١) اسبرطة وتسمى أيضاً لقدمونه كانت من أشهر بلاد اليونان القديمة وكانت
عاصمتها لاكونيا أو جمهورية اسبرطة وكانت مناظرة أثينا وهى الآن أسكوا من
الاطلال اهـ مترجم

يلوترك (٢٢) « ان الحر فيها كان أكثر الاحرار حرية وان الرقيق أكثر الارقاء استرقاقا »

وكان المولى منهم يعاقب عبده بالجلد بالسوط وبالطعن على الرحي وكان يكوى الاتقي أو الوارد من البلاد المتبريرة (٢٣) بالحديد المحمي على جبهته على ان حياة الرقيق وشخصه كانا في كنف القانون ورعايته فما كان يجوز اعدامه الحياة الا بعد صدور الحكم القانوني عليه

وقد كان يوجد بائنة أناس من العتقي ولكنهم ما كانوا يكتسبون الحقوق الوطنية فكان مقامهم كالاعراب المتوطنين في البلاد ليس الا بل كانوا ملزمين بالولاء لمواليهم مدى الحياة وأن يقوموا لهم بواجبات مفروضة وكان هناك أرقاء عموميون تشتريهم الدولة للقيام ببعض الشؤون فتمهم فريق كان يتاط به حفظ المدينة وحفارتها

(٢٢) ويسمى بلوطر خوس بالطاء أو بالتاء وخرخ وأخلاق يوناني مشهور ألف كتابا جليلا اسمه (تراجم المشاهير والاعيان برومة وبلاد اليونان) وغير ذلك من الرسائل العديدة في السياسة والتاريخ والفلسفة مثل أصل النفس وصمت المهانفين بالغيب وذكاء مسرط والتربية وكيفية تلاوة منظومات الشعراء وتنقض الرواقيين (أصحاب زينون) وثررة الرومانيين والولاية وأمور تتعلق بالمائده اه مترجم (٢٣) يريدون بالام المتبريرة كل من عد اليونان كما أن الرومانيين يقصدون أيضا بهذا اللفظ كل من لم يكن له حق الوطنية في مدينة رومة والجمع عند العرب كل من ليس بعربي وهذا منشأ حب الاستئثار ونظر كل أمة الى نفسها بعين الاجلال والاكبار اه مترجم

فكان الواجب عليهم المحافظة على استتباب الامن وقوطيد دعائم
الراحة في الاجتماعات العمومية

(الفرع السابع)

(في الاسترقاق عند الرومانيين)

ان العادة التي جرى عليها السلف في الازمان القديمة من
استعباد الاسارى كانت بالطبع متبعة أيضا عند الرومانيين فكان
العمل برومة (٢٤) في مبداء الامر موكولا الى العاملين الاحرار ولذلك

(٢٤) هي أشهر من أن تعرف فقد مضت عليها الشهور والدهور وهي سيدة الدنيا القديمة
باسرها وكانت جمهورية ذات شوكة ومنعة وعاصمة للمملكة الرومانية وهي الآن
تحت لمملكة ايطاليا وأقيم فيها الملك وأيضا البانيا (وهو رأس الديانة العيسوية
الكتوليكية) وفيها كثير من الآثار الفاتكة والجمائر المحبة وعدد سكانها ٢٣٥٣٠٠
وهي قائمة على سبعة تلال أسسها رومولوس في سنة ٧٥٣ ق م على ما جاء في الروايات
المتواترة وقولاها سبعة ملوك ثم حكمها السناقثم القنصلان معا وتاريخ تلك الايام
سقيم غير صحيح ولا محقق وكان لقب أسقف رومة هو القبط الوحيد الذي يعرف به في
الاجيال الاولى من الكنيسة الاحبار الذي سمو فيما بعد بالبائوس وتاريخ رومة هو
الذي يتدأ من عام تأسيسها في سنة ٧٥٣ ق م ولشهره هذه المدينة قد ضرب بها
المثل في اللغات الافرنجية في أمور كثيرة فنجملة امثالهم قولهم (كل طريق يوصل الى
رومة) و (رومة لم تتم في يوم واحد) و (بالسؤال يذهب الانسان الى رومة) و (يلزم
الانسان أن يعيش في رومة بحسب اصطلاح أهلها) و (من يذهب الى رومة وهو كالهم
يرجع منها وهو كذلك) ويقال لها في الامثال العامة عندنا (سكة أفرز يدكها مسالك)
و (ربنا خلق الدنيا في ستة أيام) و (اللي يسأل ما يتو هشي) و (ان دخلت بلد والتقيت
أهلها يبدوا الشورحش وادى له) و (جمار الصيف جمار الشتاء)

انبتت روح الشهامة والرجولية في جميع سكان هذه المدينة الشهيرة في مبادئ تاريخها على ان هذه الحالة لم تبقى على ما هي عليه بل زالت بالمرّة لاتساع نطاق المدينة وتطرق وجوه الزخرف والهرجة اليها فكثرت عدد الرقيق ثم ازداد لما توسعت رومة في الفتوحات وغزو البلاد فوضع البطارقة (٢٥) والاعنياء أيديهم على العبيد واستعملوهم في حراثة أراضيهم ولم تلبث الصنائع والفنون الميكانيكية ان وقعت أيضا في أيدي الرقيق

وكانت وجوه الاسترقاق برومة متعددة فانه فضلا عن استرقاق الامم المغلوبة بالحرب واستعبادها كان هنالك صنف آخر وهم العبيد بالولادة أي الذين يولدون من الارقاء وصنف ثالث من الاحرار الذين قضت عليهم بعض نصوص القانون بالوقوع تحت نير العبودية (٢٦) ولا حاجة للقول بان الحرب كانت من أعظم موارد الاسترقاق عند الرومانيين ولذلك كان النحاسون يرافقون الجيوش عادة وكثيرا ما كان يتفق بيع آلاف من الاسارى باثمان بخسة وذلك عقيب فوز عظيم

(٢٥) جمع بطريق Patricien وليس البطارقة رؤساء الديانة كما يتبادر للوهوم وكما ورد في بعض الكتب العربية خلطا لها بكلمة بطرك و بطريرك (رئيس رؤساء الاساقفة) وانما هي كلمة يونانية Patricius وهي تطلق على أعضاء العيال الاصلية التي كان أشرف الرومان مؤلفين منها أو سلالتهم بالولادة أو التبني اه مترجم
(٢٦) مثل المدين الذي لم يتيسر له ابقاء دينه فانه كان يصير رقيقا لداثنه وغير ذلك اه مترجم

في وقعة مهمة وكلوا يسرقون الاطفال ليبيعوهم والنساء ليتخذوهن
لقضاء الفاحشة وارتكاب الفجور

وكان الرومانيون يعتبرون هذه التجارة مخلة بالشرف مسقطه
للاعتبار ولكنها كانت تجارة راجحة ناجحة وكان الذين يتعاطونها
يحصلون على أموال طائلة وثروة وافرة فمنهم الخناس تورانيوس الذي
كان في أيام اغسطس متمعا بشهرة فائقة وصيت بعيد

وكانت العادة في رومة بيع الرقيق بالزاد فكانوا يوقفونهم على
حجر مرتفع بحيث يتيسر لكل واحد أن يراهم ويمسهم بيده ولولم
يكن له رغبة في الشراء وكانت العادة ان المشتري يطلب رؤية
الارقاء عراة تماما لان بائعي الرقيق كانوا يستعملون وجوها كثيرة من
المسكر لاحفاء عيوب الرقيق الجثمانية كما يفعل اليوم الجبازجية (٢٧)
في الخيل

وكانت أثمان العبيد المتعلمين المتأدين غالية جدا ومثلهم
المعدون لتشخيص الروايات ولا تسئل عن المغالاة في دفع الأثمان
الرائدة لمشتري الجوارى الحسان البارعات في الجمال الا اني يجعلن
لمقتنهن حظا كبيرا في الاستحصال على كثير المال بسبب تعريضهن
للمسئوق والفجور وفي عهد الدولة كان القوم يدفعون المبالغ

الباهظة للاستتصال على نبات ذات دلال وذلك حينما ازداد فساد الاخلاق واختلت قواعد الآداب وانتشر الزخرف فيهم الى ما يتجاوز الحدود

وكانت رومة شبيهة ببلاد اليونان في تقسيم الارقاء على أنواع فمنهم الارقاء العموميون (٢٨) ومنهم الارقاء الخصوصيون فافراد الفريق الاول كانوا ملوكا للحكومة وكانت حالتهم أفضل وأحسن من حالة اخوانهم بكثير فكان عليهم العناية بشأن المباني العمومية بل ومساعدة القضاة والكهنة في القيام بواجبات وظائفهم وكانوا يستخدمون فوق ذلك سجنائين وجالادين (سيافين) وملاحين وأمثال ذلك من الوظائف . وأما افراد الفريق الثاني فكان عليهم أن يقوموا بكافة شؤون الخدمة في دور مواليمهم كأن يكونوا بوابين وخدامين وطهاة (٢٩) ومستخدمين لقضاء الحاجات وما أشبه ذلك ولم يكن الرقيق في نظر القانون الا كشيء من الاشياء فليس له ملكية ولا عائلة ولا صفة شخصية

وقد سبق لنا القول بان الولادة قد تكون سببا في الاسترقاق ولذلك كان القانون يبيع للسيد استرقاق من تلده أمته والمقرر في

(٢٨) جاء في الاصل Privés سهواً وحقها Publics اه مترجم

(٢٩) طبائخين اه مترجم

الشريعة الرومانية انه فيما عدا النكاح تكون حالة الولد شبيهة بحالة امه حين وضعها له بمعنى انها اذا كانت حرة في ذلك الوقت فالولد يكون حرا واذا كانت رقيقة فالولد يكون رقيقا أيضا مهما كانت حالتها في أثناء الحمل على ان هذه الشدة قد تلطفت فيما بعد وتقرر أنه يكفي في حرية المولود أن تكون امه نالت حريتها أثناء الحمل (٣٠) (انظر فتاوى بوستينيانوس)

وكان حق العقوبة من نتائج سلطة المولى على أرقائهم فكان الارقاء الذين يأتون بهفوة يجازون عليها بالشدة وفي بعض الاحيان بقساوة فائقة عن الحد لم يسمع لها بمثل فكان أخف العقوبات وألطفها عندهم استعمال الرقيق في مشاق الحراثة والزراعة وهو مكبل بالسلاسل مثقل بالأغلال معرض لأقسى أنواع العذاب وأما العقوبة بالجلد بالسياط فكانت في غاية القسوة ونهاية الشدة حتى انها كانت تنتهي بالهلاك في أغلب الاوقات وكانوا يعاقبون الرقيق أيضا بتعليقه من يديه وربط الاثقال في رجله

وما زال الارقاء يقاسون أنواع العذاب ويعانون أصناف الاوصاب حتى آل الامر بوضعي الشرائع للنظر اليهم بعين الشفقة والمرجة وتدوين الاحكام القاضية برعايتهم وحسن معاملتهم وأول قانون في

(٣٠) ولو كانت فائدة لها حين الوضع فان نوال الحرية ثم فسخها ثم نوالها وهكذا كان كثير الوقوع عندهم بمقتضى قانونهم اه مترجم

هذا المعنى هو قانون بترونيا وفيه انه يحرم على المولى الزام
أرقائهم بمقاتلة الوحوش الضارية والحيوانات الكاسرة. على انه قد
تدقن فيه ان الرقيق الذى يأتى جرما يستوجب هذا الجزاء يجوز لسيده
أن يعاقبه به بعد التصريح من القاضى وقد أصدر أنطونان (٣١)
أمرًا حصر فيه ما يسمونه بحق الحياة والممات الذى يعتبره المقتى
جايوس (٣٢) من حقوق الامم والملل فقال أنطونان « اذا قتل المولى
عبده بغير حق وجبت معاقبته كأنه قتل عبدا لغيره » (٣٣) وقد
تقرر فى هذا الامر أيضا نهى المولى عن سوء معاملة أرقائهم ثم صدر
أمر من كلوديوس تدقن فيه انه « اذا قتل السيد عبده عد
مركبا لجناية القتل »

(٣١) ويلقب بالتق وهو امبراطور روماني حكم بالقسط والاعتدال من سنة ١٣٨
الى سنة ١٦١ ولفظة امبراطور مشتقة من كلمة لاتينية معناها الامر والحكم وكان
الجنود يلقبون بها كل قائد جيش وخصوصا القواد الذين كانوا يفوزون بالعبادة
والانتصار ثم ان الامم الرومانية منحت هذا اللقب الى يوليوس قيصر فى سنة ٧٠٨
ق م دلالة على ما كان له عليه من السلطان المطلق ويطلق هذا اللفظ الآن على رؤساء
الامم الكبار اه مترجم

(٣٢) هو فقيهر روماني له كتاب فى الفتاوى وهو من أواخر القرن الثانى الميلاد

اه مترجم

(٣٣) أى بالاعدام أو الابعاد من البلاد اه مترجم

الباب الثاني

﴿ الكلام على الاسترقاق في القرون الوسطى ﴾

ان قوانين الامم المتبررة (٣٤) تشابه قوانين الرومانيين في كونها تعتبر الرقيق كشيء من الاشياء فانها تجعله بمنزلة القرس والنور وغيرهما من الحيوانات المستخدمة الاهلية فمكان المولى في شرعهم يتصرف بعبد كما يتصرف بما عنده من الاشياء ذات القيمة وكان يجوز له قتله لانه شيء من الاشياء التي تملكها يمينه وهم فروع

(٣٤) الامم المقصودة في هذا الفصل هي أمم مخصوصة أشارت على المملكة الرومانية جملة من الاسباب غير معروفة والباث تفصيلات مهمة عليها هذه الامم تألف من ثلاثة أجناس كثيرة وهي الجنس الجرمانى والتوتونى والجنس الصقلى أو السرماتى والجنس السيتى أو السكيثى ونحت هذه الأجناس أنواع وأصناف وقبائل وعشائر لا تدخل تحت الحصر فمنها الالين Alains وكانت لا تعرف الاسترقاق بل كانوا جميعاً أحراراً من نسل أحرار ومن عادة هذه الامم كلها شرب الجعة (البيرة) والماء والمدين والنبيدنى مما جمع الاعضاء ومتى تم لهم الانتصار ارتكبوا فظائع جمّة ولكن اذا دارت عليهم الدائرة كانوا يقعون على بعضهم بعضاً ويهيجون على أنفسهم غيظاً وحنقاً في بطون الواحد بالآخر ولا يزالون كذلك حتى يموتوا لانهم يقولون الموت ولا التقهقر والمنية ولا الدنيا ونساقهم يتسلح بالسيف والبلط ثم ينفضون على رجالهم وعلى أعدائهم من غير تمييز ومن يحزن صبيحاً مفزعاً مرعباً من بشاعة ما لم يهن من الكدر والغضب فكن يقتلن رجالهن لجنهن والرومانى لانه عدوهن وعند التحام المعركة يعضن بأيديهن وهي عارية على سيف الاعداء البتارة وينزعن منهم تروسهم الى أن يشربن كأس الحماق وقساوهد كثير منهن من خيات الشعور مضرجات بالدماء متشحات بالملابس السوداء يركبن على

(الفرع الاول)

((الاسترقاق عند الغاليين)) (٣٥)

كانت أعمال الحراثة والفلاحة في عصر سيسرون (٣٦) موجبات الهوان والاحتقار ودواحي الذل والصغار ولذلك كان الارقاء هم المنوطون بحرث الارض والزراعة والحصد

عربات الحرب و يقتلن أزواجهن واخوتهن وآباءهن وأولادهن ويخنقن أطفالهن ثم يقذفن بهم جميعا تحت سنابك الخيل ثم يطعن أنفسهن ويلعننهم وقد شغقت احداهن نفسها على عربتها بعد ان صلبت غلامها على ساقها وقد يسعى الرجل من هذه الامم عند وقوع الهزيمة عليه في البحث عن شجرة ليصليب نفسه عليها فاذا لم يجد وضع في رقبتها حبالا مربوطا بانشوطه من أحد طرفيه ثم ربط الطرف الاخر في قوائم وقرون أنواره فلا يلبث أن يهلك وكان بعض هذه الامم يعتقد بالقضاء والقدر من غير أن يكون له دين تما وبعضهم يعبدون سيفا يغرزونه في الارض وبعضهم يعبدون الهاء اسمه ديس (أبولو) ويتقربون اليه بذبح الشيوخ والطاعنين في السن وكان الاسترقاق معروفا عند جميع هذه الطوائف وكانوا يقسمون التركة بالمساواة على جميع الاولاد بل ان آخر الاولاد كان أكثر حظا من اخوته لانه يعتبر أضعفهم وأقلهم اقتدارا على كسب الرزق اه مترجم

(٣٥) هم سكان تلك البلاد القديمة المعروفة باسم غاليا وهي غاليا الحقيقية (فرنسا) وغاليا التي أمام جبال الالب (إيطاليا الشمالية) ثم حكومة أقاليم الغاليا (الجزائر البريطانية وفرنسا وإسبانيا القديمة) اه مترجم

(٣٦) وقد يكتب شيشرون وأوفيقرون وهو أقصحه خطباء الرومانين ولد سنة ١٠٦ ق م ثم درس البلاغة والفلسفة على أشهر أساتذة عصره وانتظم في سلك المحامين وعمره ٢٦ سنة ثم ذهب الى أتيمة لتكميل العلوم والتوسع في صناعته وعاد الى وطنه ولما دخل في الثلاثين من عمره تقلد المناصب والوظائف عين أمينا لبيت المال في صقلية وجمع

(الفرع الثاني)

(الاسترقاق عند الجرمانين) (٣٧)

كانت هذه الامة منهمكة في لعب القمار انهما كالا حد له كما رواه المؤرخ تاسيتوس (٣٨) حتى كان كثيرا ما يخرج الولوع

أفئدة الالهة الى على محبته والولاء له حتى انهم كلغوه بالدافعة عنهم في دعوى أقاموها على رجل من الحكام منهم واغتصب اموالهم بطرق فاضحة وقد كسب الدعوى مع ما خصمه من الاقتدار ونقود الكلمة وكثرة المال ثم عين قنصلا (علم على أحد القاضين الاولين الذين كانوا على رأس حكومة رومه) واكتشف على مؤامرة خفيب مساعي أهلها فلقمه مجلس الشيوخ (السناتو) بألا الوطن ثم فاعليه أصحاب المؤامرة المذكورة فنقود بحجة أنه أمر باعدام المتآمرين من غير محاكمة ثم أعيد الى بلده بعد ٦ أشهر واستقبل بمظاهر الاحتفاء والاحتراف ثم عين في حكومة كيليكيا (بأسيا الصغرى) وانتصر في وقائع حربية كثيرة حتى لقمه عساكره بالامبراطور ثم تغلى عن الاعمال وتفرغ لتأليف كتابه الجليلية الفريدة ثم عادى انطونيوس وتغرب لا وكافوس ولكن الخصمين اتحدا مع بعضهما فلم يلتفت اليه او كافوس ولم يدفع عنه كيد عدوه ففسد له انطونيوس من قتله في سنة ٤٣ فم وكان عمره ٦٤ سنة اه مترجم

(٣٧) هم سكان جرمانيا التي هي الآن المانيا اه مترجم

(٣٨) أو تاسيتوس وقد كتب اسمه تاقيطس وهو مؤرخ لاتيني ولد في سنة ٥٤ ميلاديه وانتظم أولا في سلك المحاميين ثم في الخدمة وتقلد هو وشاب وظيفة في الحكومة وترقى بنبات من نبات أغريكولا ثم صار عاملا على ولاية ثم قنصلا وتوفي بعد أن تجاوز الثمانين في سنة ١٣٠ أو سنة ١٣٤ ميلاديه على خلاف بين المؤرخين اشتهر في الخطابة والشرعة وقد ضاعت أغلب تأليفه ولكن بقي منها جزء من تاريخه وترجمه حال أغريكولا وأخلاق الجرمانيين ومحاورة على الفصاحة نسبها بعضهم الى الفيلسوف كوا تلباوس وكان يبحث في مؤلفاته بحثا نازحا فلسفيا فلذلك جاء انشاؤه خروا وفيها دقيقا وكثيرا ما يدلغ في الكلام على عادات الجرمانيين اه مترجم

به بعضهم الى الشطط فيقامرون على نساءهم وأولادهم بل وعلى
حريتهم الشخصية

أما الارقاء الذين يحتكهم الجرمانيون بطريقة الشراء أو الميراث فإ
كانوا يكلفون بخدمة المنازل بل كان لكل واحد منهم مسكن خاص به
يدبره كيفما شاء وكان المولى يفرض عليه مقدارا من القمح أو الماشية
أو الملابس كأنه من مؤاجريه وفي ذلك كان ينحصر الاستعباد عندهم

(الفرع الثالث)

(الاسترقاق عند الفرنج) (٣٩)

وصل الاسترقاق عندهم الى نهاية الشدة والقسوة فان القانون
السالى (٤٠) جعل من مبدا الامر بين الارقاء والاحرار من الموانع

(٣٩) أمة خزنة مؤلفة من جملة عائلات جرمانية سكنت بطائخ نهر الرين الاسفل ومنها
تناسل الفرنساوية وهى من أشهر الامم التي ظهرت في القرن الثامن والثالث بعد المسيح
وكان في طمعهم الحراة والافدام والشمم ولم يكن عندهم شئ من العلوم ولا من الصنائع
سوى أن الرجل يولد عسكريا وكانوا يتعدشون من الصيد وقطع الطربن وكان الرجل
منهم لا ينزوح الا بأمر أو فاحدثه عليه سلطان مطلق وكانوا على جانب عظيم من الدهاء
والحكمة والحياة والفدر لا يرون الافسام والاعان شيئا مذكورا اه مترجم

(٤٠) Loi Salique هو في فرنسا مقتضاة حرمان النساء من الجلوس على كرسي
المملكة وكان في أول الامر خاصا بالاملاء الا فرادوما نال الاقطاع من الوقوف في أيدي
النساء ثم سرى مفعوله على الوراثة المملوكة للمرة الاولى في سنة ١٣١٦ بعد وفاد لويز
الهوتيني ومن ذلك الوقت يعتبر من القوانين الاساسية للمملكة الفرنساوية في القرون
الوسطى وهو يحتوى على ٤٠٠ مادة أغلبها في الكلام على الخبز والجنبايات مثل السرقة
والاكراد والجرح والقتل اه مترجم

والخواجه أسوارا كنيهة فكان التناكح بينهما غير جائز مطلقا اذ في صريح القانون عندهم انه « اذا تزوج أحد الالهالى بريقة أجنبية وقع في الرق والاستعباد » وكذلك المرأة الحرة التى تزوج بريقق تفقد حريتها وينالها هذا العقاب

(الفرع الرابع)

((الاسترقاق عند الوزيقوط)) (٤١)

قوانين النكاح عند هذه الامة أبلغ فى الشدة مما هى عند التى قبلها فقد تدون بها « أن المرأة الحرة اذا تزوجت بريقة كانت عقوبتها ان تحرق هى واياه وهما على قيد الحياة » وأما اذا كانت لامتلك العبد يفسخ النكاح ويجلد كل منهما بالسياط ولكن الرقيق لم يكن ملكا لسيده بوجه الاطلاق بحيث تكون حياته فى يده يتصرف فيها كيفما شاء بل كان القاضى هو الذى يحكم على العبد بالموت اذا كان يستحق ذلك ثم يسلمه لسيده يفعل به ما يريد

(٤١) هم فرع من أمة القوط وهى أمة قديمة بجزر مايتاجات الاندلس ولها ذكر فى ابن خلدون وغيره من مؤرخى الاسلام اه مترجم

(الفرع الخامس)

(الاسترقاق عند الاستروقوط واللومباردين) (٤٢)

وضعت أحكام صارمة عند هاتين الامتين فكانت المرأة الحرة التي
تتزوج برقيق تعاقب بالاعدام

(الفرع السادس)

(الاسترقاق عند الانجلوساكسون) (٤٣)

كانوا يقسمون الرقيق الى صنفين عظيمين كما عند الامم الاخرى
وهما الرقيق المشبهون بالمنقولات والرقيق المشبهون بالعقارات
فأفراد الصنف الاول يجوز بيعهم وأما الآخرون فكانوا لا ينفكون
عن الارض القائمين بحراثتها وزراعتها وفي أواخر حكم هذه الامة
كان يجوز لآرقاء أن يكون لهم رأس مال خاص بهم وكانوا يشتغلون
بتحصيل ما يدفعونه لمواليهم لاجل نوال حريتهم

وستتكم في الباب الرابع على الاسترقاق في الديانة النصرانية

(٤٢) الاوستروقوط فرع آخر من الامة المذكورة ملك ايطاليا مسدة من الزمان
واللومبارديون هم سكان لومبارديا من القرن السادس الى الثامن بعد المسيح قهرهم
شارلمان ولومبارديا قسم في شمال ايطاليا تحتها ميلانو وهي الآن إحدى مقاطعاتها
ا ه مترجم
(٤٣) هو اسم جنس أطلق على الامم الجرمانية التي أغارت على بريطانيا العظمى في
القرن الخامس الميلادي ومنهم تناسل الانكليز ا ه مترجم

الباب الثالث

(٤٤) الاسترقاق في الأزمان الحديثة

إذا انتقلنا الى الأزمان الحديثة وجدنا أن استرقاق الزنوج يشابه الاستعباد عند الرومانيين من حيث الشخص المستخدم ولكنه يخالفه مخالفة جوهرية من حيث أصله ومنشأه وذلك لان فتوح المستعمرات لم يأت بامتلاك الارض مع العامل الذى يحرثها بل انه بعد اكتشاف الاراضى صار تبسيد أهاليها أو إبادتهم فكانت

(٤٤) قدا اعتاد أهل التاريخ عند الافرنج على قسمة سنى العالم الى ثلاثة أقسام وهى الأزمان القديمة والقرون المتوسطة والأزمان الحديثة وجمهورهم على أن الأزمان القديمة تتبدى من خلق الدنيا الى سنة ٣٩٥ ميلادية التى انقسمت فيها المملكة الرومانية الى شرقية تختم القسطنطينية وغربية عاصمتها رومة ويقول آخرون انها تنتهى فى سنة ٤٧٦ التى انقرضت فيها المملكة الرومانية الغربية على يد الامم المتبرية (وليس فى ذلك الخلاف أهمية كبيرة فان انقراض الهيئة الاجتماعية الرومانية لم يتم فى يوم واحد بل ابتدأت فى السقوط على اثر موت تيودوز الذى قسم المملكة الرومانية بين ولديه الى شرقية وغربية كما ذكرنا ثم ان انقراضها تم نهائيا فى سنة ٤٧٦ ميلادية) والقرون الوسطى هى المدة التاريخية المتحصرة بين انقراض الهيئة الرومانية أى انتهاء الأزمان القديمة وبين فتح المسلمين لمدينة القسطنطينية فى سنة ١٤٥٣ مسيحية وتدمرهم المملكة الرومانية الغربية وأما الأزمان الحديثة فتاريخها من ابتداء استيلاء السلطان محمد الفاتح على القسطنطينية الى أن وقعت الثورة الفرنسية سنة ١٧٨٩ فى سنة ١٧٨٩ مسيحية وأما تاريخ الأزمان التى بعد سنة ١٧٨٩ فقد اتفقوا على تسميته بالتاريخ العصرى اه مترجم

الحاجة ماسة الى اعادة السكان فيها ولم يكن ثمة من واسطة سوى
جلب الزنوج اليها

﴿القانون الاسود﴾

اعلم أن هذا الاسم يطلق في جميع البلدان على مجموع القواعد
والاصول المدونة بشأن الاسترقاق

وقد صدر في ١٧ مارس سنة ١٦٨٥ مرسوم بتنظيم أحوال
الارقاء والعق في جميع المستعمرات الفرنسية وتقرر فيه تحويل
الحق المبدئي والسياسي للاحرار من ذوي الالوان واعتبار العرق
ولادة جديدة للعرق على أن الجمعية الدستورية لما أرادت العمل
بهذا المبدأ واستنباط النتائج المترتبة عليه عقلا صادقت صعوبات
عديدة ومعارضات قوية وما ذلك الا لان القانون الاسود لم تنفذ
منه الا القواعد الصارمة والاحكام البالغة في الشدة أما الاصول
المقتضية حصر سلطة المولى أو تحميلهم بحقوق لارقاتهم فكانت
مهملة متروكة كأنها لم تكن

واذا اعتدى الزنوج بأقل اكراه على ساداتهم أو على الاحرار أو
ارتكبوا أخف السرقات فجزاؤهم القتل أو العقاب البدني بالأقل
وهذا دليل كاف على ما في القانون من الشدة التي ليس بعدها شدة

وان الانسان ليمتلئ غيظا وغضبا اذا ذكر أنواع العقاب التي كانت
موضوعة للذابقين فقد كان عقاب الإباق في المرة الاولى والثانية
قطعا للاذان ومسحا بالسوق وكيا بالحديد المحمي وفي الثالثة القتل

ومهما بلغت شدة هذا القانون فانها لاتنقص عن قانون
المستعمرات الانكليزية اذا قابلناها بها فقد تقرر في مستعمرة
الهاما ميك وانتيجوا (٤٥) أن من أبق واستمر في إبقائه أكثر من
سنة شهور جزاؤه الاعدام

ومن أسوأ الاحكام التي جاء بها المرسوم الصادر في
مارس سنة ١٦٨٥ انه عند ما يرتكب المالك أو الرئيس أية
جناية على الرقيق ولو كانت جناية القتل يكون للقضاة
الحرية في مراعاة أحوال البراءة وأن يبرؤا ساحسة المتهمين
الغائبين من غير أن تكون هناك حاجة للاستتصال على العقو
وقد كتب هيليام دو برتوي في (ملاحظاته على مستعمرة سان

(٤٥) جزيرة هاماميك هي من أكبر جزائر انتميليا التابعة لانجلترا في بحر انتميليا المعروف
بحر الكارايب وعدده سكانها ٨٠٠ و ٥٨٠ نفس وتحتها كنيسة تون (أي بحر الملك)
وجزيرة انتيجوا هي من صغار جزائر انتميليا التابعة لانجلترا أيضا وأما جزائر الانتميليا
برمتها فهي عبارة عن أرخبيل كائن بين قسمي أمريكا وينقسم الى جزائر انتميليا الصغيرة
وجزائر انتميليا الصغيرة وعدده سكانها كلها ٦٢٠٠٠٠ نفس اه مترجم

دومينج (٤٦) ان « المرسوم الصادر في سنة ١٦٨٥ لا يمنع من هلاك الارقاء في كل يوم بسبب تكبيدهم بالسلاسل أو جلدتهم بالسياط ولا من ضربهم ضرب التلف والازهاق ولا من احراقهم عسفا واستبدادا وكل هذه القظائع يرتكبها القوم في المستعمرة ولا رادع يردعهم حتى ان كل ذى لون أبيض يعامل الاسود بالغلظة والقسوة ولا حرج عليه في ذلك واذا لحق ضرر بعبد من العبيد فالقضاة اعتادت عدم النظر الى هذا الضرر الا من حيث انه يتقص من ثمن العبد المجنى عليه »

وقد أيدت الجمعيات الاستعمارية في كل زمان هذه القاعدة وهي أنه لايسوغ للتشريع أن يتوسطوا ويتدخلوا بالشرائع بين العبد ومولاه وكان الاحرار من ذوى الالوان محرومين من وظائف النفوذ والاعتبار

بل قد صدرت أوامر متنوعة من نظارات الحكومة بمنع التوسع في تأويل مواد القانون الاسود فنها ما كان بالتهنى عن البحث في الاوراق المثبتة أن صاحبها من طائفة الاشراف متى تزوج بامرأة امتزج بها دم الارقاء وكان مثل ذلك الرجل يعد غير جدير

(٤٦) هي عاصمة الجمهورية الدومينيكانية (احد قسمي جزيرة هايتي) وعدد سكانها ١٦٠٠٠ نسمة وجزيرة هايتي (ومعناها البلاد الجبلية) هي من كبار جزائر انثيليا اه مترجم

باية وظيفة في المستعمرات بل يعتبر ساقطاً من درجة ذوى اللون الابيض ومنها ما كانت بتحريم حضور ذوى الالوان الى بلاد فرنسا للتغذى بألبان المعارف واقتطاف ثمرات التأديب والتثذيب ومنها ما تضمن عبارات صريحة هذا تعريبها « ان حسن النظام مما يوجب عدم إقلال الصغار والاحتقار المرتبط بالجنس الاسود مهما كانت درجته ومنزلته وقد صمم جلالة الملك على ابقاء الحكم الاعتبارى الذى مقتضاه أن يحرم الى ابد الابدين ذوى الالوان وذريتهم من المزايا الخاصة بالجنس الابيض » (يناير سنة ١٧٦٧)

هذا كله كان جارياً في أواخر القرن الثامن عشر وقبيل الثورة الفرنسية وما زالت مواد القانون الاسود تزداد شيئاً فشيئاً بما يصدر من مركز الحكومة أو جهات السلطة بالمستعمرات من الاوامر ومعظمها لم يقصد به ترقية حال الرقيق ولا تحسين درجته كما رأينا وقد صار هذا القانون أساساً لتقرير الاحكام وسن النظام في الاملاك الفرنسية وفي الجهات المستعمرة لها الى أن حصلت الثورة في فبراير سنة ١٨٤٨ فعملت على ابطال الاسترقاق مرة واحدة فكان لها بذلك نفيذ كرفيشكر

أما القوانين القديمة الخاصة بذوى الالوان وبالارقاء في الولايات الجنوبية من بلاد أمريكا المتحدة المعروفة أيها بالقوانين السوداء

فكان فيها من الشدة والصرامة ما تنقبض له النفوس وتتقرمنه القلوب فقد صرحت الشريعة في ولايات لويزيانا وكارولينا (٤٧) وغيرهما من الولايات الجنوبية أن المولى « له حق الملك المطلق على عبده » فله بيعه واجارته ورهنه وخزنه واجراء الجرد عليه وأن يقاضى عليه وغير ذلك من الاعمال ولما كان العبد مساطا عليه أبدا كان من المحتوم عليه أن يحترم سيده وأعضاء عائلته احتراماً ليس بعده احترام ويطيعهم طاعة لا حد لها (راجع القانون الاسود لولاية لويزيانا)

أما حق مدافعة الانسان عن شخصه وهو من الحقوق المخولة بالطبع لكل فرد من أفراد بني آدم فما كان للزنجى المستعبد أن يتمتع به وذلك كما قضى به القانون الاسود لولاية كارولينا الجنوبية ولم يكن للعبد حق في الذهاب والحجى وما كان له أن يخرج من الزرع الا بتصریح قانونى واف لجميع الشروط المفروضة على أن

(٤٧) لويزيانا هى إحدى الولايات الشمالية من الممالك المتحدة بأمريكا على خليج مكسيك وعدد سكانها ٩٣٩٩٤ نفسا وعاصمتها باتون روج (العصا الحمراء) وفيها معادن الحارصين والنحاس والفحم الحجري والحديد وأرضها خصبة خصوصا فى نبات القطن والارز وقصب السكر وأما ولاية كارولينا فهى فى شمال بلاد أمريكا المتحدة وهى قسمان كارولينا الشمالية ونبت بها الارز والذرة وكثير من الحبوب والقنب وفيها غابات كبيرة من الصنوبر وكارولينا الجنوبية وفيها كثير من البطائح وغابات الصنوبر الراتنجى وهى خصبة خصوصا فى نبات القطن والارز والذرة والدخان والنبيلة وصناعاتها قليلة ولكن زراعتها ااهرة اه مترجم

هذا التصريح كان له آفة تذهب بالغاية منه وذلك أنه إذا اجتمع في الطريق العام أكثر من سبعة من الارقاء يعتبرون مخالفين للاداء وأول أبيض يصادفهم في الطريق له أن يلقى القبض عليهم ويجلد هم عشرين جلدة وكان العبد معتبرا شيئاً لا انساناً فكان الذين يقولونه من مكان الى آخر مسؤولين عن فقدته وضياعه وعن العوارض التي تصيبه كما كانوا يسألون عن خسارة أو تلف حمل من الاحمال أو طرد من الطرود

هذا وقد نص القانون على أن العبد لانفس لهم ولا روح وقضى بأن لافطانة ولا ذكاء لهم ولا ارادة وما كانت الحياة تدب الا في أذرعهم فقط

من ذلك يتضح أن حرية الزنجي كانت معدومة لاجود لها ولكن في ظن ذلك كانت مسئوليته عظيمة جدا فكان يعتبر شيئاً من الاشياء فيما يختص بحقوقه وأما فيما يتعلق بالواجبات المفروضة عليه فإنه كان يعود له اعتبار الصبغة الادمية والصفة البشرية وكان القوم يعتبرونه حراً كما كانت حرية تسوغ الحكم عليه بالسوط أو بالدموت وكان القانون ومشية المولى يفرضان عليه واجبات كثيرة ويلزمانه بامور متعددة ويعاقبانه بالشدة والصرامة اذا ظهر منه العصيان وكل ما يعتبر جنائية من الابيض فهو كذلك بالنسبة الى الاسود من غير عكس فيعاقب القانون الزنجي على جنح وجنمايات

يفعلها ولا يسوغ معاقبة الابيض عليها اذا وقعت منه وما هذا
الا مجرد اللون ولذلك كانت العقوبات مختلفة باختلافنا بحسب
الحكم بها على الاسود أو على الابيض وكان القانون العادى يحكم
بالاعدام على كل زنجى يضرب ويخرج مولاه أو مولاته أو
أولادهما أو يبتز عمدا عضوا من أعضاء شخص أبيض أو يعود
لضرب أبيض مرة ثالثة أو يسرق أو يرفع لواء العصيان أو يرتكب
ما أشبه ذلك من الجرائم ويحكم بالجلد على كل من كان سائرا بلا
تصريح أو يُغضب مولاه بسبب ما أو غير ذلك

وفى الولايات الجنوبية المختلفة كان العتق أيضا واقعين تحت
طائلة القوانين الصارمة المسنونة لاجلهم فما كان لهم قبل ابطال
الاسترقاق أن يشهدوا فى قضية ما الا اذا دعوا للشهادة على الارقاء
أو على أمنائهم ومع ذلك فما كان يجوز تحميلهم اليمين القانونية
لأنها أشرف وأسمى من أن يتفوهوا بها فيدنسوها بتفوههم
وكان لا يجوز لهم حمل السلاح ومن خالف هذا النهى حكم
عليه بالجلد وقد ورد فى نص القانون نفسه أنهم لا يجوز لهم أن
يستروا جلودهم الا بشباب من القماش الخشن الذى حتى يكون
فى ذلك اعلام بشأنهم لمن يراهم من بعيد مثل الليمانجية
(المحكوم عليهم بالاشغال الشاقة) وكان ذو اللون الذى يسب
الابيض أو يضربه يعاقب بالحبس والغرامة فاذا كان الابيض هو

الذى سبق بضربه ثم تجاراً هو بالدفاع عن نفسه وقتل المعتدى عليه حفظاً لحياته كان يعتبر مرتكباً لجريمة القتل وواقعا تحت العقاب الذى تستوجبه ولم يقتصر القانون على هذه النصوص والاحكام بل حرم عليهم تقريرا حرية المرور ولم يكن لهم الحق فى طلب ورقة الجواز (٤٨) وكان لوضع سببا للريبة فى أمرهم والاستنباه فى أحوالهم لأنه يجعلهم بمثابة الارقاء فلذلك ما كان يجوز لهم أن يسافروا خارج الحى المتوطنين به لئلا يعرضوا أنفسهم للحبس والاهانة من ذوى اللون الابيض فانهم ~~ي~~كنهم أن يسرقوهم ويبيعوهم وفى مجرسة ١٨٥٩ اقترعت الجمعية التشريعية فى ولاية أركانزاس (٤٩) على قانون مقتضاه نقي جميع ذوى الالوان من أراضيها ثم ضببطت الحكومة جميع المنفيين الذين لم يتج لهم مفارقة مواطنهم قبل أول يناير سنة ١٨٦٠ وباعتهم أرقاء فى المزاد

(٤٨) وقد ضبطها فى دائرة المعارف بالكسر ممها . قال فى القاموس الجواز كسحب صك المسافر وقال فى أساس البلاغة وخذ جوازك وخذوا جوازكم وهو وصل المسافر لئلا يتعرض له . والقسخ بالفتح شبه الجواز يقال فسح له الأمير فى السفر اذا كتب له الفسخ كائنص عليه صاحب القاموس وغيره من علماء اللغة . وهذا ان الفظان يؤيدان تمام المعنى المقصود من لفظة پاسپورت *Passe-port* الشائعة الآن . اهـ مترجم

(٤٩) هى احدى الاقطار الشمالية من الولايات المتحدة وسكانها ٨٠٢٥٢٥٠ وقاعدتها الشيل روك (الصخرة الصغرى) اهـ مترجم

الموعى وقد حصل مثل ذلك أيضا في ولايتي ميسورى (٥٠) ولوزيانا وغيرهما

أما الذين كانوا يسعون في ابطال الاسترقاق وينادون بوجوب انقائه فأولئك كانوا موضوعا للاحتقار والاهانة بنوع خاص في مواد القانون الاسود وكان الاعداد جزءا لكل من أشار على أحد الارقاء أو على جماعة منهم بالهيجان وخلع الطاعة سواء كان ذلك بقول أو فعل أو كتابة أو بغير ذلك من الطرق الأخرى وكان الاعداد أو الاشغال الشاقة مؤبدا جزءا لكل من نشر رسالة أو كراسة أو مطبوعا في أى موضوع من شأنه احداث السخط وعدم الرضى بين الاحرار من السود أو تخريض الارقاء على عدم الامتثال وكان الاعداد أو الاشغال الشاقة من خمس سنين الى احدى وعشرين سنة عقابا لكل من قال مقالا أو أشار إشارة أو عمل عملا من شأنه أن يثير الغيظ في قلوب الزوج الاحرار أو الارقاء وكذا كل من أدخل بعلمه في أرض الحكومة جرائد أو كراسات أو كتباً مؤلفة بالطعن في الاسترقاق

هذه هي أخص الاحكام التى كانت مدونة في القانون الاسود قبل

(٥٠) هى أيضا من الاقطار الشمالية الداخلة في الولايات المتحدة وسكانها ٢١٧٠٠٠٠ وقصبتها جفرسون اه مترجم

أن تهج الحرب المدنية التي خربت الولايات المتحدة سنين متوالية
مبدؤها سنة ١٨٦٢ وهى تاتينا بالنيا الصادق والدليل الواضح
على ما كان يجول فى خواطر واضهى القوانين فهو الارقاء
والمستعبدين ولكن الزنوج أصابوا من هذه الحرب غنيمتهم ألا وهى
الحرية ونعمت النعمة

الباب الرابع

﴿الاسترقاق في الديانة النصرانية﴾

هل تمكنت الديانة النصرانية من الغاء الاسترقاق أو من تلطيف شدته وتخفيف وطأته حقا جاء في الانجيل أن الناس كلهم يعتبرون اخوانا وانه يجب عليهم أن يحب بعضهم بعضا لكن لا تجد فيه نصا صريحا ضد الاسترقاق وهذا الامر الذي لم يأت به عيسى عليه السلام لم يأت به الحواريون من بعده فلا ترى طائفة من الطوائف المسيحية قالت بتحريم الاسترقاق وكان الامر كذلك عند الكنائس المختلفة التي تولدت من هذه الطوائف وهي الكنيسة اليونانية (الرومية) والكنيسة الكاثوليكية ثم البروتستانت وقد أوصى بولس (٥١) الارقاء في رسالته التي بعث بها الى

(٥١) ولدهذا القديس في السنة الثانية الميلادية من أتبين يهودين في مدينة طرسوس التي كان لها حق التبعية والوطنية الرومانية وكان اسمه شاول في أوّل الامر وكان أولاً من أشد مضطهدي المتنصرين ولكن ظهرت له رؤيا فبدلت أحواله فدخل في الدين المسيحي وصار داعياً غيوراً الى هذا الدين الذي كان يضطهده ويسعى في تقويض دعائمه وبشّر بالانجيل عنه وثني آسيا وجزائر اليونان ثم عاد الى اورشليم سنة ٥٨ وكان اليهود يكرهونه أشد الكراهة فنصحوا اخوانه أن يسعى في تقليل كراهتهم له منعا لاذاهم عنه وبغيتهم عليه وحيث ان الديانة النصرانية تحافظ على الشريعة الموسوية فتوجه الى هيكل اليهود في بعض الاحتمالات وأخذ يتم التطهير الطقسي المنصوص عليه في شريعة اللاويين لكن هذه الوساطة التي كان المراد بها تخليصه من أعدائه كانت

الآفُسِّيَّينَ (٥٢) أن يطيعوا مواليهم مع الخوف والرعب كما يطيعون المسيح عليه السلام وقد أمر الارقاء في رسالته الاولى الى تيموثاؤوس (٥٣) ان يعتبروا ساداتهم أهلاً لكل تشريف وتكجيل وأوصى العميد الذين يكون مواليهم من النصرارى بان

سدد الوقوع في أيديهم فانهم قبضوا عليه بحجة انه يسخر بياديتهم بخلصه الحرس الرومانى من أيديهم ولكن فيلكس والى اليهودية من قبل الرومانيين وضعه في السجن ارضاء لليهود ثم أرسل الى رومية للحاكم كيتوي يقول قوم انه بقى مسجوناً فيها الى أن توفى والمرجح أنه حوكم وظهرت براءته ولكن قبض عليه مرة ثانية واستجاب سمخط الامبراطور الرومانى باجابهته فحكم عليه بالقتل اه مترجم

(٥٢) هم سكان مدينة افسس العدة - Ephèse - في آسيا الصغرى وهي شهيرة بهيكل ديانا الذي بعد من عجائب الدنيا السبع وقد أحرقه رجل اسمه ابراستراقوس في الليلة التي ولد فيها الاسكندر لنوال الاشتهار ليس الارهى الآن اطلال بالية قائمة على خزمها مدينة آجياسلوف وقد قالت على المدينة القديمة اعم ودول كثيرة وخرج منها فلاسفة وشعراء ومصورون ونقاشون لهم ذكر وشهرة وقد بنيت فيها كنيسة نصرانية هي من أول السكائس عهدا وكان على رأسها يوحنا الانجيلى حتى ان بعضهم يقول ان اسمها التركي الحديث وهو آجياسلوق مشتق من لفظي اچيوس ثيو لوجوس اليونانيان ومعناها القديس اللاهوتى وهو لقب يوحنا المذكور واجتمعت بها جماع مسكونية نصرانية لتقرير بعض المسائل الدينية وأما رسالة بولس الى أهلها فكنتها اليهم وهو أسير في رومية على الاصح وهي تتضمن ستة اصحاحات تنقسم الى قسمين كبيرين يعنى وعمل في مراجعتها غنى عن التفصيل اه مترجم

(٥٣) هو تيليد بولس الرسول ورفيقه في السفر والتبشير كان أبوه يونانياً وأمه يهودية فلكنى ينع بولس تدمم اليهودي تخته اه مترجم

يبالغوا في حسن القيام بخدمةهم ثم قال بأن هذه هي تعاليم يسوع المقدسة وانها منطبقة على التقوى ثم وصف بالكبرياء والجهالة كل من علم بغير ذلك ولكنه من جهة أخرى يوصي الموالى باتباع خطة الانصاف في معاملته أرفائهم وأوصى الارقاء في رسالته الى تيطس (٥٤) بأن يستجلبوا رضا مواليمهم في كل أمر تعظيما وتجييدا لتعاليم الخالص (سيدنا عيسى عليه السلام) وقد أوصى الحوارى بطرس (٥٥) الارقاء في رسالته الاولى بأن يـكـوـنـوا خاضعين لمواليم وأن يخشوهم

(٥٤) *Timothée* هورفيق لبولس وشربا له في العمل وهو يوناني وقد ناب عن بولس في قرنتية ودلماسيا وأقيم بخدمة كنائس في كريت وهو أول أسقف بها وقد اختلفوا في صحة نسبة الرسالة المذكورة هل هي من بولس حقيقة أم لا اه مترجم

(٥٥) أحد الحوارين بين الاثني عشر ولد في بيت صيدا من الجليل واسمه الاصلي سمعان وسماه عيسى عليه السلام عندما رآه كيفاً ومعناه بالسر يانبة الصخرة أو الحجر (الصفاء) وبطرس مرادف له باليونانية وكان صيدا السمك فدعى لترك هذه المهنة وأن يكون صيادا للناس وكان هو أحد الثلاثة الذين اختارهم المسيح لشاهدوا تجليه على جبل طابور وكان له بعض التقدم بين الحوارين وبناء على ذلك وعلى أمر المسيح له بأن رعى خرافه وأنه على تلك الصخرة بني كنيسته بنى الكاثوليك تعليقا لرأسه البانوات كخلفاء لبطرس وأما البروتستانت وغير الكاثوليكين فيجتأقونهم في أمر السيادة وما ترتب عليها من حقوق الخلافة وكان قيصرا على دينه شديد التعلق بعمله جسورا صرف أكثر وقته في تشييد الكنائس في فلسطين والكور (المقاطعات) المجاورة لها وتكميل نظامها وهو يعتبر أول أسقف لرومة وقال قوم انه لم يأت هذه المدينة الا في السنة الاخيرة من حياته ويقال

ولما جاء آباء الكنيسة على إثر الحوار بين ائمتهم وساروا على سننهم فأباحوا الاسترقاق وأقروه

فقد استند القديس سيريانوس (٥٦) والبابا القديس غريغوريوس الأكبر (٥٧) على ما قاله القديس بولس وصرحا بضرورة الافرار

انه صلب متكسلا جابة لطلبه لانه قال انه لا يستحق أن يصلب كسيدد وقد خاطب في رسالته الاولى المرتدين من اليهود خاصية والمقصود منها تثبيتهم في الايمان تحت الاضطهاد ودحض ضلالات سيمون والنيقولاوين وأما الثانية فهي موجهة لليهود واليونانيين اه مترجم

(٥٦) هو من أهم آباء الكنيسة الالابنية ولد في قرطاجنة من أبوين وثنيين في أوائل القرن الثالث للميلاد ثم تنصر وانتخب أسقفا لوطنه ثم اضطهد حتى اضططر لمغادرته وعاد اليه بعد قليل وأبطل البدع والضلالات التي ظهرت فيه في غيبته وحصل له جدال عنيف مع البابا اسطفن في مسألة معمودية الهرطقة وأثبت خلافا لهذا البابا ثم اغير صحبته ثم توفي في عهد الامبراطور فالريانوس وتوفي بعد ذلك وله مؤلفات كثيرة طبعت وترجمت الى الفرنسية . (ومجل الاستشهاد هنا كانه عليه المؤلف هو الباب ٧٢ من الكتاب ٣ من مؤلفه المسمى *Testimonia*) اه مترجم

(٥٧) في الباب الخامس من القسم الثالث من كتابه المسمى *Regulae pastoralae* كما أشار اليه المؤلف . أقول وهو مولود برومة في سنة ٥٤٠ وتوفي بها سنة ٦٠٤ كان من أرباب الوظائف الادارية في الحكومة برومة ثم ترهن وانتخب لوظيفة البايو به لحسبه ونسبه وتقواه وورعه ودرايته بأساليب الادارة ويقال انه سمى في ابدل الاسترقاق وأسس أديرة كثيرة وهو الذي نصر بربطانيا العظمى والقوط الاربيين وقيل انه أحرق الكتب الغير الدينية وأباد كثيرا من الآثار والمعالم الوثنية ولكنهم قد أحضروا هذه التهم وله مؤلفات كثيرة كانت أحسن طبعة لها في باريس سنة ١٧٠٥ في أربعة مجلدات اه مترجم

على الاستعباد وقال القديس باسيليوس (٥٨) بعد أن أورد ما جاء في الرسالة إلى أهل أفسس مائثييه «وهذا يدل على أن العبد يجب عليه طاعة مواليه بقلب سليم تمجيدا لله العلي العظيم» وقال القديس ايزيدوروس (٥٩) من بياويزة (الطينة بالقرب من القرما) مخاطبا للرقيق «إني لانسحبك بالبقاء في الرق حتى ولو عرض عليك مولاك تحريرك فإني لآنك تحاسب حسابا يسيرا لأنك تكون خدمت مولاك الذي في السماء ومولاك الذي على الأرض» وقال القديس توماس من مدينة اكوين (٦٠) «ان الطبيعة خصصت

(٥٨) (في الباب الاول من القسم ٧٥ من كتابه الذي اسمه القواعد الادبية *Morales Regulae* كما أشار إليه المؤلف) وهو المؤلف الكبير ومن آباء الكنيسة اليونانية برع في الفصاحة والمنطق وجد في تحصيل الفلسفة والطب والعلوم والهندسة والشعر والفنون المستظرفة وقد أنشأ مدرسة للبيان نجحت نجاحا عظيما ثم تركها وانقطع للعيشة الرهبانية وكان متى فرغ من العبادة صرف أوقاته مع صديق له في قطع الحجارة وحمل الحطب وغرس الأزهار وحفر الأقبية لسق الاراضي الرملية ولما توفي شيع جنازته جميع سكان المدينة وشارك اليهود والوثنيون النصاري في البكاء عليه اه مترجم (٥٩) (في الفصل ١٢ من الكتاب ٤ من رسائله كما أشار إليه المؤلف) ولم أفقه له على ترجمة اه مترجم

(٦٠) (في الفصل ١٧ من الباب ١٠ من الكتاب الثاني من تأليفه المسمى *De regimine principum* كما أشار إليه المؤلف) وهو من مشاهير اللاهوتيين وللسنة ١٢٢٧ ميلادية في قصر روكاسيكام من مملكة نابولي من عائلة عريقة في الحسب

بعض الناس ليكونوا أرقاء» وأيد ما ذهب اليه بالعلاقات المختلفة التي تجعل بعض الاشياء خاضعة لبعضها حسا ومعنى واستشهد على ذلك بالشريعة الطبيعية والشريعة الانسانية (الوضعية) والشريعة الالهية وبما ذهب اليه الفيلسوف ارسطاطاليس وقد استنتج بوسوي (٦١) من الفوز والانتصار حق قتل المكسور المقهور ولذلك يقول ان استعباد ذلك المغلوب نعمة ورحمة *

كرية الخار وقد عرض عليه كثير من البابوات مناصب الكنيسة العالية لما متأزبه من المعارف والتقوى والنيرة على الدين ولكنه رفض كل ذلك وكان أعلم أهل زمانه وأكثرهم معرفة باللاهوت وله مؤلفات كثيرة فيه وفي الفلسفة وغيرهما اه مترجم (٦١) (في المذارتة الى البروستانت وغيرهم راجع في الانذار الخامس المادة ٥٠ من الباب الرابع وهذا الكتاب مطبوع في باريس سنة ١٧٤٣ كما أشار اليه المؤلف) وبوسوي يماين آخرهما مكسور ذمالة أقصم وأبلغ خطيب وواعظ فرنساوي وهو من عائلة شريفة كان أكثر أعضائها حكاما وقضاة وكان ياق عظامه في الجنازة فيكون لها في القلوب أشد تأثير وعهد اليه تأديب ابن ملك فرنسا فألف له خطابا في التاريخ العام تكلم فيه عن الحكمة الالهية في تقلبات الاحوال على الكنيسة وقد ترجم الى اللغة العربية ورسالة في معرفة الله ومعرفة الانسان نفسه ويعبد أن أتم تأديسه ألف كتابا يعتبر في التعليم المسيحي والفرار بهيات أسقفية تأليفين في الدين من أحسن ما كتب في أيامه وما قبله اجتهد في اقناع البروتستانت بحجة التعليم الكاثوليكي وألف في ذلك كتابا بل قد اتفق مع بعضهم على ضم الكنيستين الكاثوليكية واللوثيرية (البروتستانتية) ولم ينجح وفي أواخر حياته اشتغل بلحض تعليم الاتكال على الايمان دون الاعمال وقد ناظر فلولون الشهير (صاحب كتاب تليماك الذي ترجمه العلامة رفاعه بيك طيب الله راء) فغلبه اه مترجم

ولم تتغير آراء الكنيسة فيما يتعلق بالاسترقاق من عهد بوسوي
الى يومنا هذا ونحن نستشهد على ذلك بما أورده بعض علماء
اللاهوت المتأخرين الموثوق بأقوالهم المعتمد على آرائهم

قال باي (٦٢) بصحة الاسترقاق معتمدا على ما ورد في الاصحاح
الحادى عشر من سفر الخروج والاصحاح الخامس عشر من سفر
الاحبار (٦٣) وعلى تعريفات مختلفة جاءت في قوانين السكائس
وقال ان الانسان يجوز له أن يبيع نفسه وأن الحرب يترتب عليها
حق استعباد العدو واسترقاقه وفي أيامنا هذه قد أقر نياقة بوفية
أسقف ألمان (٦٤) على الاسترقاق في (تشاواه اللاهوتية) المتخذة
أساسا للتعليم في الاديرة بل انه اعتبر فوق ذلك أن النخاسة تجارة
محللة وقد فحما هذا النحوا أيضا جناب الاب ليون في كتابه (العدل والحق)

(٦٢) في كتابه *Theologia dogmatica et moralis, de justitia et jure*
في الجزء الاول الباب الثانى المادة الاولى المسألة الثالثة من
القسم الثامن وهذا الكتاب مطبوع في ديجون سنة ١٧٨٩ كما أشار اليه المؤلف
وهو من كتاب اللاهوتيين ولد سنة ١٧٣٠ ميلاديه وتوفي سنة ١٨٠٨ وله كتب
كثيرة دينية معتبرة اه مترجم

(٦٣) اسمه الافرنجية *Levitique* اه مترجم

(٦٤) *Le* هي بندر مقاطعة السارت في فرنسا على بعد ١١٠ كيلومترات
من باريس وتسمى مشهورة بدجاجها وعددها ٥٥٣٤٧ نفسا وفيها أسقفية
اه مترجم

وقد أثبت جناب الاب فوردينيه رئيس دير الروح القدس ان الاسترقاق من بجلة النظام المسيحي وصرح بذلك في كتاب تعليم الديانة المسيحية المخصص للحواريات (٦٥) بالمستعمرات الفرنسية وقد نشر هذا الكتاب في سنة ١٨٣٥ بتصديق من المجلس الديني في رومية وقال الاب بوتان (في صحيفة ٨٩ من كتابه الذي اسمه فلسفة الشرائع المطبوع في سنة ١٨٦٠) « ان ما يتعلق بالحوادث متغير وحينئذ فالاسترقاق الذي يباح في بعض الاحوال قد لا يباح في البعض الآخر وهو في كلا الامرين صحيح موافق للديانة » وقد أثبت الموسيو باتريس لارول في كتابه الذي عنوانه (الكلام على الاسترقاق عند الامم النصرانية المطبوع في باريس سنة ١٨٦٤) ان الديانة العيسوية لم تحرم الاسترقاق نصا ولم تلغه عملا وأيد قوله بما ورد عن القديسين من النصوص التي سردناها وبغيرها

وقد قال بيرلاروس (٦٦) (في المعجم العام الكبير للقرن التاسع

(٦٥) وهي القرى التي يقوم بالخدمة الدينية فيها كاهن أو خوري اه مترجم
(٦٦) هو من كبار الناشرين للكتب ومن علماء الادب بفرنسا ولد في سنة ١٨١٧ واشتغل بالتدريس في أول الامر ثم عاد وتلقى الدروس في باريس ثم درس في إحدى المدارس وأسس مكتبة مدرسية طبع فيها كتبه العديدة المختصة بالحو والتعليم الابتدائي وهي مشهورة متداولة في مصر أيضا - وله كتابان في الافكار والكلمات المأثورة هما أزهار لائتية وأزهار تاريخية ثم ألف موسوعات في ١٩ جزءا ابتداء منها سنة ١٨٦٤ ولها تسكيلة طبعت سنة ١٨٧٧ ومماها (المعجم العام للقرن التاسع عشر في اللغة

عشر المطبوع في باريس سنة ١٨٧٠ جزء ٧ حرف E صحيفة ٨٥٧ عمود ٢ فقرة ٢) « لا يجب الإنسان من بقاء الاسترقاق واستمراره بين المسيحيين الى اليوم فان نواب الديانة الرسميين يقرون على صحته ويسلمون بمشروعيته »

وقد ذكر أيضا ان بعض القسوس المسيحيين قد اجتهدوا في تخفيف مصائب الاسترقاق فساعدوا على العتق والتحرير ولكن ذلك انما هو محض اجتهاد ذاتي لا ينقض ما سبق لنا تقريره ثم قال وخلاصة الكلام في هذا المقام أن الديانة المسيحية قد ارتضت الاسترقاق ارتضاء تاما الى يومنا هذا ويتعذر على الانسان أن يثبت انها سعت في ابطاله بل قد لزم ظهور أفكار اخرى وانتشار مبادئ جديدة حتى تم الغاؤه فهي الثورة الفرنسية التي أعدمته بما بنته من مبادئ الحرية وما نادى به من

ان جميع الناس متساوون لدى القانون

الفرنساويه والتاريخ والجغرافية وغير ذلك) وكتبه في التعليم الابتدائي تشتمل على المطالعة والنحو وعلم اللغة ومبادئ الاشياء واللغات المدرسية القديمة (أى اليوناني واللاتيني) وأسس جريباتين للتعليم احدهما في سنة ١٨٥٨ واسمها مدرسة المعلمين والثانية في سنة ١٨٦٠ واسمها المباراة *La concurrence* وقد توفى سنة ١٨٧٥ ميلادية ٥١ مترجم

الباب الخامس

﴿ الاسترقاق عند أهل الاسلام ﴾

تمهيد

ظهرت الديانة المحمدية وكان الاسترقاق ضاربا أطنابه عند الجاهلية من الاعراب كما كان منتشرا عند غيرهم من الاقوام فان قيل هل أقرته الديانة على ما كان عليه قلنا ينبغي قبل الاجابة على هذا أن نلاحظ أولا حال الزمان والمكان اللذين ظهر فيهما الاسلام

وذلك انا يتنا في مبدل هذه الرسالة ان طبيعة الاقليم كان لها دخل في اتساع نطاق الاسترقاق بالشرق أكثر منه بالمغرب وأتبنا على ذكر السبب في ذلك

ولما كان منشأ الديانة المحمدية ببلاد العرب فلا يصعب الوقوف على ما كانت عليه درجة الاسترقاق عند أهل هاتيك البلاد وشغفهم به ومن جهة اخرى فان النبي صلى الله عليه وسلم لقي في مبدل رسالته بل وفي كل أيامها شدائد ومقاومات بالسلاح وغيره في سبيل نشر الدين الحنيفي فان من أصعب الاعمال ولا جدال ما قام به عليه الصلاة والسلام من اخراج الاعراب من ظلمات الجهالة التي كانوا هائمين فيها ومقاومة الشرك بالله وعبادة الشمس

والكواكب لاجل تعليمهم الاعتقاد باله واحد وترك ما كان عليه
آباؤهم من الاباطيل والاضاليل وهدايتهم الى طريق الفضائل وحثهم
على رعايتها واتباع سنتها فكهم من مرة تصدى له صلى الله عليه
وسلم زعماء القبائل وهددوه وتعدوه لاستنكافهم ترك ما تنوق اليه
أنفسهم من الاستقلال وكراحتهم لكل سلطان يكون عليهم لرسول
قد بعثه الله عز وجل

وبهذا يتضح ما كان عليه هياج الافكار وثورة الخواطر في تلك
الايام وحينئذ نقول لما كان النہى عن أمر ألفته الطباع أعواما
بل أجيالا واعتادته الاخلاق حتى امتزجت به مما يزيد في ذلك
الهياج وتلك الثورات فلا ينطبق بالضرورة على قواعد الحكمة
والتدبير ولا يوافق المصلحة والنظام لم تأمر الديانة الاسلامية
بالغاء الاسترقاق مرة واحدة ولكنها لم تقره على ما كان عليه لان
اصولها العمومية لم تكن لتتنطبق على ما كان جاريا في ذلك العهد
فعملت على إنصاب منبئه وتقليل أثره من الوجود وحصره في حدود
ضيقة على وجه يخالف تماما ما كان عليه في تلك الايام

قال العلامة جوستاف لوبون في كتابه الذى سماه تمدن العرب
ماتعريبه « ان لفظة الرق اذا ذكرت امام الاوربي الذى اعتاد تلاوة
الروايات الامريكية المؤلفة منذ نحو ثلاثين سنة من الزمان ورد
على خاطره استعمال أولئك المساكين المثقلين بالسلاسل المكبلين

بالاضلال المسوقين بضرب الشياطين الذين لا يكاد يكون غذاؤهم كافياً
لسد رمقهم وليس لهم من المساكن الاحبس منظم واني لا أقصد
أن أنعرض هنا للبحث عن صحة هذا الوصف وانطباقه حقيقة على
ما كان واقعاً من الانكليز في أمريكا منذ سنين قليلة وعمّا اذا كان
من الامور المحتملة أن مالك الارقاء قد قام بفكره أن يسيء معاملتهم
ويذيقهم العذاب والهوان بما يكون فيه تلف لبضاعة غالية مثل
ما كان الرنجي في ذلك الزمان أما الحق اليقين فهو أن الرق عند
الاسلاميين يخالف ما كان عليه عند النصارى تمام المخالفة «
ألا ان الاسلام قد ابتدأ بتقرير هذه القاعدة

إن المسلم المولود من أبوين حرين لا يجوز استرقاقه في أى حال من الاحوال
ولمصرى ان في هذه القاعدة هزينة كبرى وفائدة عظيمة لانها
تُخرج من هذا الظلم الفاحش المهين قسمين عظيمين من العائلة
البشرية

وهذه القاعدة هي والحق يقال مفتاح لحل المسألة المعضلة التي
حق للعالم المتمدن أن يشتغل بها في هذا الزمان

أفلا تسعى الدول الاوروباوية في البحث عن الطرق الفعالة التي
يكون بها الغاء العنصرية اذا كان ذلك كذلك فلعمري انها ما عليها
الآن تساعد مصر التي هي عنوان فخار الاسلام في أفريقيا على

نشر القمدن وبث الحضارة بين قبائل هذه القارة بواسطة الديانة
الاسلامية ومتى صار أولئك الوثنيون الفنشيون (٦٧) مسلمين
تلاشت النخاسة من نفسها وبطبيعتها حيث إن الاسترقاق لا يجوز
بين أهل هذا الدين بل قد ورد في القرآن الشريف نهى لهم عن
مقاتلة بعضهم بعضاً قال تعالى «وإن طائفتان من المؤمنين اقتتلوا
فأصلحوا بينهما فإن بغت إحداهما على الأخرى فقاتلوا التي تبغي حتى
تتقى إلى أمر الله فإن فاءت فأصلحوا بينهما بالعدل وأقسطوا إن الله
يحب المقسطين» (سورة الحجرات ٤٩ - آية ٩)

الفصل الأول

﴿في منع الاسترقاق﴾

الحرب هي المنبع الوحيد للاسترقاق ولكن لا على إطلاقه بل ذلك
مقيد بشرطين أحدهما أن تكون الحرب قانونية منتظمة والأخر
أن يكون القتال مع القوم الكافرين

(٦٧) هذا اللفظ مشتق من كلمة فتسيو البرتغالية ومعناها الأشياء المسحورة وقد
أطلقها البرتغاليون على عبادة الزنوج التي يتوجهون بها للأشياء الدنيئة وهي عبارة عن
عبادة الأسم الضاربة في قيا في الهمجية في قارة أوستراليا وأوسط آسيا وأفريقيا وأمريكا
الشمالية والنار أخض معبودات أولئك الأقوام ثم غيرهم من العناصر ثم الأشجار
والأنهار والأرواح الطيبة والأرواح الخبيثة التي صورها لهم التخريف أو التخويف
بها مترجم

قال الله عز وجل في كتابه المنزل على نبيه المرسل « فأتوا (أى قتالا قانونيا) الذين لا يؤمنون بالله ولا باليوم الآخر ولا يحرمون ما حرم الله ورسوله (يعنى الخمس والميسر) ولا يدينون دين الحق (لا يتدينون بدين الاسلام) من الذين أوفوا الكتاب حتى يعطوا الجزية (ان لم يسلموا) الآية » (في هذه الآية تمييز بين الوثنيين والكافرين)

ولذلك كان المسلمون قبل أن يفتحوا بلدا من البلدان يبعثون اليها وفودا للدولة في شأن الصلح ويقترحون أمورا تمكدا تكون واحدة في كل البلدان والاقطار وذلك انهم يقولون مامعناه قد أمرنا رئيسنا بقتالكم اذا لم تقبلوا شريعته فكونوا منا تكفوا اخوانا لنا واتبعوا ما فيه صالحنا واقتدوا بشعائنا حتى لا يمسكم سوء منا فان لم تفعلوا فادفعوا لنا جزية سنوية في مواقيت معينة مادمت على قيد الحياة ونحن نقاتل كل من يريد أن يلحق بكم ضيرا أو ضررا وكل من يعاديكم باى وجه من الوجوه ونحافظ على مخالفتنا لكم بالصدق والامانة فان أبيتم هذا أيضا فليس بيننا وبينكم سوى الحرب ولا نزال نصلى عليكم نار الوغى حتى نتم ما أمرنا به الله عز وجل

ومضى قبل الكفار باحد هذين الشرطين وقاهم المسلمون عهودهم وأنجزوا معهم وعودهم ولم ينحرفوا قط عن هذا السير المجود وكانوا يعاملون المغلوبين المكسورين باللطف والجاملة وشاهدنا

على ذلك ما فعله الخليفة عمر بن الخطاب (٦٨) رضى الله عنه في بيت المقدس (٦٩) (مدينة اورشليم) فانه لم يرض بالدخول في هذا البلد الحرام الابقتة قليلة من أصحابه وطلب الى البطريرك صفر بن يوس

(٦٨) عمر الفاروق ابن الخطاب هو الخليفة الثاني وقد كان في الجاهلية من أعداء الدين الاسلامي واكبر المناصبين للنبي صلى الله عليه وسلم ثم ان الله عز وجل اعز به الاسلام احابه لدعاء سيد الانام وهو اول من تلقب بامير المؤمنين ووضع التاريخ الهجرى ووسع نطاق المملكة الاسلاميه بغزواته وغزواته ففتح الشام وفارس ومصر وبش سر اياه الى طرابلس الغرب وهو عنوان العدل ومثال الكمال وشخص الفضل والشهامة وعندي ان قولهم «لا يخشى في الحق لومة لائم» لا يصحح ان ينطبق الاعليه وكم كيف يتيسر لى ان لم يلمع بسيرة من حياته الطيبة ومناقبه وفضائله وقد اشتهرت في الخافقين وعرفهم المسلمون والاfricanيخ وأقرله بها جميع الخلق . العسرى ان المقام لا يساعدنى على ذكر شئ من فضائله فانها تستغرق مجلدات عظيمة ومن أراد الوقوف على ذلك فليراجع الطبرى وابن الاثير وأبا الفداء وأسعد الغابة واعلام الناس وكتب السير والتواريخ وغير ذلك من المصنفات العديدة التى باللغة العربية وتند كرم ضمن الثوارىخ الافرىكة التى كتبت عن هذا الرجل الخليل كتاب الموسىو الكساندرىماز *Masas* من ضباط أركان الحرب سابقا الذى سماه أعيان الشرق في *Les hommes illustres de l'Orient* وكتابه في مجلدين ومطبوع في باريس سنة ١٨٤٧ فقد كتب عليه في الجزء الاول فصلين مطولين من صحيفة ١٠٦ الى صحيفة ١٦٠ ونسبه ايضا الى الموسوعات والعاجم التاريخية المتنوعة المصنفة في لغات الافرىخ اه مترجم

(٦٩) كانت تسمى في أول الامر يوس أو ييوش *Jeus* ثم سميت اورشليم معرب يرسليم بالعبرانية واختلف العلماء في أصل هذه التسمية فقال قوم انها يوش شليم أو ييوس سليمان فوقع فيها الابدال والخذف وذهب آخرون الى انها من يروشليم أى أساس السلام وقيل من يروش وشلیم ومعناه ملك السلام وقيل من أور وشلیم أى قرية السلام وقال في

أن يرافقه في زيارته لجميع الاماكن الدينية المقدسة ثم أعلن الأهلالي
بأنهم في أمان تام وأن أموالهم وكنائسهم ستكون محفوفة بالرعاية
والاحترام وأن المسلمين لن يصلوا في الكنائس النصرانية

ولكن الحرب كانت هي الحكم الوحيد اذا أبى الكفار الرضوخ
للسروط التي يقترحها المسلمون فاذا دارت الدائرة على الكفار
صاروا في هذه الحالة فقط أرقاء للعالمين بعد أن يصرح الخليفة
بذلك تصريحاً خاصاً

ولكن ذلك لا ينبغي عليه حرمانهم الى الابد من الرجوع الى ربوع
الحرية فان الحالة التي وقعوا فيها يمكنهم التخلص منها لان أبواب
الرحمة لاتزال مفتوحة لهؤلاء المساكين اذ يجوز لهم ان يقتدوا
أنفسهم بدفع مبلغ معين كما أن للخليفة أن يطلق سراحهم لوجه

شراح الفاموس ما خلاصته وشلم ككتف وجمل أي بكسر اللام وفتحها اسم بيت
المقدس بالعبرانية وهو ممنوع من الصرف بالجمعة ووزن الفعل وهو بالعبرانية أورشليم
ويقال أيضاً أورى شلم وأنشد ابن خالويه

وقد طفت الممال آفاقه عمان خمص فاورى شلم

ويقال لبيت المقدس أيضاً إيليا وبيت المكاش ودار الضرب وصالحون وتسمى أيضاً
شليم وشلام . هذا ما أوردنا لتحقيقه من حيث التسمية فقط وأما تاريخها وجغرافيتها
فليس من قصدها التعرض لهما في هذا المقام وإنما ننبه القارئ الى كباين لهما ارتباط
بهذا الموضوع أحدهما الروض المغرس في فضل بيت المقدس والثاني أن تحاف الأخصا
بفضائل المسجد الأقصى اه مترجم

الله تعالى فقد ورد في القرآن الشريف خطابا للرسول عليه الصلاة والسلام « فاذا لقيتم الذين كفروا فضرب الرقاب حتى اذا أثخنتموهم فشدوا الوثاق فاما من بعد واما فداء حتى تضع الحرب أوزارها الآية » (سورة محمد ٤٧ - آية ٥)

فن ذلك تتضح ضرورة مراعاة هذه القواعد التي بسطناها حتى يتيسر استرفاق الانسان ومن خالف ذلك وهو عالم متمدد ارتكب أثما عظيما واستحق جزاء شديدا فقد ورد عن أبي هريرة (٧٠) رضى الله عنه عن النبي صلى الله عليه

(٧٠) اختلف في اسمه اختلافا عظيما جده لم يكن مثله في الجاهلية والاسلام والاربع مارواه هوعن نفسه قال كان اسمي في الجاهلية عبد قيس فسميت في الاسلام عبدا للرحمن وهو الحافظ الكبير وأحد الاخيار المشاهير وكنتي بأبي هريرة لهرة صغيرة كانت له فحملها يوم ما في كفه فراء النبي صلى الله عليه وسلم فقال ما هذا فقال لهرة فقال يا أبا هريرة فلزمه وقد كان اسلامه في عام خيبر ثم لزم النبي صلى الله عليه وسلم وواظب عليه في العلم فكان لا يفارقه مطلقا وكان رضى الله عنه من أحفظ الصحابة وكان يحضر مالا يحضر سائر المهاجرين والانصار حتى شهد له النبي صلى الله عليه وسلم بأنه « حريص على العلم والحديث » وروى عنه أكثر من ٨٠٠ رجل من الصحابة والتابعين وقد ولاه عمر بن الخطاب رضى الله عنه على البحر بن ثم عزله ثم أراه على العمل فأبى عليه . قبل كان يسبح في اليوم اثنتي عشرة ألف تسبيحة ويقول اسبح بقدر ذنبي وكان هو وأمرأته وخادمه يقتسمون الليل للاشتغال بالصلاة وكان يصوم الخميس والاثني عشر يوما حضرته الوفاة بكى فاستل عن ذلك فقال أبى على بعد سفرى وقلة زادى وانى أصبحت على مهبط جنة أو نار لا أدري أيهما يأخذنى . توفي رحمه الله بالمدنية على الاربع في سنة ٥٧ وقيل ٥٩ للهجرة اه مترجم

وسلم انه قال « قال الله ثلاثة (من الناس) أنا خصمهم يوم القيامة رجل أعطى بي (أى أعطى العهد باسمي) ثم غدر ورجل باع حرا فأكل ثمنه (وفى حديث عبد الله ابن عمر (٧١) عن أبي

(٧١) عبد الله بن عمر بن الخطاب القرشي العدوي أسلم مع أبيه وهو صغير لم يبلغ الحلم وهاجرة بل أبيه فدعا ذلك بعض الناس للظن بأنه أسلم قبل أبيه أيضا وهذا لا يصح كان رضي الله عنه كثيرا الاتباع لأن رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى أنه ينزل منازل له ويصلي في كل مكان صلى فيه وحتى أن النبي صلى الله عليه وسلم نزل تحت شجرة فكان ابن عمر يتأهدها بالماء لئلا تيبس وقد أقام بعد النبي صلى الله عليه وسلم ستمين سنة يفتي الناس في المواسم وغير ذلك قال مالك وكان ابن عمر من أئمة المسلمين وقال الشعبي كان ابن عمر جيدا الحديث ولم يكن جيدا الفقه وكان شديدا الاحتياط والتوقيف في الفتوى وكل ما تأخذه بنفسه حتى أنه ترك المنازعة في الخلافة مع كثرة ميل أهل الشام اليه ومحبتهم له ولم يقاتل في شيء من الفتن ولم يشهد مع علي شيئا من حروبه حين اشكلت عليه ثم كان بعد ذلك يندم على ترك القتال معه وقد قال حين حضر الموت « ما أجد في نفسي من الدنيا ألا في لم أقاتل الفئة الباغية » وكان جابر بن عبد الله يقول « ما منا إلا من مالت به الدنيا ومالها ما خلا عمر وأبوه عبد الله » وأراد من أن الحكيم أن يبايعه بالخلافة وقال له أن أهل الشام يريدونك قال فكيف أصنع بأهل العراق قال تقابلهم قال والله لو أطاعني الناس كلهم إلا أهل فندك (فريضة صغيرة يجبر فيها نخل وعين) وإن قاتلتهم يقتل منهم رجل واحد لم أفعل قتركم مروان وأنصرف وكان بعد رسول الله صلى الله عليه وسلم يكثر الحج وكان يكثر الصدقة ورعا تصدق في المجلس الواحد ثلاثين ألفا (من الدراهم) وكان إذا اشتد حبه بشيء من ماله قرب به لربه وكان رفيقه فادعروا ذلك منه فربما لزم أحدهم لم يجد فإذا رآه ابن عمر على تلك الأحوال الحسنة أعتقه فيقول له أحجابه يا أبا عبد الرحمن والله ما بهم إلا أن يخدعوك فيقول من خدعنا بالله نخدعنا له وقال نافع دخل ابن عمر الكعبة فسمعتة وهو ساجد يقول قد تعلم يا ربى ما عني من مراهمة فريش على الدنيا

داود (٧٢) ورجل اعتبد محمرا) ورجل استأجر أجيرا فاستوفى منه
(العمل) ولم يعطه اجره»

الاخوفك وكان ذا قراءه هذه الآية ((ألم يأن للذين آمنوا أن تخشع قلوبهم لذكر الله))
بكى حتى يغلبه البكاء وكان يقول البرئ شيء بين وجهه طلق وكلام لبن روى عن النبي وعن جملة
من أكابر الصحابة وروى عنه كثير من الصحابة والتابعين وتوفي سنة ثلاث وسمعين وكان
سبب قتله ان الحجاج أمر رجلا قسم زجر محبة (أى الحدة لانه في أسفله) وزجره في
الطريق ووضع الزجر في ظهر قدمه واما فعل الحجاج ذلك لانه خطب يوما وأخر الصلاة
فقال له ابن عريان الشمس لا تنتظرك فقال له الحجاج لقد دهممت أن أضرب الذي فيه
عينك قال ان تفعل فأنك سفيه مسلط وقيل ان الحجاج سمع مع عبد الله بن عمر فأمره عبد
المالك بن مروان ان يقتل بن عمر في مكان ابن عمر بتقديم الحجاج في المواقف بعرفة وغيرها
فكان ذلك يشق على الحجاج فأمر رجلا معه بحربة مسمومة فاصق به عند اذحام الناس
ووضعها على ظهر قدمه فحضر منها أاما فنادا الحجاج يعود فقال له من فعل بك قال وما
تصنع قال قتلني الله ان لم أقتله قال لا أراك فاعلا أنت أمرت الذي نخسني بالحرية فقال
لا تفعل يا أبا عبد الرحمن وخرج عنه ولبث أياما ومات عن سب وثمانين سنة وقيل أربع
وثمانين انه مترجم

(٧٢) هو أبوداود المجسني المتوفى بالبصرة في نصف شوال سنة ٢٧٥ هجرية
على ما في كشف الظنون وابن خلكان خلافا لدائرة المعارف التي أئمت وفاة في سنة ٢٨٥
سهوا وهو أحد حفاظ الحديث وعلمه وعاله كان في الدرجة العالية من النبلاء والصالحين
طاف البلاد وكتب عن العراقيين والخراسانيين والشاميين والاصريين والجزريين
وجمع كتاب السنن وعرضه على الامام ابن حنبل فاستجاده وقال ابراهيم الحري عن كتاب
السنن هذا ما انصه «أبى لابي داود الحديث كما ألين لداود الحديث» وكان يقول
كتبت عن رسول الله صلى الله عليه وسلم خمسمائة ألف حديث انخبت منها ماضمته
هذا الكتاب يعني السنن جمعت فيه ٨٠٠ حديث ذكرت الصحيح وما يشبهه

وفضلاً عن ذلك فقد كان المسلمون يرجعون في النادر الى ماخولة
لهم دينهم من الحق في استبعاد أسارى الحرب وكأولئك يتفون بضرب
الجزية عليهم

فمن ذلك أن النبي صلى الله عليه وسلم صالح نصارى نجران (٧٣)

وما يزاره ويكنى الانسان المدينة من ذلك أربعة احاديث أحدها قوله صلى الله عليه
وسلم «انما الاعمال بالنيات» والثاني «من حسن اسلام المرء تركه مالا يعتنه» والثالث
«لا يكون المؤمن مؤمناً حتى يرضى لاختيه ما يرضاه لنفسه» والرابع «الحلال بين
والحرام بين وبينهما أمور مشتبهة فمن ترك ما شبه عليه كان لما استبان أترك ومن اجتراء
على ما يشك فيه من الأثم أو شك أن يواقع ما استبان والمعاصي حتى الله من يرتع حول الحمى
يوشك أن يقع فيه» وقيل جاء ميسل بن عبد الله التستري فرحب به وأجلسه فقال له يا أبا داود
لي أليك حاجة قال وما هي قال حتى تقول فضيتهم مع الامكان فقال قد قضيتهم مع الامكان
قال «أخرجناك الذي حدثت به عن رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى أقبله» فأخرج
أبو داود لسانه فقبله . وكانت ولادته رحمه الله في سنة ٣٠٣ قال ابن السبكي عن سننه
«وهي من دواوين الاسلام والفقهاء لا يتحاشون من اطلاق لفظ الصحيج عليها وعلى سنن
الترمذي ولا سيما سنن أبي داود» اهـ مترجم

(٧٣) نجران مدينة باليمن تعد من محاليف مكة (أي من كورها أي من أعمالها) قالوا
بناها نجران بن زيدان بن سبأ بن شخب بن يعرب بن خطان ولكن العلماء ليسوا متفقين
على هذا النسب . ففتحت هذه المدينة في السنة العاشرة من الهجرة للهجرة على الفتي (أي
الخراج) وبها نخيل وتشتمل على أحياء من العرب ويتخذها الأدم وهي بين عسدن
وحضرموت عن صنعاء عشرين ماحل . وفيها مكان يسمى كعبة نجران وهي بيعة بناها
عبد المदान بن الريان الحارثي على بناء الكعبة وعظموها وكان فيها أساقفة مقيمون
اهـ مترجم

(قريباً من اليمن) على جزية سنوية قدرها ألفا ثوب وكذلك صالح الخليفة عمر بن الخطاب رضى الله عنه نصارى بنى تغلب على جزية فرضها على كل رجل منهم توازى ضعف ما كان مضروباً على كل رجل من المسلمين ولم يخرج عمرو بن العاص (٧٤) رضى الله عنه في مصر عن هذه الجادة الجميدة فإنه اقترح على السكان أن يبقى لهم كمال حريتهم الدينية واقامة العدل للجميع بالتوسط والانصاف من غير ما غرض ولا تشيع وعدم انتهاك حرمة المنازل والأموال واستبدال الضرائب الفادحة الغير العادلة التي فرضها ملوك الروم بجزية سنوية قدرها ديناران (١٥ فرنكا) (٧٥) على كل واحد منهم

وفي أيامنا هذه نرى الحكومات الاسلامية تعامل أسارى الحرب بمقتضى أصول قانون الممل ولا تجرى عليهم أحكام الشريعة الدينية

(٧٤) هو من دهاة العرب ومن كبار العجالة وأهم القوادى صدر الاسلام وهو الذى كان واسطة في جعل الخلافة في يد الأمويين وقد وصل البحر الابيض المتوسط بالبحر الاحمر وسيرته مشهورة معروفة تراها في جميع التواريخ التي كتبت على مصر في الاسلام فلاحاجة لأطالة الكلام في هذا المقام اه مترجم
(٧٥) لاشك أن المراد بوضع ١٥ فرنكا بين قوسين في المتن الا فرنكا ان هذه القيمة هي قيمة الدينار الواحد اه مترجم

فظهر مما تقدم بيانه ان الاسترقاق عند المسلمين ليس له إلا مصدر ومنشأ واحد وهذا المصدر يحصره في حدود ضيقة مع أن مصادره ومنابعه عند الامم الاخرى كانت كثيرة متنوعة ففي رومة مثلاً كان الاسترقاق يصيب أسارى الحرب وأولاد الارقاء والاشخاص الذين قضت بعض أحكام القانون باستعبادهم وبما ينبغي التنبيه عليه في هذا المقام ان النخاسين لم يسمحوا قط بالجيوش الاسلامية لسرقة أولاد المغلوبين واستعبادهم وتعريض نسايتهم للعساكر لاجل قضاء الاوطار منهم كما كان ذلك حاصلًا في رومة

فان الديانة المحمدية لم تسمح قط بارتكاب أمر فظيع مثل هذا ولذلك يحكم العقل بداهة بان لاصحة لقول من يزعم بان نصوص الدين الاسلامي الشريف تؤيد وتبرر ما هو حاصل على قولهم في أواسط أفريقيا من اضطهاد الرقيق ومعاملتهم بالبشاعة والسُّنْاعة والقطاعة فان هذا الدين قد جاء بالعرف والنهي عن المنكر كما لا ينكر

(الفرع الثاني)

(في معاملة الرقيق)

ان ما امتازت به الهيئة الاجتماعية في بلاد المشرق هو انها

بقيت على حالها التي كانت عليها (٧٦) فالعبد هو على الخصوص
خادم يعتبر كـشـرـد من أفراد العائلة التي هو فيها فهو أقرب الى
مولاه من الخادم عند أهل أوربا

ولا يكاد الانسان يجد عند المسلمين ذلك الحد الفاصل الذي يجعل
بين السيد وبين عبده بونا عظيما وفرقا جسيما فليس الاسترقاق موجبا
لشيء من الهوان والصغار كما أن الرقيق ليس من الذين سقطوا عن
درجة الاعتبار وحل بهم العار فلفظتهم الجمعية الانسانية واعتبرت بهم
خارجين عن دائرتهم بل تجب معاملته بالرفق واللين فقد ورد في
الكتاب المبين «وبالوالدين احسانا وبذي القربى واليتامى والمساكين
والجار ذى القربى والجار الجنب والصاحب بالجنب وابن السبيل (٧٧)
ومما لم يكتأف على ان الله لا يحب من كان مختالا (أي متكبرا على

(٧٦) يريد بذلك أن معاملته العبد بقيت في هذا الزمان مثل ما كانت في الايام السوالف
وقد أثبت في أول الرسالة ان معاملتهم كانت في الشرق مقرونة بالتلطف والتعطف اللذين
لا مثيل لهما في رومة وبلاد اليونان اه مترجم

(٧٧) ذى القربى صاحب القرابة والجار ذى القربى الذي قرب جواره أو الذي له مع
الجوار قرب واتصال بنسب أو دين والجار الجنب بضم الجيم والنون العبد أو الذي
لا قرابة له وعنه عليه الصلاة والسلام «المجير ان ثلاثة بخار له ثلاثة حقوق حق الجوار
وحق القرابة وحق الاسلام يجار له حقان حق الجوار وحق الاسلام وجار له حق واحد
حق الجوار» وأما الصاحب بالجنب فهو الرفيق في أمر حسن كتعلم وتصرف وصناعة
وسفر فانه صاحبك وحصل بجنبك وتميل هو المرأة وأما ابن السبيل فهو المسافر أو
الضيف اه مترجم

الناس من أقاربه وأصحابه وجيرانه وغيرهم ولا يلتفت اليهم) خذوا
(أى يتفاخر عليهم بما أتاه الله) « (سورة النساء ٤ - آية ٣٦)
ومن تأمل في الشريعة الإسلامية رأى فيها ما يدل على شدة
الرغبة في تخفيف الحسد والعقوبة التى تصيب الأرقاء قال تعالى
« فإذا أحصيت (أى القتلى المؤمنين) فإن أثمن بفاحشة فعلمين
نصف ما على المحسنات من العذاب » (سورة النساء ٤ - آية ٢٥) (٧٨)
فيأله تلك العناية بهذه الطائفة المستضعفة
ومن نظر الى الأحاديث النبوية الشريفة رآها مشوبة بالتعطف
والحنان

انظر الى ما رواه الامام على كرم الله وجهه عن النبي صلى الله
عليه وسلم « اتقوا الله فيما ملكت أيمانكم » وعن طريق أم سلمة
« اتقوا الله فى الصلاة وفيما ملكت أيمانكم » تر أن هراقة المالك
لله سبحانه وتعالى وخشيته منه فى معاملته عبده مجعوتان بمنزلة

(٧٨) اختلف العلماء كثيرا فى عدد آيات السور وفى ترتيب الآيات والذى عول عليه
المؤلف هو المحقق المطبوع فى ويانة عاصمة بلاد النمسا توافق ترتيب آياته مع الترجمة
المقرضاوية ومع كتاب نجوم الفرقان فى أطراف القرآن المطبوع أيضا فى أوروبا الذى
به يتيسر للإنسان معرفة مواضع الآيات الكريمة فى أى السور بعد معرفة كلمة أو كلمتين
من الآية التى يريد البحث عنها أو ما نحن فقد اعتمدنا على النسخة التى كتبها الحافظ عثمان
فى سنة ١٠٩٧ هجرية وطبعت أخيرا فى المطبعة العثمانية بإدارة السعادة العلمية
الكثيرة تداولها بين المسلمين اه مترجم

المراقبة والحشية المفروضتين عليه في القيام بواجب الصلاة وهي
 عماد الدين ومن أهم أركان الاسلام
 وفضلا عن ذلك فقد روى أنه صلى الله عليه وسلم كان يقول
 في مرضه « الصلاة وما ملكت أيمانكم » وكانت هذه آخر كلمة
 نطق بها قبل وفاته عليه الصلاة والسلام (٧٩)
 وقد جاء في الحديث الشريف ما فيه زيادة التصريح والتعريف
 فقد روى ابن عمر عنه صلى الله عليه وسلم انه قال « اتقوا الله
 في الضعيفين المملوك والمرأة » وفي الاثر الكريم « لقد أوصاني
 حبيبي جبرائيل (٨٠) بالرفق بالرفيق حتى ظننت أن الناس لا تستحي
 ولا تستخدم » أو كما قال

فهل يصح في شرع العقلاء بعد وقوفهم على هذه الشعائر الغراء
 أن يتهموا الديانة الاسلامية السمجاء بالتوحش والهمجية

(٧٩) راجع الجامع الصغير في لفظة كان اه مترجم
 (٨٠) جبرائيل لفظة عبرانية معناها قوة الله وهو علم ممنوع من الصرف للعلمية والجمعة
 والتركيب المزجي على قول قال في القاموس ان معناها عبد الله أو عبد الرحمن أو عبد العزيز
 وفيه أربع عشرة لغة أو ردها صاحب القاموس وأشهرها جبريل بكسر الجيم وهي
 لغة الحجاز وبها نطق عليه الصلاة والسلام قال حسان ابن ثابت
 وجبريل يسول الله فينا : وروح القدس ليس له كفاء
 ومن أراد التوسع ومعرفة هذه اللغات فعليه بمراجعة شرح القاموس بحمد كفايته
 وزيادة اه مترجم

وليس هذا كل ما في وسعنا ايراده فقد ورد عن صاحب ديننا
الحنيف القويم أنه قال « اخوانكم (أى مما اليكمكم اخوانكم)
خولكم) بفتح الخاء المعجمة والواو أى خدمكم لانهم يتخولون الامور
أى يصلحونها ومنه الخولى لمن يقوم باصلاح البستان أو التخويل
التليل) جعلهم الله تحت أيديكم (أى ملككم اياهم) فمن كان
أخوه تحت يده فليطعمه مما يأكل وليلبسه مما يلبس (أى من جنس
كل منهما والمراد المساواة لا المساواة من كل وجه نعم الاخذ بالاكمل
وهو المساواة كما فعل أبوذر أفضل (٨١) فلا يستأثر المرء على عياله
وان كان جائراً قال النووي (٨٢) يجب على السيد نفقة المملوك

(٨١) راجع أصل الحديث في صحيفة ٣٢٠ من الجزء الرابع من شرح البخارى
للقسطلاني طبعة ٦ في مطبعة بولاق سنة ١٣٠٤ هـ مترجم
(٨٢) بعد ان أطلت البحث والتسأل عن ترجمة حياته وكادت لأكتب عنه
شيئاً توجهت الى المكتبة الخديوية فعثرت فيها على كتاب باللغة الألمانية
اسمه (حياة الشيخ أبي زكريا يحيى النووى) استخرجه من جملة كتب بخط اليد العلامة
وستمفلتة) وطبعه في مدينة جوتنجن بالمانيا سنة ١٨٤٩ وتدا عمده فيه على
١ - الكواكب المدرية في تراجم السادة الصوفية - ٢ - طبقات الشافعية
٣ - درة الاسلاك في دولة الاتراك - ٤ - مرآة الجنان - ٥ - تحفة
الانام في فضائل دمشق الشام - ٦ - العقد المذهب في طبقات جملة المذهب
٧ - حسن المحاضرة في أخبار مصر والقاهرة . ثم أورد دخلاصات عن يده من كل
من هذه الكتب وترجمها باللغة الألمانية و خلاصة ما رأته فيه بالايجاز أنه ولد
في سنة ٦٣١ وكان من أكابر العلماء في الفنون عامة والفقه واللغة خاصة وكان يقرأ

وكسوته بالمعروف بحسب البلدان والأشخاص سواء كان من جنس
نفقة السيد أو فوقه حتى لو قتر على نفسه تقتيراً خارجاً عن عادة
أمثاله إما زهداً أو شحاً لا يحلّ له التقتير على المملوك والزمانه
بموافقته إلا برضاه ولا تكلفوهم ما يغلبهم فإن كلفتموهم ما يغلبهم
فأعينوهم» عليه لأنه ورد في حديث آخر «ان الله ملككم إياهم
ولو شاء ملككم إياكم» (٨٣)

وقد ثبت الرسول صلى الله عليه وسلم هذه الأقوال الجميلة المستعذبة

كل يوم اتنى عشر درسا في فنون مختلفة وكان لا ينام الليل ويكتب حتى تكل يده ويخرج
فيضع القلم ثم يمشي

لأن كان هذا الدمع يحري صباية ❦ على غير سبيل فهو دمع مضيق
وكان لا يأكل في اليوم واليلة إلا أكلة واحدة ولا يشرب إلا شربة واحدة ولم يتزوج
وكان كثير السهر في العبادة والتلاوة والتصنيف صابرا على خشونة العيش والورع
وله ترجمة وافية في شرح المنهاج. وبلغت مؤلفاته ٤٢ ووفى سنة ٦٧٦ قبل أن
يبلغ الخمسين اه مترجم

(٨٣) قال حجة الاسلام الغزالي في الجزء الثاني من الاحياء الذي طبع في بولاق صحيفة
٩٩ في حقوق المملوك ما نصه ❦ (فامالك الميمن فهو أيضا يقتضى حقوقا في المعاشرة
لا بد من مراعاتها فقد كان من آخر ما وصى به رسول الله صلى الله عليه وسلم انه قال
« اتقوا الله فيما ملكت أيمانكم اطعموهم مما تأكلون واكسوهم مما تلبسون ولا
تكلفوهم من العمل ما لا يطيقون شأ حبيبتم فامسكوا وما كرهتم فبيعوا ولا تخذلوا خلق
الله فان الله ملككم إياهم ولو شاء ملككم إياكم» ❦ اه مترجم

بقوله صلى الله عليه وسلم « لا يدخل الجنة خب ولا متكبر ولا خائن ولا سيء الملكة » (٨٤)

ثم قوى ذلك أيضا بحكم صريح اذ نهى عن التمثيل بالعبيد وأوجب العتق على من فعل ذلك فقد روى لنا ابن جريج (ان زبعا وجسد غلاما له مع جارية له ففدع أنفسه وجبته (٨٥) فأنى النبي صلى الله عليه وسلم فقال من فعل هذا بك قال زبعا فدعاه النبي صلى الله عليه وسلم فقال ما حلتك على هذا فقال كان من أمه كذا وكذا فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم (للغلام) اذهب فأنت حر فقال يا رسول الله فولى من أنا فقال مولى الله ورسوله

وليأمل القارئ الى سؤال المجدوع (مولى من أنا) حتى يقف على مقدار أهميته التي لا يراها الانسان لأول وهلة فان الاجابة التي أجاب بها عليه الصلاة والسلام هي تعهد أخذه على نفسه بالقيام بمؤنة المعتوق اذا لم يستطع نوان ما فيه سد رمقه ولذلك لما قبض عليه الصلاة والسلام جاء مولى الله ورسوله الى أبي بكر رضى الله عنه فقال « وصية رسول الله صلى الله عليه وسلم » فقال « نعم تجرى عليك النفقة وعلى عيالك » فأجراها عليه وعلى عياله حتى

(٨٤) الخب القمح الخداع الحرب بضم الحيم والباء بينهما راء ساكنة ومعناها الخبيث وسيئ الملكة بكسر الميم وسكون اللام الذي يسيئ معاملته مما يليكه اه مترجم (٨٥) أى قطع هذا كبره التي هي أعضاء التنايل اه مترجم

قبض فلما استخلف عمر رضى الله عنه جاءه فقال وصية رسول الله صلى الله عليه وسلم قال « نعم أين تريد » قال مصر قال فكاتب عمر الى صاحب مصر أن يعطيه أرضاً يأكلها (٨٦) وقد كانت رعاية الرقيق والعناية بشأنه بالغتين أقصى درجات الشفقة والمرحمة فقد قال ابن عمر سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول « من لطم مملوكه أو ضربه فكفارته عتقه » وفي مذهب أبي حنيفة (٨٧) رضى الله عنه ان الحر يقتل بالعبد وظاهر حديث

(٨٦) أقول ان هذا شبيه باستبدال المعاش بأطيان المتعارف كثيراً في هذا الزمان مثل ذلك التحريم ما ورد في رواية أبي حمزة الصيرفي قال جاء رجل الى النبي صلى الله عليه وسلم صار خافقال له مالك قال سيدى رأى أقبل جارية له فخب هذا كبرى فقال النبي صلى الله عليه وسلم على الرجل فطلب فلم يقدر عليه فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم اذهب فأنت حر وهنالك أحاديث كثيرة جداً تدل على أن المثلثة من أسباب العتق اه مترجم (٨٧) أبو حنيفة النعمان ولد سنة ٨٠ هجرية وأدرك أربعة من الصحابة ولم يلق أحداً منهم ولا أخذ عنه وهو أحد الأئمة المحمدين أصحاب المذاهب الأربعة المعتمدة ومذهبه شائع مشهور وهو مذهب الدولة العلمية العثمانية وعليه القضاة في الامصار وأول من عمل بالرأى والقياس وقد طلب للقضاء مراراً كثيرة فلم يقبل وامتنع عنه مع ما أصابه من الالهانة كان رضى الله عنه عالماً عاملاً زاهداً عابداً ورعاً تقياً كثيراً الخشوع دائماً التضرع حسن الوجه والمجلس والثياب طيب الرائحة لانه كان يتعطر كثيراً الكرم حسن المواساة لآخوانه أحسن الناس منطقاً وأحلاهم نعمة « أأقت على أبي حنيفة خمس سنين فأرأيت أطول صمتاً منه فذا سئل عن الفقه تقم وسال كالوادى (أى النهر العظيم) وسمعت له دويماً وجهارة في الكلام » وحكايت به مع جاره الاسكاف مشهورة تدل على دماثة أخلاقه وحسن رعايته لحقوق المجاورة ومزيد اعتباره

ابن عمر ان الضرب واللاطم يقتضيان العتق من غير فرق بين القليل والكثير والمشروع وغيره ولم يقل بذلك أحد من العلماء فهل يستنبط من ذلك أنه لا يجوز مس العبد مطلقاً . كلا فقد دلت الأدلة وأجمع العلماء على أنه يجوز للسيد أن يضرب عبده للتمثيل به بل لربيته وتأديبه ولكنه لا يجوز له على كل حال أن يجاوز به عشرة أسواط

ولكن هناك حالة يجوز فيها ضرب العبد وهذا اذا قصر في أداء واجباته الدينية فقد قال رسول الله صلى الله عليه وسلم « اضرب عبداً اذا عصى الله واعف عنه اذا عصاك » أو كما قال

نعم كان النبي صلى الله عليه وسلم يكثر من وصاية أتباعه بالعفو عن الرقيق فقد روى ابن عمر أن رجلاً جاء الى النبي صلى الله عليه وسلم فقال له الى كم أعفوا عن عبيد فلم يجبه عليه الصلاة والسلام

عند الاسراء والحكام وقيل « ان الفقه زرع عبد الله من مسعود الصحابي وسقاء علقمة ابن قيس النخعي وحصله ابراهيم النخعي وداسه حماد استاذ أبي حنيفة وطحنه أبو حنيفة » أي أكثر أصوله وفرع فروعه وأوضح ببله فانه أول من دونه ورتبه أبواباً وكتباً وتبعه مالك في الموطأ وهو أول من وضع كتاب القرائن وكتاب الشروط وقيل له بهم بلغت ما بلغت قال « ما نلت بالافادة وما استنكفت عن الاستفادة » وقد جمع فيه سبط ابن الجوزي كتابي مجلدين كبيرين سماه الانتصار لامام أئمة الامصار توفي رحمه الله في سنة ١٥٠ على الاصح ورجحوا أنه مات في السجن لكونه أبي القضاء وقيل ان وفاته كانت في اليوم الذي ولد فيه الامام الشافعي رضي الله عنه اه مترجم

بشيء فأعاد عليه السؤال مرة ثانية وثالثة ولم يجبه صلى الله عليه وسلم
بشيء ولما سأله المرة الرابعة صاح في وجهه وقال اعف عن عبدك
سبعين مرة في كل يوم اذا أردت نوال الاجر والثواب « أو كما قال (٨٨)
وقد نهى عليه الصلاة والسلام عن تحقير العبد والاستهانة به
بتذكيره ما هو فيه من الاستعباد فقد جاء عن أبي هريرة أنه قال
قال عليه الصلاة والسلام « لا يقل أحدكم عبدى أمتى وليقل فتاى
وفتاتى وغلامى » وقد استند أبو هريرة على هذا الحديث فقال رضى
الله عنه « لا تقل عبدى لانا كنا عبيد الله » ورأى رضى الله عنه
رجلا على دابته وغلامه يسمى خليفه فقال له « احمله خليفك يا عبد الله
فانما هو أخوك وروحه مثل روحك »

فقد جاء في كلام الامام على (٨٩) كرم الله وجهه ما هو خليف

(٨٨) لم أقف على نص لهذا الحديث سوى ما ورد في الاحياء في صحيفة ١٩٩ من
الجزء الثانى طبع بولاق (قال عبد الله بن عمر رضى الله عنهم اجاء رجل الى رسول الله
صلى الله عليه وسلم فقال يا رسول الله كم نغفون الخادم فصمت رسول الله صلى الله عليه
وسلم ثم قال اعف عنه في كل يوم سبعين مرة) :

(٨٩) ماذا عساني أذكر من فضائله وقد ألف العلماء فيها تاليف عديدة لا تعد ولا
تصى وقد قال البغدادي صاحب خزائن الادب ولب لباب لسان العرب في صحيفة
٥٢٧ جزء ٣ بعد أن أورد لمعايسير جلد من ترجمته رضى الله عنه ما نصه « ومن أقبه
العديدة وسيره الحميدة لا تحصى لها هذا المختصر » أتدري ما هو هذا المختصر الذى يشير
اليه البغدادي . هو خزائنه التى فى أربعة أجزاء المطبوعة فى بولاق سنة ١٢٩٩
ويبلغ عدد صفحاتها ٣٤١٥ فقط اه مترجم

باسمه من العلو والسمو وجدير به من كرم الاخلاق وحسن السمائل
فقد قال « لاني لا أنجل من نفسى اذا استعبدت رجلا يقول الله
ربى » أليس هذا الكلام صادرا عن نفس زكية أبية

وقد أوصى عليه الصلاة والسلام المولى بأنه اذا أتاه خادمه
(حرا أو عبدا ذكرا أو أنثى) فليجلسه معه ليأكل أو فليناول له لقمه
أو لقمتين أو أكلة أو أكلتين فهلا يرى المنصف فى ذلك سعييا فى
احكام التقريب واستكمال الاتصال بين السيد ومولاه

وقد ورد الشرع الشريف بالحث على تعميم التربية والتعليم
ونشر أنوارهما وفوائدهما فى كل مكان على كل انسان لا يستثنى من
ذلك الارتفاع ولا العبدان فقد قال عليه الصلاة والسلام « من كانت
له جارية فعلمها وأحسن اليها وتزوجها كان له أجران » فى الحياة
الآخرى أجر بالنكاح والتعليم وأجر بالعتق (٩٠)

فهل ترى فى ذلك دليلا قاطعا وبرهانا ساطعا على أن الشريعة
الاسلامية لا تبحث فقط على معاملة الرقيق بالحنى بل تأمر أيضا
بتهذيبه وتأديبه

(٩٠) ليقابل المعتلاء المنصفون هذا الحديث بما قضى به القانون الاسود فى المستعمرات
الفرنساوية فانه حرم حضور رذوى الالوان الى فرنسا للتغذى بالمال المعارف واقتطاف
ثمرات التأديب والتهذيب (انظر صحيفة ٣٨ سطر ٢) اه مترجم

ونستشهد الآن بالتاريخ ونذكر بعض الحوادث الصادقة الصحيحة
فنقول

لما كان أبو عبيدة (٩١) رضى الله عنه محاصرا يجيشه كله
لبيت المقدس وقد ضيق على المدينة وأهلها رضى صفرونيوس
البطريرك بالتسليم وطلب أن يتخبر في الشروط مع الخليفة عمر
ابن الخطاب نفسه فقبل الخليفة رضى الله عنه هذا الطلب

(٩١) أبو عبيدة بن الجراح يتصل نسبه مع بيت النبوة في الحد السابع وهو فهر
كان بطلامشهورا وفارسا معدودا له أعمال عظيمة في الفتوحات الإسلامية ولذلك اتبعه
الرسول عليه الصلاة والسلام بأمن الأمانة وشهد بدرا وقتل أبا بوءنذ وأشهر أعماله
كانت في قنوق الشام وكانت له مع الروم هناك مواقع وأخبار يطول شرحها ظهرت
فيها شهامة وجسارة وخبرة بأمر الحروب وبقي في الجهاد إلى أن مات في طاعون عمواس
(قرية بين الرملة وبين بيت المقدس) وكان هينا لينا حليما رافعا كريم الاخلاق غير
متعصب عاملا بالحق واشتهر عند الروم بحسن النماثل وصدق المقال ولذلك واقصده في
دمشق صلحه فصالحهم وأمنهم على نفوسهم ورخص لمن لم يسلم إذا أراد أن يخرج من
دياره أن يخرج بجانب من أمواله وأعطاهم فرصة الأمان ثلاثة أيام من حين خروج من
يريد الخروج لا تخفهم فيها جيوش الاسلام قال من وقف على هذه الواقعة من مؤرخي
الأفرنج «لو كانت أوصاف هذا الصحابي الجليل الذي كان أمير الجيش الإسلامي في ذلك
العصر مجمعة في أمراء جيوش الأعصر الجديدة المشهورة بالمدن والتقدم لا فادهم
غاية الحد والشرف ونفت عنهم مثالب الجور فأجل أمراء جيوش الدول العظيمة التمدن
في عهدنا هذا لم تبلغ درجة ذلك الأمير الخطير الذي هو بين الفاتحين عديم النظير فكل
منفعة من مناقب عدله وحلمه وفائه تجل أكا بر رؤساء كل جيش من جيوش الدول
المتأخرة وترى يا مرءاه « اه مترجم

وجاء الى المقدس الشريف ومعه غلامه ولم يكن لهما الا ناقة واحدة فكانا يركبونها الواحد بعد الآخر الى أن اقتربا من المدينة وجاء الدور للعبد فأركبه الخليفة وسعى خلفه على أقدامه بهذه الحالة حتى وصل الى معسكر أبي عبيدة فخشي هذا ان أهالى بيت المقدس يحتقرون الخليفة لهذا السبب فقال له مامعناه انى أراك تصنع أمهرا لا يليق فان الانتظار متجهة اليك فقال عمر « لم يقل ذلك أحد قبلك وكلامك هذا يجلب اللعنة على المسلمين وقد كنا أذل الناس وأحقر الناس وأقل الناس فاعزنا الله بالاسلام ومهما نطلب العز بغيره يذلنا الله تعالى » (٩٢)

ولما تولى أبو عبيدة هذا القيادة العامة على الجيوش الاسلامية فى بلاد الشام ارسل لافتتاح حلب مائة رجل من صفوة قريش (وهى قبيلة رسول الله صلى الله عليه وسلم) وجعل رئيسهم زنجيا

وهناك شواهد أحسن من التى سبق لنا ايرادها فقد ورد فى التاريخ أن أسامة بن زيد كان مولى لرسول الله صلى الله عليه وسلم

(٩٣) وقد رأيت فى صحيفة ٢٣٧ من الجزء الثانى من ابن الاثير عند ذكر حوادث سنة ١٨ أن عمر ذهب الى الشام لتعليم الناس قسمة الموارث « فسار عن المدينة واستخلف عليهم عليا بن أبي طالب واتخذأ يلة طريقا فلما دنا منها ركب بعيره وعلى رحله فرومقلوب وأعطى غلامه مركبه فلما نالها د الناس قالوا ابن أمير المؤمنين قال ما مكم يعنى نفسه » اه مترجم

وكان يحبه كثيرا وكان يقعده وهو صغير هو والحسن بن عليّ على ركبتيه ويلاعبهما ويقبلهما ويدعو لهما فلما كبر أسامة ورأى فيه رسول الله صلى الله عليه وسلم استعدادا لقيادة الجنود أمره على جيش أرسله في السنة الحادية عشرة من الهجرة لفتح فلسطين وكان أبو بكر وعمر رضي الله عنهما (وهما اللذان توليا الخلافة بعد وفاته عليه الصلاة والسلام) في هذا الجيش تحت أمرته ولكنه اضطر إلى العودة للدينة المنورة لجلّة أسباب منها مرض مؤلّه عليه الصلاة والسلام فدخل إليه وكان مريضا لا يتكلم وقد ثقل عليه المرض فجعل يرفع يده الشريفة إلى السماء ويضعها عليه علامة للدعاء حتى إذا قبضه الله إليه وعلمت الأعراب خبر انتقاله إلى دار البقاء نكصوا على أعقابهم مرتدين وخلعوا حليته، هذا الدين فرأى أبو بكر رضي الله عنه أن أول واجب عليه هو الاثتمام بلاشاة هذه الثورة قبل أن يستفعل أمرها ويتفاقم شرها ففعل بوصية رسول الله صلى الله عليه وسلم وأبقى أسامة على رأس الجيش وأمره بالزحف على النّائرين من أهل الردة ولكن الانصار قالوا لمرقل لا يي بكر أن يولي أمرنا أقدم سنا من أسامة فلما بلغه الرسالة أخذ أبو بكر بالحية وقال ثكلتك أمك يا ابن الخطاب استعمله رسول الله وتأمرني به لعل ثم خرج أبو بكر حتى أتى الجنود وشيخهم وشيعهم وهو ماش وأسامه راكب فقال له أسامة

يا خليفه رسول الله لتركبن أولاً نزلت فقال والله لا نزلت ولا ركبت (٩٣)
وما عليّ ان أغبر قدحى ساعة فى سبيل الله وعند الرجوع
قال لأسماسه إن رأيت أن تهيننى بعمرفافل (٩٤) فأذن له ثم
أوصاهم فقال لا تخونوا ولا تغدروا ولا تغلوا (٩٥) ولا تمشاوا ولا
تقتلوا طفلاً ولا شيخاً كبيراً ولا امرأة ولا تعقروا نخلاً وتحرقوه
ولا تقطعوا شجرة مثمرة ولا تذبحوا شاة ولا بقرة ولا بعيراً وسوف

(٩٣) انظر كيف قدمه على نفسه فى المخاطبة وكيف ان أسامة رأى هذا الادب أيضاً
فى خطابه للخليفة فهذا دليل صادق على أن ما اضطلع عاياه الافرنج الا أن من أن المتكلم
يؤخر نفسه عن غيره فيقول فلان وفلان وأما فلان كذا مثلاً هو من ضمن الآداب
الاسلامية السنية وان كان المسلمون فى هذا الزمان لا يعلمون بهذه القواعد الادبية
الجميلة اه مترجم

(٩٤) انظر الى لطف الصديقين رضى الله تعالى عنه ورفقه فى الطلب الى أسامة اذ يقول
(ان رأيت أن تعذبني بعمرفافل) خفى على أن ذلك الى رأى أسامة باظراً الى أنه هو المولى
أمره هذا الخيش من قبل رسول الله صلى الله عليه وسلم فله وحده أن يتصرف فى رجاله ولم
يلتفت الى مكان نفسه من الخلافة واه اذا شاء أمر أسامة قائمهم وذكل الاعانة لبيسان
سبب الطلب وكان له أن يقول (ان رأيت أن تعطينى أو ما شاكله) ولكنه رفق فرفق
رفق وجعل الاعانة من ناحية أسامة له رفق آخر وكان له أن يقول (ان رأيت أن تعطينى
عمر لا تستعين به) وكان يحزى فى بيان السبب ولكنه قصده أن يبين له أن ترك عمر هو
إعانة منه للمسلمين لاستنصارهم بأرائه فكان ما يرجع على القوم من منافع رأى عمر هو
من ما ترأسامة عليهم فتأمل اه مترجم

(٩٥) غل الرجل غلوا اذا خان وقيل هو خاص بالقيء أى المغنم اه مترجم

تمرون بأقوام قد فرغوا أنفسهم في الصوامع فدعوهم وما فرغوا أنفسهم له « الخ وأوصى أسامة بما أمر به صلى الله عليه وسلم (٩٦)

وعند ما جاء عمرو بن العاص لفتح مصر بعث الى المقوقس عظيم القبط وعامل الروم على مصر الوسطى وفدا تحت رئاسة زنجي اسمه عبادة بن الصامت (٩٧) ليتخبر معه في شأن الصلح فلما قدم الوفد على المقوقس تقدم عبادة في صدر أصحابه فهابه المقوقس لسواده وعظم جثته وقال « نحتوا عنى هذا الاسود وقدموا غيره يكافى » فأجابوا « ان هذا أفضلنا رأيا وعلما وهو سيدنا وخيرنا

(٩٦) هو أول من أسلم من الرجال وأول من خرج من ماله لاجل تبعية الجيوش الاسلامية وأول الخلفاء الراشدين وأعظم من وطئ قواعدها الذين بثبانه وصبره وقوة عزيمته ومن أراد التفصيل فليراجع كتب السير والتواريخ فهي مشحونة بفضائله ومنافقه رضى الله عنه اه مترجم

(٩٧) هو صحابي جليل شهد المشاهد كلها استعمله النبي صلى الله عليه وسلم على بعض الصدقات وهو من الخمسة الذين جمعوا القرآن في عصر النبوة وأرسله عمر بن الخطاب بعد فتح الشام الى حمص ليعلم أهلها القرآن ويفقههم في الدين روى عنه جماعة من أكابر الصحابة ومن التابعين وهو أول من تولى قضاء فلسطين وهو من الذين بايعوا النبي عليه الصلاة والسلام على أن لا تأخذهم في الحق لومة لائم وتوفى سنة أربع وثلاثين على المشهور اه مترجم

والمقدم علينا وانما نرجع جميعا الى قوله ورأيه وقد أمره الامير
دوننا بما أمره وأمرنا أن لا نخالف رأيه وقوله « فقال المقوقس
« وكيف رضيتم أن يكون هذا الاسود أفضلكم وانما ينبغي أن
يكون هو دونكم » فقالوا « كذا لانه وان كان أسود كما ترى فانه من
أفضلنا موضعا وأفضلنا سابقة ورأيا وعلميا وليس ينكر السواد فينا »
وحينئذ اذ عن المقوقس لسماع أقواله وطلباته (٩٨)

فما أوردناه من الآيات القرآنية والاحاديث النبوية والشواهد
التاريخية يحق لنا الامل بأن حضرة الكردينال لا فيجري يدرك أن
الارقاء لهم في البلاد الاسلامية نفس الحقوق التي يتمتع بها الاحرار
وانه لم يصب صوب الصواب حينما جاهر بـ «أن المسلمين يعتقدون
ويعلمون بأن الزنجي ليس من العائلة البشرية وان مقامه يكون بين
الانسان والحيوان بل ان بعضهم يجعلونه أدنى من الحيوان »

(الفرع الثالث)

(في نكاح الارقاء)

لا يكاد الانسان يتمالك من الغيظ والحنق اذا ذكر الحدود
والعقوبات التي فرضتها أمم الشمال على الرجال والنساء الذين

(٩٨) انظر القصة بتمامها والمحاورة التي جرت بينهما في الجوامع القاهرة في مملوك مصر
والقاهرة جزء اول صحيفة ١٣ وهو مطبوع في أوروبا سنة ١٨٥٥ هـ مترجم

يتزوجون بالارقاء فانهم كانوا يقعون في ربة الرق والاستعباد
أما شريعة الوزيقوط فكانت من المساواة بحيث لم يسمح لها
بتمثيل اذ قد نصت « على أن المرأة الحرة التي تتزوج بريقها
أو بعتوقها تحرق هي وهو وهما على قيد الحياة »

فانظر الآن الى ما قرره الاسلام فيما يختص بهذا النوع من
الانكحة قال الله تعالى « ومن لم يستطع منكم طولا (أى غنى
واعتلاء وأصله الفضل والزيادة) أن ينكح المحصنات المؤمنات
(أى يعتلى نكاح المحصنات أو من لم يستطع غنى يبلغ به نكاح
المحصنات الحرائر لقوله) فما ملكت أيمانكم (من فتيانكم
المؤمنات) » (سورة النساء ٤ - آية ٢٥) (٩٩) ثم قال عز من
قائل في هذه الآية أيضا « فانكحوهن بأذن أهلهن (يريد أربابهن)
وآتوهن أجورهن (أى أدوا اليهن مهورهن بأذن أهلهن) بالمعروف
(بغير مطل واضرار ونقصان) محصنات (عفائف) غير مسافحات
(غير مجاهرات بالسفاح) ولا متخذات أخدان (أخلاء في السر) »
وقد قال تعالى في سورة النور ٢٤ - آية ٣٢ (وفي الاصل ٢٩)
« وأنكحوا الايامى منكم والصالحين من عبادكم (أى عبيدكم)

(٩٩) وفي الاصل آية ٢٩ وهو بحسب ترتيب القرآن المطبوع في أوروبا كما سبق
اليه الاشارة وقد اكملت الآية ونقلت تفسيرها من المفاضى البيضاءوى اه مترجم

وامائكم إن يكونوا فقراء يغفهم الله من فضله » (١٠٠) ولم يهمل
النبي عليه الصلاة والسلام الحث على مثل هذه الانكحة والحض
عليها واستوصى أمته بها كما سبق لنا بيانه .

وانظر الى ما جاء في التاريخ فان المأمون بن هارون الرشيد مع
كونه ابن زنجية فقد نهض به الى مركز الخلافة ما اتصف به من العقل
والعرفان فكان في ذلك مرجح له على أخيه الامين

وقد جعلت الشريعة الغراء للسيد تمام الحرية في تزويج مملوكه
الى من يشاء من الارقاء والاحرار ولم تجعل له حقا في التفريق بين الارقاء
بعد تزويجهم ولكنه لا يجوز له أن يصرح لعبد وأمه ان يعيشا معا
بغير زواج ويجوز له أن يقترب امائه ماعدا الاختين والام وبنتها
والخاله وبنتها والعمة وبنتها وغيرهن من ذوى الرحم المحرم

والاولاد الذين يولدون من هذا الوطء يكونون أحرارا وشرعيين

(١٠٠) قال القاضي البضاوى ما خلاصته « انه لما نهى عما عصى يفضى الى السفاح
المحل بالنسب المقتضى (أى النسب) للالفه وحسن التربية ومزية الشفقة المؤدية الى
بقاء النوع بعد الزجر عنه بمبالغة فيه عقبه بأمر النكاح الحافظ له والخطاب للاولياء
والسادة ونحوه دليل على وجوب تزويج المولية والمملوكه عند الطلب وأما مقلوب
أياهم كمتاى جمع أيم وهو العزب ذكر كان أو أنثى بصيرا كان أو ثيبا وتخصيص
الصالحين لان إحصان دينهم والاهتمام بشأنهم أهم وقيل المراد الصالحون للنكاح
والقيام بحقوقه . ولا يمنع فقر الخاطب أو الخطوبة من المناكحة فان في فضل الله غنية
عن المال وهو وعد من الله بالاعناء أه مترجم

يرثون في أبيهم مثل ماترث أولاد المرأة المعقود عليها وهذه منزلة
أوجدت قط في آية شريعة أخرى
وللسيد أن يتزوج بأمته بعد أن يعتقها ويعطيها مهرًا وفي هذه
الحالة ترثه هي وأولادها فإذا أبت المعتوقة نكاحه فليس له أن يعيدها
حت سلطته أو أن يلزمها بنكاحه

(الفرع الرابع)

(في العتق)

ان الديانة الاسلامية تساعد كل المساعدة على العتق فانها تدعو
ليه وتحث عليه لانها تعتبره عملاً مبروراً مقرباً إلى الجبر
الثواب والبدل الدليل قال تعالى « والذين يبتغون الكتاب مما
ملكتم أيما نكحتم فكاتبوهم ان علمتم فيهم خيراً وآتوهم من مال الله
ذي آتاكم » الآية

وقد أوضح الله عز وجل أثناء كلامه على العقبة التي بين
الجنة والنار طريقة اجتيازها فقال « فك رقبة » (سورة البقرة)
٩ - آية ١٣

ثم أوصى المسلمين أيضاً بهذا العمل الانساني لتكفير ذنوبهم
بسيئاتهم فقال تعالى « وما كان لمؤمن أن يقتل مؤمناً الا خطأ
من قتل مؤمناً خطأ فتحرير رقبة مؤمنة ودية مسلمة الى أهله » الآية
سورة النساء ٤ - آية ٩٢

وقال تعالى في سورة المائدة ٤ - آية ٨٩ وفي الاصل ٩١ «لا يؤاخذكم الله بالغوفى ايمانكم ولكن يؤاخذكم بما عقدتم الايمان فكفارته
..... تحرير رقبة»

وإذا كان رمضان وأفطر احد المسلمين فعليه ان يكفر عن ذلك
باطعام مسكين ولكن اذا أفطر بالجماع كانت كفارته فكل الرقبة (١٠١)
ولنتظر الآن الى ما جاء فى الاحاديث النبوية الشريفة روى أبو
هريرة عن النبي صلى الله عليه وسلم أنه قال « من اعتق رقبة مؤمنة
أعتق الله بكل عضو منه عضوا من النار» قال الفقهاء ويستحب
أن يكون العبد سليماً من العيوب

وعن البراء بن عازب (١٠٢) قال جاء رجل الى النبي صلى الله
عليه وسلم فقال داني على عمل يقربني من الجنة ويبعدني من النار

(١٠١) هذا يمتشى على مذهب الامام الشافعى اذ حكم المفطر عنده أنه اذا أفطر عبداً
على غير الجماع وجب عليه القضاء فقط قبل أن يحل رمضان الثاني فاذا حل الثاني ولم
يقض الاول لزمه مع القضاء عن كل يوم مائة مائة طعام به أهله أما اذا أفطر عبداً بالجماع لزمه
القضاء والكفارة وهي صوم ستة ايام متتابعة أو اطعام ستة مساكين أو فكل رقبة
مؤمنة ويهدا تعلم أن اطلاق الاصل فى لزوم الكفارة عند الافطار على غير الجماع غير

صواب اه مترجم

(١٠٢) البراء بن عازب هو أحد الانصار شهد مع رسول الله صلى الله عليه وسلم أربع
عشر غزوة وهو الذى افتتح الرى سنة أربع وعشرين صلحاً أو غزوة فى قول أبى عمرو
الشيبانى وشهد مع على بن أبى طالب الجبل وصفين والنهروان وزل الكوفة ومات فى أيام
مصعب بن الزبير اه مترجم

فقال أعتق النسمة وفك الرقبة قال يا رسول الله أوليسوا واحدا قال لا عتق النسمة ان تنفرد بعتقها وفك الرقبة أن تعين في ثمنها وعين أنحذر (١٠٣) قال قلت يا رسول الله أى العمل أفضل قال إيمان بالله وجهاد في سبيله قال قلت أى الرقاب أفضل قال أعلاها ثمنها وأنفسها عند أهلها (١٠٤) قال الفقهاء محله فيمن أراد أن يعتق رقبة واحدة أما لو كان مع شخص ألف درهم مثلا فأراد أن يشتري بها رقبة يعتقها فوجد رقبة نفيسة ورقبتين مفضولتين قاله ثنيان أفضل

(١٠٣) أبو ذر الغفاري أسلم والنبي صلى الله عليه وسلم مكة أول الاسلام فكان رابع المسلمين أو خامسهم وهو أول من حيي رسول الله صلى الله عليه وسلم بخيبة الاسلام وصحبه بعد الهجرة إلى أن قبضه الله إليه وكان يعبد الله تعالى قبل البعثة النبوية وبايع النبي على أن لا تأخذ في الله لومة لائم وعلى أن يقول الحق ولو كان مرأوقد ثبت عن النبي صلى الله عليه وسلم أنه قال « ما أظلت الخضراء ولا أقلت الغبراء أصدق من أبي ذر » وأنه قال « أبو ذر عيشي على الأرض في زهد عيسى بن مريم » روى عنه رضى الله عنه عمر بن الخطاب وأبيه عبد الله بن عمر (انظر حاشيتي ٦٨ و ٧١) وابن عباس وغيرهما من أكابر الصحابة روى رضى الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم عن جبريل عليه السلام عن الله تبارك وتعالى « يا عبادي اني قد حرمت الظلم على نفسي وجعلته بينكم محرما فلا تظالموا يا عبادي انكم تحطئون بالليل والنهار وأنا ألبس الغنم الذنوب ولا ألبسها فتغفر وفي أغفر لكم الحديث » توفي أبو ذر في سنة اثنتين وثلاثين اه مترجم (١٠٤) لان عتق مثل ذلك لا يقع غالباً الا خالصا اه مترجم

ولم تقتصر الشريعة الإسلامية على ذكر العوميات فقط بل قد نصت أيضا على الاحوال الآتية .

إذا كان العبد مملوكا بجملة شركاء فيجوز لاحدهم أن يعتقه عن حصته فإذا كان المعتق غنيا وجب عليه أن يقوم العبد قيمة عدل ويدفع الى كل شريك حصته حتى ينال العبد حريته بتمامها وليكن إذا لم يكن عنده من المال ما يكفي لتحريره بأمله عتق العبد بقدر حصته ثم عليه أن يسعى ويعمل للحصول على بقية حريته فقد جاء في الحديث الشريف عن ابن عمر أن النبي صلى الله عليه وسلم قال « من أعتق شركا له في عبد وكان له مال يبلغ ثمن العبد قوّم العبد عليه قيمة عدل فأعطى شركاه حصصهم وعتق عليه العبد والا فقد عتق عليه ما عتق » وعن أبي هريرة عن النبي صلى الله عليه وسلم « من أعتق شقيصا (نصييا) في مملوك (مشتري بينه وبين غيره) فخلاصه (كاه من الرق) عليه في ماله (بأن يؤدي قيمة باقيه من ماله) ان كان له مال والا قوّم عليه فاستسعى (بضم التاء أى ألزم العبد) به (أى باكتساب ما قوّم من قيمة نصيب الشريك ليفك بقية رقبته من الرق أو يخدم سيده الذى لم يعتقه بقدر ماله فيه من الرق والتفسير الاول هو الاصح عند القائل بالاستسعاء) غير مشقوق عليه (في الاكتساب اذا عجز وقيل لا يستغنى عليه في الثمن) » ولأنه في هذا المقام الى أنه لا ينبغي الالتفات الى ديانة الشركاء أو الرقيق

ولا ارادتهم لان الشرع صريح ومساعد على العتق فلذلك يجب عليهم قبول العتق لان ظاهر الحديث « أنه لا فرق بين أن يكون المعتق والشرىك والعبد مسلمين أو كفارا أو بعضهم مسلمين وبعضهم كفارا »

وعلى كل حال فإنه يجوز للعبد أن يفترق بنفسه بالكتابة فقد سأل ابن جرير النخعي الفقيه عطاء (١٠٥) فقال « أوأجب على » اذا طلب منى مملوكى الكتابة اذا علمت له مالا أن أكتبه » قال « ماأراه الا واجبا »

وعن أبى سعيد المقبرى قال اشترى امرأة من بنى ليث بسوق ذى الجباز بسبعمائة درهم ثم قدمت فساكتبتنى على أربعين ألف درهم فأذهبت إليها عامة المال ثم جلت مابقى من المال إليها فقلت

(١٠٥) هو ابن جرير بضم الجيم المجهمة وفتح الراء وسكون الياء آخره جيم مجهمة كما ضبطه ابن خلكان لا يفتح الجيم المجهمة وكسر الراء وآخره حاء مهملة كما ضبطه المؤلف فى المتن الأفرنجى وهو أو هو أحد العلماء المشهورين ويقال أنه أول من صنف الكتب فى الاسلام ولد سنة ثمانين وتوفى سنة ١٤٩ أو سنة ١٥٠ أو سنة ١٥١ هجرية على خلاف فى الأقوال وأما عطاء بن أبى رباح فقد كان من أجلاء الفقهاء وتابى مكة وزهادها سمع خلفا كثيرا من الصحابة وروى عنه جماعة من كبار العلماء واليه والى مجاهد انتهت فتوى مكة فى زمانها وكان أعلم الناس بالمناسا (قاله قتادة) وأذكرهم فى زمان بنى أمية (قاله ابراهيم بن عمرو بن كيسان) وكانوا بأمر من صائحا يصيح فى الحج « لا يفتى الناس الا عطاء بن أبى رباح » وكان اسود أظفاس أشل أعرج ثم عمى ففقد الشرح فسمي بجح من يوثق بالحكمة من يشاء اه مترجم

هذا مالك فاقبضيه فقالت لا والله حتى آخذته منك شهرا بشهر
وسنة بسنة فخرجت به الى عمر بن الخطاب فذكرت ذلك له فقال
عمر ادفعه الى بيت المال ثم بعث اليها هذا مالك في بيت المال
وقد عتق أبو سعيد فان شئت نخذي شهرا بشهر وسنة بسنة قال
فأرسلت فأخذته

ومن الجائر أيضا أن يعين الانسان على فك الرقبة

فعن عائشة رضى الله عنها أن بريرة جاءت تستعينها في كتابتها
ولم تكن قضت من كتابتها شيئا فقالت لها عائشة ارجعي الى أهلك
فان أحبوا أن أفضى عنك كتابتك ويكون ولاؤك لى فعلت فذكرت
بريرة ذلك لاهلها فأبوا وقالوا ان شأيت أن تحتسب عليك فلتفعل
ويكون لنا ولاؤك فذكرت (عائشة) ذلك لرسول الله صلى الله عليه
وسلم فقال لها صلى الله عليه وسلم ابتاعى فأعتق فان الولاء لمن أعتق
ثم قام فقال « ما بال أناس يشترطون شروطا ليست في كتاب الله تعالى
من اشترط شرطاً ليس في كتاب الله فليس له وإن شرطه مائة مرة
شرط الله أحق وأوثق »

وقد عاون النبي نفسه عليه الصلاة والسلام سلمان الفارسي (١٠٦)

(١٠٦) سلمان الفارسي هو مولى رسول الله عليه الصلاة والسلام واحدا الصحابة كان أبو
بجوسيا فاتفق أنه هرب منه يوما ولحق بالرهبان ثم قدم الحجاز وأسلم وكان من فضله
الصحابة وزهادهم وعلماءهم وذوى القربى منه صلى الله عليه وسلم وهو الذى أشار على

على مكاتبته فغرس له يسهده المباركة ثلثمائة نخلة وقال أعينوا
أخاكم فأعانوه على دفع المال وقدره أربعون أوقية من الذهب لان
المكاتبه كانت على غرس ثلثمائة نخلة وأربعين أوقية من الذهب
وبذلك تم له نوال حريته

وعتق أم الولد يتم بمجرد اقتراش السيد لها متى أقرب بأولادها
وألحق نسبهم به وفي حياة المولى تكون حالة هذه الأمة شديدة بحالة
الموصى بعقدها فلا يجوز بيعها ولا هبتها ومتى توفى نالت فوق ذلك
حريتها بلا مقابل ولو ترك المتوفى ديونا عظيمة

واليك شاهد على تطبيق هذه القاعدة والعمل بها قالت سلامة
بنت - معقل كنت للحباب بن عمرو ولئ منه غلام فلما توفى قالت
لى امرأته الآن تباعين فى دينه فأثبت رسول الله صلى الله عليه
وسلم فذكرت ذلك له فقال من صاحب تركته الحباب بن عمرو قالوا
أخوه أبو اليسر كعب بن عمرو فدعاه فقال لا تبعوها وأعنفوها

وهذه الاحكام المساعدة على العتق هى محترمة مقدسة حتى
لأنه عليه الصلاة والسلام أثبتها وقررها بمناسبة قرأه مع أمته
هريم والدة سيدنا ابراهيم عليه السلام

النبى محمداً خلدق حين جاءت الاخبار وفيه قال النبى صلى الله عليه وسلم « سلمان منا »
وسكن العراق وكان يعمل الخوص بيده ويأكل من ثمنه وأثنى النبى عليه الصلاة والسلام
بمنه وبين أبى الدرداء وروى عنه كثير من العلماء وقيل انه عاش ١٥٠ سنة توفى سنة
١٣٤ أو ١٣٥ هـ مترجم

وكذلك حكم العتق في الامة الغير المسلمة فانها تنال حريتها بمجرد
افتراسها لمولايها

وقد جاء في نصوص الشريعة الشريف أحكام أخرى تنيل العبد
حريته مثال ذلك اذا صار الرجل عبدا لاخر تجمعه وايه روابط
القسابة والنسب سواء كان من الاصول او من الفروع لاية درجة
كانت فانه يعتق عليه حتما واذا هرب العبد الاجنبي من بلاده وجاء
الى دار الاسلام واسلم نال حريته ولا يخفى على من له الملم بالتواريخ
والسير ان كثيرا من العبيد قد التجؤا في واقعتي الطائف والحديدة الى
معسكر النبي عليه الصلاة والسلام فصرح صلى الله عليه وسلم في الحال
بانهم عتقوا احرار ولم يلتفت قط الى مطالبة اسيادهم بهم

قال الله تعالى في كتابه المجيد «يا أيها الذين آمنوا اذا جاءكم المؤمنات
مهاجرات فامتنوهن الله أعلم بايمانهن فان علمتموهن مؤمنات فلا
ترجعوهن الى الكفار» (سورة الممتحنة ٦٠ - آية ١٠)

ومن نظر الى صيغ العتق ورسومه في الدين الاسلامي رآها أكثر
بساطة وأشد سهولة منها في الشرائع الاخرى فيكفي في العتق أن
يقول الرجل لعبده «أنت حر لوجه الله تعالى» فيكتسب حريته
بل اذا منح السيد بعتق العبد عتق عليه ولو لم يقبل العبد نوال
حريته فانه يصير حرا رغما عن رفضه الحرية (١٠٧)

(١٠٧) أين هذا من قول القديس ايزيدوروس «اني لانصحب بالبقاء في الرق حتى ولو
عرض عليك مولاك تحريرك» (انظر صحيفة ٩٤ - ط ٥) اه مترجم

(خلاصة ما تقدم)

من الآيات القرآنية الشريفة والأحاديث النبوية الكريمة وأقوال
الائمة وشواهد التاريخ التي سردناها في المطالب السابقة يتضح
أن الديانة الإسلامية قد حصرت من غير شك ولا هراء حدود
الاسترقاق وعملت على إضاب منبعه انحتمت شروطا وفرضت قيودا
لا بد منها لوقوع الاسترقاق وبينت الطرق وأوضحت الوسائل التي
يكون بها الخلاص من ربهته فإذا اتفق لشخص مع كل هذه
الوسائل ووقع القضاء المحتوم عليه فأوقعه في الاسترقاق فقد رأينا
أن الشريعة الإسلامية لا تتخلى عنه ولا تتركه وشأنه بل تبسط عليه
جناح حمايتها ولواء رعايتها فتعتبره جديرا بالشفقة خليقا بالمرجة لما
نراه فيه من الضعف والمسكنة ولذلك وردت فيها الوصايا التي تفرض
على المولى أن يعاملوا أرقاءهم كما يعاملون أنفسهم وأن يسعوا في
إسعادهم ونعومة بالهم وتأديبهم وتهذيبهم وتعليمهم وأن لا يزدروا
بهم ولا يضيعوا من قدرهم وأن يزوجهم أو يتزوجوهن تجعلا
لتخليصهم من ربة الرق وإيرادهم موارد الحرية
هذا وان العتق الذي جئت فقط على ذكر قواعد العمومية وأصوله
المهمة على وجه الاجمال لهو والحق يقال من أنخر ما يفخر به الاسلام

فإن شريعتنا المحمدية قد سعت في تقويض دعائم الاسترقاق وتدميره معاملة ولكن كيف العمل هل كان من الموافق المبادرة بتحريم أمه امتزجت به عوائد العالم كله منذ ما وجد الاجتماع الانساني وتوالى عليه الايام والاعوام والشهور والدهور ألا ان ذلك كان بجزر وراء بلا شك انقلابا عظيما في نظام الاجتماع وفتنة كبيرة في نفوس الامم والاقوام فلماذا جاءت شريعة الاسلام بهذه الغاية من طرف آخر تزول امامه الصهوبات وتتذلل العقبات بدلا من تهيم العقول واثارة الخواطر والافكار بالغناء الاسترقاق مرة واحدة فحطب المسلمون بأن يتقربوا الى الله بعتق العبيد المساكين ظروف كثيرة وأحوال متنوعة

وحث النبي صلى الله عليه وسلم كثيرا على السعي في نوال هذه الغاية الجليلة ولذلك جاءت قواعد العتق في غاية السعة ونهاية اليه بحيث يتسنى دائما للرفيق أن يجد فيها طريقا يساعده على الخلاص من الاستعباد اذا طلب ذلك بل ولولم يطلبه (١٠٨)

(١٠٨) قال الموسوي سكاكفا سكاكفا لواحد أعضاء جمعية المعارف المصرية في كتابه (نظام الوراثة على كبرى الخلافة في الدولة العلية) مطبوع في الاسكندرية سنة ١٨٧٣ م تأليفه (صحيفة ٢٣) أما الاسترقاق فلا حاجة لنا باطالة القول بالمبادئ المحقة الصحيحة التي قررها القرآن الشريف فان تلك الرقبة هوم من أفضى الأعمال لدى المولى مزوجلا وأجمل القربات لطلب العفران عن ارتكاب السيئ والدول الاسلامية هي أول من سكر ويحرم هذه التجارة القبيحة الشنعاء اه مترج

(الفرع السادس)

(في التطبيق والحاشية)

قد أتينا فيما سبق على ذكر القواعد النظرية التي عليها الاسترقاق
ان لم نبحث الآن بحثا مدققا عن الوجه الشرعي الذي يعامل به الزوج
الذين كانوا يردون علينا ويحلبون إلينا من أواسط أفريقيا قبل عقد
الأمم المتحدة بين الانكليز ومصر في ٤ اغسطس سنة ١٨٧٧
لا بل هؤلاء المساكين أرقا وحفا . هذا موضع تجوز الرية فيه
يكبدنخل الشكوك عليه لاننا اذا طبقنا نصوص الشريعة تطبيقا
المدققا وبالخرف الواحد لكننا على اتفاق تام مع قواعدنا الدينية
ألا الحاشية على التقدم الساعية في الارتقاء وقلنا انه يلزم لاسترقاقهم
جسرطان

ترابول - « أن لا يكونوا يدينون بدين الاسلام في وقت أسرهم
على ما - أن يكون أخذهم بطريق الحرب

لهم وقد كان يتفق وجود مسلمين بين هؤلاء الزوج وكان لابد من
اعتبارهم أحرارا حيث تقرر انه « لا يجوز استرقاق المسلم المولود
لن أبوين حرين » وأما الآخرون الذين لا يدينون بالاسلام فيشترط
استرقاقهم الاسرى في حرب شرعية بعد الانذار والاشهار ويشترط
الذين تكون الحرب في صالح الاسلام وبما ان أمثال هؤلاء الزوج

كانوا يؤخذون سبياً واختطافاً أو بطرق أخرى غير شرعية يقصد منها
المنفعة الشخصية الخصوصية فلذلك لا يصح القول بأنهم حقيقة أرقاء
وفي هذا المقام قد يرد علينا اعتراض مهم وهو (بما أن هؤلاء
الزنوج لم يكونوا حقيقة أرقاء فلماذا كنتم تفتشون الاماء وتجعلون
منهن أمهات الولد) والسبب في ذلك سهل بسيط وهو أن السواد
الاعظم منا كان يفعل ذلك عن جهل ليس الا من غير زيادة ولا نقص
على ان البعض كفريق من العلماء كانوا يحنطون قبل اقتراش الاماء
فيستعملون أولاً اذا كانت الشروط المطلوبة قد استوفيت كلها
والا لم يفتشوهن

فهل بقيت بعد ذلك حاجة تضطرني الى اختتام القول بان
الاسترقاق بالوجه الشرعي لا يمكن تحقيقه ولا يتأتى حصوله في هذه
الايام وانه على ذلك يتسنى للحكومة المصرية بلا منازعة أن تنادي
بجبرية جميع الموالى الذين بوادى النيل حتى تكون قد أيدت وأوثقت
عهد الغناء الاسترقاق وأنه يحقلى بعد هذا بل يجب على أن أجهر
على رؤوس الاشهاد بأن حضرة الكردينال لا فيجبرى هو وكل من
يرى رأيه ويذهب مذهبه واقعون بلا مشاحة في أشد الخطاء
بعيدون عن الصواب بزعمهم أن ديننا القويم يساعد على اصطيد
الرقى وان الاسلاميين يعتقدون ويقولون بأن الزنوج ليسوا من
الانسان بل ان مقامهم أدنى من مقام الحيوان

الباب السادس

(الكلام على الرق في مصر)

﴿من حيث العرف والاخلاق﴾

ولنأت الآن بكلام وجيز على الكيفية التي عوامل بها الرقيق من حيث العرف والاخلاق والعادات في مصر

إذا صرفنا النظر عن الاحوال الاستثنائية القليلة التي كان بعض الاسياد فيها يهينون عبيدهم ويسميئون معاملتهم بل ويعدمونهم حياتهم يجعل بنا أن نقول بأن هذه الاعمال لا يتأتى الآن تكررها ولا يمكن لاحد الاقدام عليها والفضل في ذلك راجع لحكومتنا الحالية النظامية الدستورية ولعناية ولي نعمتنا الذي بسط جناح رعايته على جميع افراد رعيته

على اننا نقول أي بلد يخلو من خبثاء شريرين لا يراعون عهدا ولاذمة فهل يصح للانسان أن يحمل آثام هؤلاء النفر القليل على عاتق أمة بأكملها

وإذا صرفنا النظر عن هذه المغايرات النادرة واعتبرنا حالة الرقيق العامة رأيناها أفضل من حالة الخدم الآخرين فان سيد الرقيق كان يراعه ويشفق عليه أكثر من غيره لكونه منقطعا لعائلته

له وكان يأمره بما لا يشعر بالشدة والعنت والعنفوان وما كان
يسعى في تحقيره واذلاله وكان كثيرا ما يعتق العبد ليزوجه أو الأمة
ليتزوجهما

وكثير من المسلمين يعتقون أرقاءهم بعد أن يخدموهم عددا
معينا من السنين اطاعة لما أمرتهم به شريعتهم الالهية فانها
أكثرت من وصايتهم بهذا العمل الخيري الانساني بل انهم يزوجهون الاماء
بأبنائهم ويهرونهن بحسب ثروتهن ويربون اولاد أرقائهم ويعتقونهم
ويسعون لهم في وظائف يتألون منها الرزق وقد خرج من هذه
الطائفة ملوك وسلاطين مثل كافور الاخشيدى الذى تولى على بلاد
مصر من سنة ٩٦٦ الى سنة ٩٦٨ ميلادية وكثيرين غيره من
الموظفين ذوى المناصب السامية والمقامات العالية ممن خدموا
بلادهم بالصدق والامانة مثل آدم باشا الذى كان قائد الجيش
المصرى ومثل الماس بك الذى كان ميرايا فى الجيش المصرى
المبعوث الى المكسيك فى امريكا على عهد المغفور له سعيد باشا
وغيرهما من العدد العديد

ولا يجهل أحد ما كان للطواشية (الخصيان) من الشأن الاكبر
والنفوذ المهم فى القسطنطينية وفى مصر القاهرة ففى بلادنا كان
أعظم القوم وسراتهم يتلقون ويستلقون الى الماس اغا طواشى

والدة عباس باشا و خليل انما طواشى سعيد باشا ثم خليل انما المشهور
طواشى والدة الخديو السابق وكلهم قد جاؤا من بلادهم في أحقر
الحالات وانكدها فساق الله لهم السعادة ورزقهم الغنى الوافر
والثروة الطائلة (١٠٩)

ومتى طعن العبد في السن أو أصابته عاهة من العاهات أعفى
من كل الاعمال اذا كان قد رفض الحرية بعد ان عرضت عليه
ولم يكن يشتغل الا بالعناية بأولاد سيده فاذا لم يتيسر له بعد العتق
كسب القوت لسبب من الاسباب كان سيده يقوم بنفقتهم
وكان الرقيق على الدوام ينال مكافأة من الدراهم يعينها له سيده
بحسب مقدرة وكثيرا ما ينذر الانسان فك الرقبة اذا أناله الله حاجة
يسعى في طلبها

وأما العبيد البيض (وهم المماليك) فكانت حالتهم أحسن
بما لا يقدر اذ كانت المرأة تكاد تكون على الدوام مخصصة لان
تكون زوجة الرجل أو ولده أو خطية أحدهما وكانت نساء

(١٠٩) كان اتحاد الطواشية قبل الاسلام فان نارسيس وهو من أعظم قواد المماليكة
الرومانية الشرقية كان خصيا ومثله بوطيفار (قطفور) مولى يوسف عليه السلام
ومثلهما أوربنانس مفسر التوراة الذى ولد بالاسكندرية في سنة ١٨٧ ميلادية
قله جب مدا كبير نفسه لثلاث تكون أخلاقه عرضة للشك والريبة وغيرهم كثيرون
له مترجم

السلاطين وملوك المشرق (الافغاندي) وكبار الموظفين من هذه الطائفة وأما الشبان منهم فكانوا يتربون مع أولاد ساداتهم ويتعلمون ويتأدبون معا على حد سواء حتى اذا بلغوا سننا معينة أعتقهم مواليتهم وزوجوهم بناتهم وكانوا يصلون الى تولى المناصب الرفيعة في ادارة الحكومة ففي أيام المماليك كانت رتبة البكوية لا تعطى الا للعبيد المماليك مثال ذلك على بك و ابراهيم بك و مراد بك (الذين قاتلوا الفرنسيين واستبدوا على مصر وأهلها) فقد ابتاعهم ساداتهم من الاسواق وهانحن نشاهد الآن عتيق محمد علي و ابراهيم باشا و خصوصا عباس باشا متقلدين المناصب السامية وحائزين للرتب الرفيعة والدرجات العالية ومنتهمين بالثروة الطائلة

وقد كان يتفق في بعض الاحيان ان الاسياد والسيدات يتبنون مماليتهم من الذكور والاناث ولما على ذلك شواهد كثيرة لا تحصى وكنسيرا ما كان الموالى يوصون لمماليتهم بجميع أملاكهم وأموالهم وكان العبيد من السودان يشتركون أيضا في هذه المزية مثل المماليك ولنذكر لك مثلا واحدا وقع في أيامنا هذه بدلا من الاستشهاد بأمر بعيدة عن ذكرنا ألم تترك المرحومة قادن افندي والمغفور لها اينجو خانم افندي هبات سنية وعطايا واسعة من أرض ودرهم لجميع عتقاهما وخدمتهما بلا تمييز في الالوان وما كان للسودانيين منع ما يلاقون من المعاملة بالحسنى أن

يعقدوا آمالهم على الظهور وبلوغ الدرجات العالية مثل ما كان
ذلك مقدورا للماليك ذوى اللون الأبيض
ومن هذا كله يمكننا أن نستنتج أن المماليك البيض لم يكونوا
أرقاء إلا بالاسم

— — — — —

لا يجهل أحد من الناس ما بذلته إنجلترا من المساعي في إبطال
الاسترقاق وانها لأجل نوال هذه الغاية الانسانية قد عقدت العهود
وأبرمت الموائيق مع عدد عظيم من دول أوروبا وآسيا وأمريكا
وأفريقية وبعد ان لاقت في طريقها صعوبات جمة قد فازت
بالتجاح ونالت الأرب وقد اشتركت مصر في ذلك وأبرمت معاهدة
مع إنجلترا في ٤ اغسطس سنة ١٨٧٧ من مقتضاها أن الاسترقاق
والخاسة ملغيان في جميع أنحاء القطر المصرى ومن بجلته السودان
وقد عملت حكومتنا على مقتضى أصول الدين وقواعده من حيث
الخص على العتق فلم تكلف بمراعاة نص هذه المعاهدة بل فعلت
ما هو زائد عليها فوضعت أقلاما عديدة في جميع الأقاليم لعتق من
يطلب ذلك منها من الأرقاء وجميع هذه الأقدام تحت ملاحظة
الماهر النشيط الميرالاي شارل شفر بك مدير عموم مصلحة الغاء الرقيق
والنتائج التى نجمت عن هذا الترتيب ظاهرة لا يصح نكرانها
ولنتهم الآن هذا البحث الصغير بإسداء الشكر الجزيل لمولانا

الموفق وخسديونا الاكرم على ما بذله من العناية العظمى والرعاية
الكبرى في اكمال هذا المشروع الخيري ليجعل رعاياه راتعين في مجبوحه
النعيم والحرية ادامه الله مصدرا لاسعاد البلاد ومن فيها من العباد



ولما كانت مسألة الاسترقاق من المسائل التي شغلت بها أوروبا
في هذه الايام فقد عقدنا النية على أن نشتغل بها بنوع خاص
ولما الامل في وجه الله الكريم أن يتيح لنا في يوم من الايام اتحاف
جمهور القراء بمبحث مطوّل مستوفى على هذه المسألة ونسلط فيه الطريق
الذي انتهجناه في هذه الرسالة الا أنا نوفي المقام ونطيل الكلام في
جميع الابواب وخصوصا في البابين الاخيرين ثم نضيف اليه ما يأتي
اولا - فتاوى القضاة والعلماء في البلدان الاسلامية المختلفة
التي تحرم النخاسة تحريما ينسب عليه تحريم ما هو واقع من
القطائع في أفريقيا الوسطى فيعرف بذلك حضرة الكردينال
لا فيجري أن علماء الدين عندنا لا يتقاعسون أبدا عن ابداء الحق
ولا يخشون فيه لومة لائم

ثانيا - أفكار كبار المؤلفين الذين كتبوا في الاسترقاق

ثالثا - جدول احصائي ببيان العتق بمصر والاقواف التي خصصت
لهم بعد موت مواليمهم

رابعا - كلاما وجيزا على الاسترقاق من حيث فن التدبير

والاقتصاد ومن حيث نتائج إلغائه في بلادنا والوسائل التي ينبغي
اتخاذها للمستقبل

وتتكلم فيه أيضا على النخاسة من حيث التاريخ والارتباطات
الدولية فتأتى على ذكر **كل** اتفاق مهم أبرم لهذا الغرض
وتقابل الأهم منها بالأهم وتخصص بابا لإلغاء النخاسة والاسترقاق في
البلاد المختلفة وللتأثير التي حصلت بعد هذه الاتفاقات ونختم بحسنا
بيان بعض أوجه الخلاف الظاهري بين نصوص الشريعة الإسلامية
وبين شروط المعاهدة التي أبرمتها إنجلترا مع مصر وذكر من طرق
التوفيق بينهما ما يندفع به الإشكال إن شاء الله

وهنا ندعو جميع الذين تعينهم هذه المسألة إلى التفضل علينا
بكل ما يلوح لهم من المحفوظات على هذا الكتاب وما
عندهم من الآثار وأمانتنا بما لديهم من المعلومات
والافكار حتى ييسر لنا بحوله تعالى انجاز
ضيقنا الكبير الذي عقدنا النية
عليه والله الموفق لعباده
وهو الهادي إلى
سواء السبيل

المحقات

* (يقول مترجم هذه الرسالة)

قد اطلعت على جملة فصول بخصوص هذا الكتاب فرأيت أن أذيل هذه الترجمة
بأهمها وأكثرها فائدة إعلاماً بتمامه وتنويعاً بالذكر

(الملحق الاول)

كان لقاء هذه الخطبة الفريدة المقيمة على جملة جلسات عقدتها
الجمعية الجغرافية الخديوية أولها في ٢٨ نوفمبر سنة ١٨٩٠ ولما
كانت الجلسة التالية في ١٢ ديسمبر سنة ١٨٩٠ قال الرئيس
قبل أن يدعو الخطيب الى اتمام مقالته بأنه لم يتيسر له التصريح
بالتسليم لمن له ملحوظات على القسم الاول من بحث الخطيب لكون
الوقت كان قد أزف ولذلك فهو يصرح بالكلام على هذا الموضوع
لمن أراده من الحاضرين قبل أن ينتقل الخطيب الى القسم الثاني
من بحثه الجليل

فقام حضرة الكونت زالوسكى أحد أعضاء الجمعية وأحد مديري صندوق الدين
العمومي وطلب أن يتكلم فقال ما تعريبيه

قد قال حضرة أحمد شفيق في القسم من رسالته الذي تلاه علينا
ان الديانة النصرانية أشبهت شرائع السلف في الاقرار على مبادئ
الاسترقاق وأصوله بل قد استشهد على قوله بنصوص ونقول أوردها
من الكتاب المقدس

سيداتي وساداتي - حاشا أن يكون قصدي فتح باب الجدل
الديني في هذه الجلسة فان هذا ليس محله ولكن بما أن حضرة
الخطيب الموقر لم يتردد في الدخول في موضوع من هذا القبيل
في معرض بحث لعلقة له مباشرة بأعمال الجمعية الجغرافية
الخليوية فأرى من مقتضيات الشرف والكرامة دحض قضية
تناقض الديانة المسيحية والوصايا الانجيلية التي قامت عليها الكنيسة
في اشتغالها باصلاح حالة المجتمع الانساني منذ قرون عديدة

فقد وقع حضرة أحمد شفيق في خطأ مبين أرى من الواجب على
التنبية عليه واستلغات الانظار اليه وذلك أنه خلط النصرانية أعني
التعاليم المسيحية النصرانية بالشرائع التي لاقاها في طريقه دين المسيح
في أوساط مختلفة وأعصار متواليه

قال مؤسس هذه الديانة « أعط لقيصر ما لقيصر وأعط لله ما لله »
وبناء على ذلك التزمت الكنيسة التي هي أئمنسة ومفسرة لعقائد
الايمان ووصايا الادب الآتي عن طريق الوحي بأن ترتضى بشرائع
الهئية الاجتماعية المنظمة لاحوال الناس كما انها ارتضت في كل
مكان وزمان بالنظامات الحكومية السياسية المتنوعة من ملوكية
وجهورية ومن مطلقة ودستورية وبديهي أن الاعتراف بالشرائع
المعمول بها وبالحكومات المنظمة المشكلة لا يعتبر اقرارا على الاصول
والقواعد التي روعيت في سن تلكم الشرائع وتنظيم هاتيك

الحكومات وقد صدرت من البابا لاون الثالث عشر براءة عامة في هذه الايام الاخيرة تذكر بهذا المعنى ولم يقصد القديس بولس وغيره من آباء الكنيسة الذين ذكروا لنا بتوصية العبيد بالاذعان والامتنال لمخالتهم الا تحقيقاً شداً هذه الحالة عليهم واتخذ آباء الكنيسة لذلك وسيلة فعالة موافقة للطبيعة وللاعتقاد وهي أن المساكين الذين صاروا ملكاً لمواليهم وشياً من أشياءهم اذا قبلوا وتحملوا مريض الايام ومحن الزمان وهم صابرون يصيرون أهلاً لسكنى الجنان والتمتع بالنعيم في دار البقاء فهل يمكن الانسان أن يعتبر الشفقة التي كان موضوعها العبيد باسم دين مواس كانواهم في الغالب أول من يقبل عليه ويدين به بمنزلة تنبئ للاسترقاق وتقدس له واقرار عليه وهل يصح القول بأن الملة التي تقول بأن جميع افراد الانسان هم أبناء الخالق وأنه يجب عليهم أن يعتبروا بعضهم اخواناً لبعض ليست هي الملة المنفردة بمناقضة الاسترقاق. ألا ان النصرانية قد رفعت مقام الانسانية في آقدس أسرارها الى اسمى الدرجات ولم تقر قط بجواز الاسترقاق بل يصح لها أن تطالب بحصة عظيمة من السعي في الغائه من الوجود فانها لم تفتزع عن بث محبة الله والقريب (الأخ في الآدمية) في الافئدة والقلوب ولا عن التأثير في سريرة الافراد والامم ولا عن المناداة بمبادئ الحرية والاخاء ولنا في العدد العديد من القوانين الكنائسية والنظامات المصادرة من مقام البابوية دليل

صادق وبرهان نأطق بعناية الكنيسة عناية خصوصية بشأن الارقاء
مثال ذلك من ابتداء سنة ١٨٤٢ رسائل البابايوس الثاني
وبولس الثالث وأوربانوس الثامن وبنوا الرابع عشر وغريغوريوس
السادس عشر ولذلك ظهر للكنيسة تأثير قوى فى بلاد النصرانية
حتى ان هذه البلاد قد أخذت تدريجيا فى تخفيف حالة أولئك
الافراد من بنى الانسان المحرومين من حريتهم وشخصيتهم القانونية
حتى آل بها الامر الى اعادة حقوقهم الطبيعية الاساسية الاولية
اليهم

وقد رأينا من الذين لم ينكروا العمل الاحسانى الذى قامت
به الكنيسة فريقا يلومها على شدة بطئها فى انجازه وكثرة نواياها فى
انفاذه ولكن ألم تكن الكنيسة نفسها منقبة مهدرة مضطهدة
مدة أجيال طوال وهل كان فى وسعها امام العدد العديدين العبيد
فى الدولة الرومانية وفى ممالك القرون الوسطى وفى المستعمرات
لهذا العهد أن تحت على عتقهم وتدعو الى تحريرهم من غير أن
يترب على صنعها هذا ارتجاج عام فى نظام المجتمع الانسانى
ولندكر أن سارتاكوس على رأس جيش من الارقاء قد أزعج
رومة وخرب ايطاليا وان العنف الذى حصل فى أيامنا هذه فى
تحرير الارقاء باهرى كما قد أزعج نيران حرب الانشقاق ألا ان الكنيسة
لو تطرفت فى عملها لجعلت الهيئة الاجتماعية تحتفظ منها ولذلك

انتظرت بجزم وحكمة حلول الاجل المحتوم فوصلت الى غايتها وهى
محافظة على شأنها واختصاصاتها

ورب معترض يقول ان تقدم المدنية وارتقاء الحضارة هو الذى
أوجب بالضرورة الغاء الاسترقاق ولم يكن للدين فى ذلك دخل
فأقول انى أحترم أفكار غيرى احتراماً شديداً يوجب علىّ عدم
الإفاضة فى تصوير فكرى الذى هو فكر المذهب المعبر عنه فى
المانيا بالتاريخى ومن مقتضى هذا المذهب أن الديانة النصرانية
هى الدعامة الاولى للتقدم العصرى ولكن لى الامل فى أنى لأرى
أحدنا يناقضىنى اذا قلت ان نفس سلوك رئيس الاساقفة بالجزائر
(يعنى الكردينال لا فيجرى) الذى يجهد نفسه جهداً كريماً فى الاخذ
بناصر أرفاء أفريقية هو أو فى دليل على ما اتصفت به الديانة
النصرانية فى هذا الموضوع

فأجاب حضرة أحمد شفيق على ملاحظة حضرة الكونت زالوسكى بأنه مستبعد
ليبان الاصول التى نقل منها ما لفاء على الجمعية

ثم أراد أن يسترسل فى الرد عليه فرأى الرئيس أن التوسع فى
الجدال ربما يخرج عن موضوع الخطبة ودعا حضرة شفيق بك
لإتمام تلاوة مجتمه فأطاع حضرته حتى اذا لم يعد الوقت كافياً
تأجلت تلاوة القسم الاخير الى جلسة أخرى ولما حضر فيها حضرة
المؤلف أحضر معه نسخاً مطبوعة فيها أسماء الكتب المسيحية التى

نقل عنها ما نقل مع بيان أسماء مؤلفيها وتواريخ طبعتها والمدائن التي طبعت فيها وخلاصة ما جاء فيها مما له ارتباط بهذا الموضوع (١)

(الملحق الثاني)

نشرت جريدة الاچميسيان غازت جله بمناسبة هذه الخطبة قالت فيها انها عدوانية فأجاب عليها المؤلف بفصل بعث به الى الجريدة المذكورة فنشرته في العدد ٢٨٠٥ الصادر في ٢٢ ديسمبر وهذا تعرييه
حضره مدير جريدة الاچميسيان غازت

تلوت في العدد الصادر في ١٥ ديسمبر جله تختص بالجلسة الاخيرة التي عقدتها الجمعية الجغرافية الخديوية لم يتفطن صاحبها أثناء كلامه على خطبتي في الاسترقاق الى المعنى الحقيقي الذي يستفاد من أقوالى ولذلك جئت أرجوكم أن تتكلموا بنشر اجابتي هذه في جريدتكم الغراء

ان الذى جئنى على الشروع فى هذا البحث على الاسترقاق انما هو انخطا الشائع فى أوروبا بخصوص الديانة الاسلامية اذ يزعم القوم أن ونصوصها تساعد على ارتكاب الفظائع الحاصلة فى افريقية الوسطى فلما أقدمت على هذا العمل رأيت من الواجب

(١) انظر مجموعة الجمعية الجغرافية الخديوية الصادرة فى مارس سنة ١٨٦١ عرقة ٦ من السلسلة ٣ صحيفة ٤٧٠ اه مترجم

على أن أحيط علم الجمهور بخلاصة تاريخية على الاسترقاق منذ
الاعصار الخوالى والقرون السوالت وجرّنى ذلك أيضا الى الكلام
عليه فى الديانة النصرانية وحينئذ لم يكن قصدى أن أتهم هذه الملة
وانما ذكرت بعض أقوال آباء وعلماء الكنيسة للاعلام بمجوات
وقعت وأمور تمت ليس الا فلذلك ليس فى هذا المبحث شئ من
العدوان لان غرضى الوحيد انما هو كما لا يخفى ان أبرهن على أن
الديانة الاسلامية لم تعتبر قط بنى الزنج بمثابة الحيوان بل انها تكثر
من وصاية المؤمنين بمعاملتهم بالى هى أحسن وانها تسهى فى الغاء
الاسترقاق وتنجح الى ابطاله

وتقبل يا حضرة المدير هز يد شكرانى ووافراحتراى

أحمد شفيق

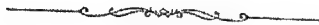
الحائز للديبومة من مدرسة العلوم السياسية

ومن مدرسة الحقوق العليا بباريس ومن

أعضاء جمعية علمية

بفرانسا والمانيا

تحريرا بمصر القاهرة ١٩ ديسمبر سنة ١٨٩٠



(الملحق الثالث)

رأيت في عدد ٥١ من جريدة المؤيد الاغرا صادرة في ٢٨ من سنة ١٣٠٩ هـ
(٣ سبتمبر سنة ١٨٩١) الجملة الآتية وهي نصها

﴿كتاب الرق في الاسلام﴾

هذا الكتاب الجليل النفيس هو أحسن وأفضل ما صنف في
الدفاع عن الديانة الاسلامية التي قام الكردينال لافيچرى وأشياعه
بانها مباح بانها هي التي تدعو الى النخاسة وتوصي أهلها بارتكاب
الفضائح والقبايح التي يرونها عن أواسط أفريقيا. ألقه بالفرنساوية
حضرة الفاضل البارع أحمد بك شفيق السكرتير الخصوصي لسعادة
ناظر الخارجية وألقاه في جلسات متوالية على الجمعية الجغرافية
الخليوية فكان له أحسن وقع وأعظم تأثير وقد آتينا على ما صادفنا
من النجاس والقبول في أعدادنا الماضية وشرحنا أهم أقواله
وملاحظاته وقد ألح كثير من الكبراء والنضلاء الذين هم مهم احقاق
الحق وتبيان الواقع على حضرة الفاضل الامهي الاريب أحمد افندي
زكي مترجم أول مجلس النظار ومترجم شرف في الجمعية الجغرافية
الخليوية بنقل هذا السفر القديم النظير الى اللغة العربية فلي
الطلب وقام بهذا الواجب خدمة للدين والحق وبما قريب يتجلى

للقراء من أبناء العرب فيرون مافية من شوارد الفوائد وأوابد القرائد
 ويشكرون هذين الناضلين النجسين على هذه الخدمة الجليلة
 واتما نحيط علم حضرات القراء بقليل من كثير من النجاح الفائق
 الذي صادفته هذه الرسالة القريفة في بابها عند كبراء الاقربج الذين
 يقدرون الاشياء حق قدرها فقد بعث الموسيو ميسمر رئيس
 الارسالية الفرنسية سابقا المشهود له بكثرة المعارف واتساع
 الاطلاع بهيئ المؤلف ويقول له « لقد أعفمت خصمك وان الحق
 اني جانبك ولوانك وضعت على كتابك الذي طبع على حديثه هذا
 العنوان (رد لاجد المسلمين على الكردينال لافيغري) لكان نال اشتهارا فائقا
 وسارت بذكره الركان » وكذلك الموسيو ريمو أحد نواب فرنسا
 وناظر خارجيتها أرسل اليه يشكره ~~شكرا~~ جزيلا ومثله
 الموسيو اندري لوبون (شقيق العلامة الفيلسوف جوشق لوبون صاحب
 كتاب قسطنطين العرب) الموظف في وظيفة ناظر القلم الخاص برئيس
 مجلس السناق في فرنسا فانه بعث اليه بعبارات الشكر الرائقة
 وقد صكتب اليه حضرة الموسيو ماسيجلي أحد كبار مدرسي
 القوانين بـ مدرسة الحقوق بباريس يقول فيه « اني أشكرك على لطفك
 الكثير وكرمك الجزيل في إتخاني بنسخة من كتابك على الاسترقاق
 وقد تلوته باهتمام رائد واثقت وافرواني أهنتك على اتمام هذا
 الصنع الباهر الخ » وكتب اليه الموسيو موچل ناظر الارسالية المصرية

بفرنسا حالا يقول «انى لاشكرلك من صميم القواد على التحافى بنسخة
من بحثك المفيد الجليل الذى تحررت فيه الكلام على الاسترقاق
ولم يكن لى علم به الا من بضعة سطور رأيتها فى بعض الجرائد أما
الآن وقد تلذته من أوله الى آخره فقد وقفت على مكانته من
الاهمية والخطارة وعلمت مقدار ما استوجبته من البحث والتنقيب
ولعمرى ان ذلك شئ عظيم وأمر خطير الخ » وكتب اليه الموسيو
داجين السكرتير العام لجمعية مقارنة الشرائع ومطابقة القوانين
يقول «قد وصل لنا كتابك على الرق فى الاسلام وانى أهديك الشكر
الجزيل على لطفك فى تحافنا بهذا العمل المفيد وسأحيط به علم
أعضاء القسم الفرنساوى من جمعيتنا حتى يعينوا واحدا منهم
ليقدم عنه خلاصة ننشرها فى كراسة جمعيتنا الخ » وأرسل له أيضا
العالم الموسيو دوليل ناظر الكتبخانة الاهلية بمدينة باريس يشكره
على تفضله بإرسال نسخة من كتابه هذا الى الكتبخانة المذكورة وانه
وضعه فيها وسجل اسمه فى دفاتها وقد كتب اليه الموسيو بوكارا
أحد المقتشين بقومانية قنال السويس يقول له «لقد سررت من
كتابك سرورا عظيما فانه برهن لى على انك لم تنسى وقد تلوته بعناية
واهتمام وانك أصبت فى البدء بذكر خلاصة تاريخية وجيزة على
الاسترقاق ولكنها جوهرية وتكلمت عليه عند جميع الامم فى
الازمان القديمة والقرون الوسطى ثم استنبطت هذه النتيجة التى

تدل على اصاله رأيك واصابة فكرك وهي أن الاسترقاق عند جميع أمم المشرق كان مقررا بتلطف وتعطف لا يجد نظيرهما الانسان في مدينة رومة أو في بلاد اليونان وقد أوضحت أن الارقاء كانت معاملة لهم بالحسنى في مصر على الدوام وأكدت عن صدق الارادة في تحسين حالتهم في هذا الزمان أكثر مما قد كان ثم احتجبت على دعاوى الكردينال لأفيجيري الذي يقول (ان الزفرج عند المسلمين ليسوا من العائلة البشرية) وإنى أجد احتجاجك صحيحا شرعيا وأستصوب كل الاستصواب مانعته في هذا الباب من الدفاع عند دينك وعن مليكك وإيجادا لو أن كل فرد من أفراد الفرنسية يوفق لأن يفعل مثل ذلك بالنسبة لدينه وبلاده « ثم ختم كتابه بتكرار الشكر واعادة التماسي على ظهور هذا الكتاب من حيث شكله وموضوعه .

وقد كتب اليه الموسيو بجوا المستشار الاكراخي في ديوان محاسبة باريس يشكره على ارسال نسخة من كتابه وانه تلاه باهتمام كبير وتحقق بذلك أن دروسه التي تلقاها في فرنسا سيستخدمها في صالح بلاده وفائدة قومه الخ ثم كتب اليه صاحب الدولة رستم باشا سفير الدولة العلية في لوندرة يقول (وصلني المكتوب الذي تفصلت بتحريره الى في ١٢ الجاري شهر يوليو سنة ١٩١٠ بقصد ارسال جملة نسخ من كتابك (الرق في الاسلام) ولعمري انه لا بد أن يأتي خبير خبير

ونفع عيم من مثل هذا العمل الذى موضوعه الاثبات على أن
الشريعة الاسلامية لاتقر على اصطیاد الزنوج الحاصل فى بعض
أقطار أفريقيا وانى أشكرلك على النسخة التى تفضلت بإهدائها
الىّ وسيحصل لى مزيد السرور من توزيع النسخ الباقية على
الاشخاص وأرباب الجرائد الذين أرى فيهم الاقتدار على بث ما تضمنته
بين جمهور الانكليز وتقبل يا حضرة البك أكيد احتراحي وغاية
اجلالى

هذا وما لبثت هذه الرسالة ان ظهرت فى أوربا حتى أقبلت
الجرائد الافرنجية المهمة على تقریظها بما هى أهله بل ان بعضها
مثل جريدة لا توركى وغيرها قد نشرتها برمتها فى أعداد متوالية لانها
لم تر وسيلة أفضل من ذلك لاحاطة علم قرائها بما حوته من المواضيع
السائقة والاقوال الصادقة

(الملحق الرابع)

وبعد ان ظهر هذا الفصل في جريدة المؤيد جاء الى المؤلف مكتوب في ٣٠ اغسطس
سنة ٩١١ من المسيو روتروني وهو من كبار العلماء في فرنسا وله تأليف مهمة على
مصر واليك تعريب هذا الكتاب

سيدى

لايسعنى الا أن أقدم لك الشكر والثناء على كتابك (الرق في الاسلام)
الذى تفضلت باثباتى بنسخة منه . هذا واذا كانت اقامتى في مصر
غير طويلة المدى وجب علىّ أن أتطلع الى معرفة كل ما يتعلق بهذه
البلاد التى لها فى فؤادى منزلة سامية قبل أن أبدي أفكارى
الخصوصية على مايجرى فيها من الامور وعلى ذلك فانى أشهد بأن
عمالك الذى راعيت فى تصنيفه جانب الصدق والامانة قد جاء موافقا
لكل ما اتصل بى عن هاتيك الديار وكل ما سمعت لى الظروف
بمشاهدته بنفسى . وقد روى لى بعض الذين نزلوا بمصر قبل أربعين
سنة مضت أن استرقاق الزنوج ليس الا ضربا من الاستخدام أو
شرطا للعمل يسرى على العامل طول حياته ويجوز فسخ هذا الشرط
بالسهولة التامة ولا يتخلل هذا الاسترقاق شئ ينافى مبادئ
الانسانية وان استرقاق الممالك ليس الانوعا من التبنى وكثيرا
ماوصل بالارقاء الى هراق الشرف والسعادة ولقد بلغنى نبأ زنوج

يقومون بإطعام مواليتهم حينما طعنوا في السن وصاروا من المغضوب عليهم أو عبت بهم أيدي الفقر والاحتياج وما قولك في ذلك النادى الذى دخل فيه أحد أصدقائى وقيل له بخشوع وتبجيل أن انظر الى هؤلاء الذوات فسلكهم من معتوقى الباشا فلان ويا حبذا لو وضع كتاب شاف مفصل فى تاريخ الجسمانية سنة التى حكمت فيها المماليك على مصرفانهم كلهم من الارقاء قد اختارهم مواليتهم من أجل وأدكى الاطفال الذين جئ بهم من بلاد الشركس أو غيرها وقد شرح العلامة المقرئى كيفية تربية المماليك بقلعة الجبل بما يشعر بعقدار العناية الفائقة بهم ومزيد الالتهفات الى شأنهم فانهم كانوا يرشحون على حسب قواهم العقلية للقتال أو السياسة أو مبلغى الفنون والملاهى أو العلم والمعارف ولذلك بلغ عصر المماليك مبلغا عظيما من الحضارة والتخامة مع ما كان فيه من انتشار الفوضى والاضطراب فهم الذين ملؤا القاهرة بهاتيك الامار الباهرة والقصور الفاخرة التى يؤمها الزوار من سائر الاقطار

وقد أتيج لى أن أتمتع برؤية هذه المناظر الرائقة منذ ٢٦ سنة أى قبل أن تشوبها شائبة أو عيسها سوء.....

وقد استغرب بعضهم أن السلطان قد لاون لم يكثر من تشييد العمارات فقال لهم نعم ولكنى أنشأت حولى قلعة من الاحياء

وستكتفىنى أنا ومن يخلقنى عائلة الاعادى » يشير بالقلمة الى
حلقة وحرسه وبعبارة أخرى دائرة الممالك التى حولها
كل هذه امور يجمل ذكرها ويحسن ايرادها.....

ثم لو أمعنا النظر فى حالة زنجى قد حصل فى القاهرة على عيشة
راضية لحق علينا أن نتساءل كم من زنوج غيره قاسوا الاحوال
وتجرعوا كأس الحمام أثناء سيرهم فى هذه الطريق التى توصلهم
الى مصر

وقد وجد من انصبيان من نسعد حظهم وتوفرت لهم أسباب
الثروة والهناء مثل خليل أنا الذى ذكرته فى كتابك وقد كان قوى
السلطان مسموع الكلمة لدى والده الخديو السابق حتى حصل له
ما حصل اذ دس له السم فى القهوة تخالفا من شره وعموه ولكن كم
من الثقيان قد هلكوا حتى توصل النحاسون على خصى واحد مثل
خليل أنا هذا

وانا لنعترف بأنه شتان بين الاسترقاق فى الاسلام وبينه فى
المستعمرات بأمرىكا..... الخ

(الملحق الخامس)

وجاء في الجريدة المذكورة بتاريخ ١٣ ربيع الآخر سنة ١٣٠٩ (٢٥ نوفمبر سنة ١٨٩١) غرة ٥٥ مانصه

﴿الرق في الاسلام﴾

قرأنا في جريدة الزيبو بليكان أورليانيز الفرنسية الصادرة في أول أغسطس سنة ٩١ مقالة ضافية الذيل خصصها محررها للدفاع عن الدين الاسلامي وعن نسبه الى هضم الحقوق الانسانية بسبب حكمه على الرقيق وقد أردنا ترجمتها ليطالع عليها قراء جريدة الكرام قالت

يحسن بنا أولا أن نسأل قراءنا الكرام أن يجمعوا لنا باداء واجب الدفاع والذب عن الديانة الاسلامية المحمدية فيما يختص بالرق كجبالجراح الوسوس والالوهام التي علقت بأفكار أنباع بعض الفرق الدينية النصرانية فان مصلحة فرنسا السياسية من حيث هذا الموضوع متوقفة على رفض مزاعم الكردينال لايفيجرى التي أخذ يثبثها في كل ناحية وصقع والخرس من نقشات المرسلين الانكليزيين

وليس بخاف على أحد أن انكثرة لم تسع في الغاء الرقيق ولم تظهر نفسها في مظهر العدو الألد لهذه العادة الممقوتة إلا بسبب

قله" اليسد العامة في مستعمراتها وان الكنيسة الكاثوليكية لما
تحركت عواطفها الدينية بعامل التسميع والتعصب جعلت مطمح
انتظارها ومرمى نواياها الغاء الاسترقاق من قارة أفريقية وكان لها
من دراهم رعاياها التي امتلأت بها خزائنها أعظم نصير شد أزرها
على مقاومة شريعة لها في بناء المدن الخالي اليسد البهضاء وقد
رميت زورا وافكاً بما هي براء منه حتى ان الكردينال لا يفجرى
زعم (أن المسلمين يعتقدون ان الزنجي ليس من العائلة البشرية
والهيئة الاجتماعية الانسانية بل هو واسطة بين الانسان والحيوانات
العجم وانهم يعلمون هذه المعتقدات لاطفالهم ويثبونها في أذهانهم
بل ربما برهنوا لهم على انه أخس مقاما من تلك الحيوانات)
ولقد تحققنا بالبراهين الدامغة ان الكردينال لا يفجرى قد استعمل
في دعواه هذه طرق الغش والتدليس ولكي يجتذب تعضيد الفرق
الدينية ماديا وأديبا قد برقش راية دعوته بصيغة الدين فنهيج
منهجا مناقضا لطريقة تمثيل الحقائق بالصفة التي حقها أن تكون
عليها وربما عادت هذه الخطة بالعواقب الوخيمة على فرنسا التي
يصح أن يطلق عليها أنها دولة اسلامية
ولو نظرنا الآن الى نتائج مساعي الكنيسة الكاثوليكية في
طريق ابطال الرق رأيناها على الضد مما كانت توتئ اليه مقدماتها
فان جذوة الاسترقاق قد التهب بدلا عن ان تحمد واتسع نطاق

دائرته عن ذى قبل ولا غرابة فى ذلك لان هذا المذهب الذى قام
بالدعوة اليه نصراء الانسانية غير مطابق لمقتضيات الطبيعة التى
قضت أن يكون فى الخلقة سيد حرو عبد رقيق ولنا فى تعاليم
القديس توماس الذى اجتهد فى نشرها الباباليون الثالث عشر
أعظم برهان على ما نقول فانه كان يقول لتسلامته « ان فطرة
الوجود قضت بأن يكون بعض الجنس البشرى ملكا للبعض الآخر »
وكان يستند لذلك على النواميس الطبيعية والالهية التى حتمت أن
يكون موجود أقل من موجود ماديا وأديا فيكون ذلك تابعا لهذا
وهذا المسيو بوفيه أسقف مدينة مان قد استحسن فى كتابه
المسمى (بالنظامات الالهية) عادة الاسترقاق وصرح بأن الرقيق تجارة
محالة ولم يجسر أحد من علماء الدين أن ينير على كلامه غبار
الاعتراض وكذلك لم نجد من دافع عن العبيد أو ذب عن حقوقهم
حينما كان ملوكنا فى القرن الثامن عشر يشترعون وجوب حرمان
العبيد من التمتع بالمزايا والامتيازات التى ينعم البيض فى مجبوحاتها
وليس على ما أظن لكنيستنا دخل فى ابطال الرق باملا كما
الفرنساوية أو بالاملاك الأخرى التابعة للدول المختلفة بل الفضل
كل الفضل للثورة الفرنسية التى جعلت المساواة من ضمن
مبادئها وخصصت لها سطورا فى قائمة مشروعاتها الانسانية
أما المنهاج الذى اتبعه فى شريعته النبي العربي محمد بن عبد الله

(صلى الله عليه وسلم) مما يختص بالرقيق فكان مناقضا لمشروع الكنيسة على خط مستقيم وذلك لانه في العصر الذي بعثه الله فيه برسالته الى الخلق كان يصعب عليه التعرض لاهل حنلا في اذواق الشرقيين عموما ومالوا اليه كل الميل فبقى مستقرا مقبولا ولكن كم من آية في القرآن الشريف أوصت بحسن معاملته الارقاء وحضت على عتقهم وأمرت السادة أن يعالوهم ويرقوا أذهانهم ويدلوهم على مابه سعادتهم في المستقبل وان يعتبروهم كاعضاء من عائلاتهم

ومسألة العتق كما لا يخفى مما حتمه الدين الاسلامى على كل من تلك عبدا من العبيد بحيث ان من يخالف ذلك يكون قد عرض نفسه للعقاب في الدار الآخرة ولا يحتاج العتق في الشريعة الاسلامية الى أصول معقدة وعقود مشككة كما هو الشأن في القانون الرومانى بل يكفي في وقوعه صدور لفظ دال عليه من فم المالك ولو على سبيل المزاح

ولقد جاءت طريقة ابطال الرق الآن موافقة كل الموافقة للشريعة الاسلامية ولذلك رضينا وعصدها المولى والامراء المسلمون مثل سلطان زنجبار وال خليفة الاعظم أمير المؤمنين وغيرها لانها لم تخرج عما أمرت به الديانة الاسلامية فأى ذى ملكة وعقل يعرض لافيجرى في مزاعمه التى قام بنشرها بعد أن علم أن الدين

الاسلامى غايته من الرق انقاذ العبيد من حضيض التوحش الى ذروة التمدن

ولهذا نكرر القول بأن المنهج الذى سار عليه فى دعوته هذه يجلب الاخطار العظمى على البلاد الفرنساوية لانه كما لا يخفى شديدا الارتباط مع أربعة ملايين من المسلمين فى بلاد الجزائر فقط فضلا عن البلاد الاخرى فلونحننا الآن لاثارة الدين النصرانى على الدين الاسلامى لهيجنا خواطر المسلمين وغرسنا فى قلوبهم بذور الحقد والضغينة علينا وعرضنا أنفسنا لللكأنة التى تكبدنا فى السابق تأثيراتها السيئة

يستنتج من جميع ما تقدم أنه لايجمل بنا أن ندع أرباب الدين وقس الملة المسيحية يتدخلون فى أمور سياسية لاتعنيهم وليس لها أدنى ارتباط بواجباتهم الدينية التى حقها أن لاتتجاوز جدران الكنيسة وزواياها ولا أن تتركهم يرتبكون مع أقوام نسعى نحن فى تحسين علاقاتنا معهم وهم يبدلون الجهد فى تكدير صفوها متذرعين بالنصرة للدين وتكدير صفو العلاقات بيننا وبينهم فى الحالة الحاضرة مما يعود علينا بالضرر

هذا وليتحقق القراء الكرام من أن جميع ما نسب للسمانية الاسلامية من التهم والنظائى التى تنفر من سماعها الطباع وتأباه

الافكار السلمية ليس لها خيال من الصحة أو ظل من الحقيقة بل
كلها أكاذيب وأباطيل يدحضها التاريخ
ولم يكن الرق بالحالة التي هيبت أهل أوروبا وأشعلت جذوة
غضبهم وسخطهم الا في البلاد السودانية التابعة للامم النصرانية
أما في البلاد المسيحية بنور القرآن الشريف فهو أقل شدة وأقرب
الى المبادئ الانسانية فذا أردنا التحقق يقال أن نسي في ملاماته
بالكلية فالاستعانة بالوسائل الدينية لا تجدى نفعا
ويجب على فرنسا تجاه هذه المسئلة أن تحتط طريقا غير تلك
الطريق العقيمة ولن تبلغ أمانها من ذلك الا بنشر المبادئ الحميدة
بين رعاياها المسلمين وبهذه الوسطة تنبت هذه المبادئ في عقول
الوثنيين الجاورين لأملاكها ومستعمراتها فتهدأ أمواج الاسترقاق
وتسكن زواجره اه

الملحق السادس

رأيت فصلا نشرته جريدة الاوبسرافوتوالفرنساوية تحت عنوان

الاسلام والاسترقاق

في عددها الصادر بتاريخ ١٠ نوفمبر سنة ١٨٩١ وهذا تعريبه

اننا لنهتم في فرنسا اهتماما شديدا بالغاء الاسترقاق من بلاد
السودان وقد عملنا أعمالا كثيرة لتتبع هذه العادة البربرية التي
ترتبت عليها النكاسة ولا تزال نأثي بأعمال كمسيرة بسبب انتظام
ارسالياتنا وتعضيد جنودنا بأفريقية لها تعضيدا قويا
ولكننا لم نفرد بهذا العمل الانساني بل هناك أعم أخرى اقتدت
بنا ونسجت على منوالنا

ولذلك نرى من المفيد النافع أن نقف على اجتهاد غيرنا في هذا
الباب فاما نحن فقد أسعدنا الحظ فاطلعنا على الخطبة التي ألقاها
أحمد شفيق بك السكرتير الخصوصي لسعادة ناظر الخارجية على
الجمعية الجغرافية الخديوية وقد طبعها حضرته في كراسة على حديثها
عنونها « الرق في الاسلام » وليس حضرته مجهولا عندنا فقد
أرسلته حكومته منذ نعومة أظفاره الى باريس فدأب على الاجتهاد
حتى تحصل على أجل الاتعاب وسبر غور المعارف التي يمكن اتحاف
وطمه بها واستفادة أهليه منها وقد رجع الى بلاده وهو الآن

فيها في وظيفة سامية وترك بين ظهرانيها حسن الذكري وجيل
الاحدوث ولذلك فهو انما يزيد في ميلنا لمصر وانجذابنا نحوها ولو
اننا نأسف على رؤيتها غير مستقلة تمام الاستقلال ويجعلنا ننظر
بزيادة الاهتمام الى ملكها الحالي وقد وفاه حقه من المدح والشكر
وعطر الاندية بما هو خليق به من آي الحمد والثناء

نعم ان النخاسة قد ألغيت من مصر من سنين عديدة ولكن
أجد شقيق بك أخذ على نفسه أن لا يبق للاسترقاق فيها رسما
ولا امما غير أنه آلى على نفسه أن يتسدى بدحض ماشع في
أوروبا من أن الديانة الاسلامية تساعد على النخاسة فوفي هذا
العمل حقه من العناية والدقة في مؤلفه الذي نشير اليه

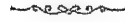
وذلك لانه ابتداء بذكر خلاصة تاريخية على الاسترقاق عند
جميع الامم وفي جميع الاعصار ثم دخل في الموضوع فأثبت على
أن الديانة المحمدية لا تنظر على هذه العادة بل تسعى في الغائها مرة
واحدة ولذلك سرد الآيات القرآنية الكريمة والاحاديث النبوية
الشريفة ثم الحوادث التاريخية ومنها ينتج أن « الديانة الاسلامية
قد حصرت من غير شك ولا هراء حدود الاسترقاق وعملت على
إانصاب منبعه اذ حقت شروطا وفرضت قيودا لا بد منها لوقوع
الاسترقاق وبينت الطرق وأوضحت الوسائل التي بها يكون الخلاص
من رقيقته »

ثم قال «فإن شريعتنا المحمدية قد سعت في تقويض دعائم الاسترقاق وتدمير معالمه وهمل كان من الموافق المبادرة بحريم أمر امتزجت به عوائد العالم كله منذ ما وجد الاجتماع الانساني ونوالت عليه الايام والاعوام والشهور والدهور ألا ان ذلك كان يجتز وراه بلاشك انقلابا عظيما في نظام الاجتماع وفننه كبيرة في نقوس الاقوام فلهذا جاءت شريعة الاسلام بهذه الغاية من طريق آخر تزول امامه الصعوبات وتتذلل العقبات بدلا من تهيج العقول وإثارة الخواطر والافكار بالغاء الاسترقاق مرة واحدة فحوظ المسلمين بأن يتقربوا الى الله تعالى بعق العبيد المساكين في ظروف كثيرة وأحوال متنوعة

وحدث النبي صلى الله عليه وسلم كثيرا على السعي في نوال هذه الغاية الجليلة ولذلك جاءت قواعد في العتق في غاية السعة ونهاية اليسر بحيث يتسنى دائما للرفيق أن يجد فيها طريقا يساعده على الخلاص من الاستعباد اذا طلب ذلك بل ولولم يطلبه »

ونحن نعد أنفسنا من السعداء لقولنا واثباتنا أن ديانة غير ديانتنا تنظر الى هذه المسألة التي تشغلنا الآن بمثل العين التي تنظرها نحن بها وهذه السطور القليلة التي آتينا على سردها تجعلنا نتعجب أن يكون لنا في المسلمين عصف وأصير لاخصم حصيم

وفضلا عن ذلك فان ما قاله حضرة أجد شفيق بك يؤيده كتاب
القبطان بانجر على الديانة الاسلامية وقد ظهر هذا الكتاب حديثا
فقد روى هذا السائح المقدم ما يدحض ظن الظانين بأن تعصب
المسلمين هو العائق الاكبر للمسيحيين عن افتتاح أفريقية ويؤكد
انه في جملة مرار أصاب منهم مساعدة وعناية يشكرون عليها
ولذلك فاننا نهئ من صميم القواد حضرة أجد شفيق بك على
البيانات والايضاحات التي أوردها ونعصده على المهمة الجليلة
التي أخذ فيها ما موديس بوتري



الملحق السابع

وقد جاء الى المؤلف من حضرة صاحب العطفة قريه نيودوري أفندي سفير الدولة
العليه في بوسل عاصمة البلجيك في ١٢ نوفمبر الماضي ما تعريبه

عزتلوعزيرى

.....
.....
.....

لاشك انك لا تستغرب عند ما تعلم بان تصنيفك الذي أظهرت فيه
البراعة وراعت فيه جانب الذمة قد حاز ما يحق له من القبول التام

عند كل من يهتم بهذه المسألة الخطيرة التي شغل الناس بالجدال فيها الآن

أما أنا فقد درستة درسا مسدقا واني ابادر بذكر آيات التهانى
الفائقة الصادرة من صميم الفؤاد ومما جعلنى مهتجا مسرورا من
تلاوته أن القواعد والاصول التي دافعت عنها بنقسي اثناء المناقشة
التي وقعت لى شخصيا مع الكردينال لافيجرى وفي نفس المؤتمر الذي
عقد اخيرا في بروسل قد صادفت في كتابك تأييدا وتعضيدا مع
الآيات البينات والحجج الدامغة والشواهد التي لاتعارض والبراهين
التي لاتناقض فان هذه الدلائل غير داخله في معلوماتي عن الديانة
الاسلامية لأن معلوماتي هذه هي بالطبع والضرورة غير مستكيلة
وقد كان في هذه الدلائل دحض لجميع المطاعن الصادرة لاعني حق
ولايقين مع مناقضتها (أى المطاعن) للدين المسيحي نفسه تمام المناقضة
ولوأن القائم بها هو من امراء الكنيسة وقد تابعه اشياعه من غير
ماروية ولامعان فقد ذفوا بها على ديانة يجهلون اصولها وقواعدها
وأنت تعلم أنهم من بعد ذلك التزموا بتعديل خطتهم وتقليل وطأتهم
وهذا أحسن مايجب عليهم

واني لمسرور لعلى بانك مشغول بتصنيف كتاب مستوفي في هذا
الموضوع وأنتظره بفروغ صبر لان فتاوى العلماء والقضاة والدلائل
الانخري التي قلت بانك ستوردها فيه يكون بها سد لأفواه أولئك

الذين يدعون بخدمة الله والكنيسة ويجعلون مصالحهم وفوائدهم فوق ذلك كله وأنا على يقين من انه لائقوم لهم بعد ذلك قاعة ولايبدون أدنى اعتراض وانى أكون لك شاكرًا اذا تفضلت بالحنافى بنسخة من بعد طبعه ولاشك ان ذلك يكون قريبًا ان شاء الله وانى أشكرك على ذلك مقدما من جميع جوارحى

.....
.....
.....

وقبل أن اختم هذا الكتاب يلزمنى ان احيطك علما بأنى قد اطلعت باهتمام زائد على محاضر الجمعية الجغرافية الخديوية التى تسكرمت بإرسالها الىّ وخصوصا كتابك الذى بعثت به الى جزيرة الاچيپسيان غارت فهو لايصح الجدل فيه مطلقا واذا كرلك من هذا القبيل امر اقد وقع لى وهو ان الحكومة البرتغالية قدمت مذكرة على (العاء الاسترقاق والخاصة فى الاراضى البرتغالية) وقد جاء فيها من الاغلاط الفاضحة والاورهام الفاحشة انه « مع اضملال الانكليز القطر المصرى فما زال به سوف للارقاء وفيه يشترى الوالى نفسه واكابر البلاد وأغنيائها الارقاء الذكور لتشغيلهم فى أعمال الفلاحة والطواشسية لمراسمتهم والاماء لحرمتهم » (فتعجب) ولمكنى ابطلت ذلك ودحضته بالبحج والبراهين حتى ذهبت امثال هذه الاقوال

ادراج الرياح بحيث ان هذه الجمله قد اسقطت هي وما يماثلها تلقاء
احتجابي الذي منجت فيه بين الشدة والحق فلم يظهر لها أثر في
المجموعة النهائية المتضمنة اعمال المؤتمر وهذا أمر محتم على تحتيما
لامناس لي من القيام به وقد ادبته وفزت في ذلك بالسعادة واني
لا كون متمنا شاكر اذا سححت الفرصة فبلغت هذه الاحوال المسامح
الخدوية العلية

ثم اني اركر عليك الشكر والثناء على ما ذكرمت به من ارسال
كتابك الجليل الخ

— ٢٨٤ —

الملحق الثامن

لما كنت في مدرسة الحقوق الخديوية في سنة ١٨٨٤ بعثت الى جريدة الطيب
الغراء بالغزى (العبد) وقد نشرته في الجزء الخامس عشر الصادر في ٥ تشرين أول سنة
١٨٨٤ وقد أحببت ايراده هنا لما فيه من المناسبة مع هذا الكتاب

لغز

ما تقول فضلاء العرب البالغون من الادب أقصى الادب في اسم
ثلاثي الحروف عند العرب والعجم معروف يوصف به الاحرار

(١) والعبيد ويطلق على افراد المواليد فتارة يدل على جناد وأخرى على نبات وطورايذ كفي الحيوانات وهو على ما قيل أشرف الاسماء وقد اختصاراً لا يدعى بسواه بعض الادباء يوهب ويبيع ويعبد من المتاع وان كان بعض الانواع يحرم بيعه بالاجماع فان فتحت عينه أظهر لك الغضب والطاعة في الوقت والساعة فان شددت مع ذلك ولوى عنك ونأى بجانبه عنك وهو بعد حذف الاخير منه نوع من الشرب منهى عنه وان حذف أوله فما اخلالاتجهله ذكره أبو الطيب في شعره فصدق في خبره اذ من نكد الدنيا على الحر واذا قهره المر ان تعجبه بعدد الله ما من صداقته بد وان حذفت الوسط كان مانعاً للخلط فان جئته بالتاء على طريق الالتحاق كان عنواناً أيام الفراق وقد يدل على الاستعداد بعد ان دل على البعاد فيا من جنى لباب الآداب أعرب عن اغز ليس جليلاب الظلام وظلام الجليلاب أعانك الله في المبدأ والمآب

أحمدوكني

(١) قال العلامة أحمد فارس الشنير في كتابه «الخاصوس على القاموس» في صحيفة ٢٥ مانصه من الغريب انهم ذكروا العبد خمسة عشر جمعا ولم يذكروا البحر الاجمعين ونحو من ذلك محيى علامة مصداق لسننه أى أبغضه مع ان العبد والبغض لا يستحقان هذا الاعتبار وجاءت ألفاظ كثيرة مرادفة للكذب والباطل ولم ينجى للصدق واخفى مرادف اه

وقد ورد حله في العدد التالي

﴿لخضرة الاديب نجيب افندي حداد من بيروت الشام﴾
الغزاة اذا الادب في العبد المعروف عند الجمجم والعرب فانه لفظ
يوصف به الاحرار والعبيد في جنب سلطان ذي العرش المجيد وهو
اسم للنصل القصير العريض ولدت من رياحين الروض لاريض وقد
عده بعضهم أشرف الاسماء في مقامات الحب والولاء حيث قال
لاتدعى الا بعبدها * فانه أشرف أسماءى
فان فحمت عينه التي هي الباء وافق مصدر عبد بكسر هاء اذا غضب ووافق
الطاعة من قولهم عبد الله اذا أطاعه طاعة من رغب أورهب واذا زده
مع ذلك تشديدا جاء معنى الشروء من قولهم عبد تعبيدا وان حذفت
آخره فهو العبد وهو مكروه شربا لقوله في الحديث مصوا الماء مصا
ولا تعبوه عبا وان حذفت أوله كان قافية لميت احمد حيث أنشد
ومن نكد الدنيا على الحر أن يرى * عدو له مامن صداقته بد
وان حذفت الباء بقى العبد الذي يتقى به الغلط لان أخذ المعدود
بالمجازة لا يخلو من الشطط وان ألحقت به التاء فهو عدة أيام الطلاق
التي يحل بها الفراق وبضم أوله يصير اسما للاستعداد والله أعلم
وهو حسنا في المبدأ والمعاد

ہمدہ ہی الآتات الواردة فی القرآن الشریف

كله مخصوص الرق والخدعة وعددها ٢٣ آية

فَاذْلِقْنِمْ الَّذِينَ كَفَرُوا فَضْرِبَ الرِّفَابِ حَتَّىٰ
إِذَا أَكْتَسَمُوهُمْ فُشِدُوا وَالْوُثَاقُ فَأَمَانًا
يَسُدُّوهُمَا فَدَاءُ حَتَّىٰ تَضَعَ الْحَرْبُ أَوَارَهَا
وَاللَّهُ فَضْلُ بَعْضِكُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ فِي الرِّزْقِ فَمَا
الَّذِينَ فَضَّلْنَا بَرَادَىٰ رِزْقِهِمْ عَلَىٰ مَا مَلَكَتْ
أَيْمَانُهُمْ فَهُمْ فِيهِ سَوَاءٌ أَفَبِمَا بَلَغَ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ
يُتَفَكَّرُونَ

وبالوالدين إحسانا و و
 وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ إِنْ أَنْتُمْ إِيَّاهُ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ
 مُخْتَلًا خُورًا } سورة النساء ٤ - آية ٤

إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَ وَ وَفِي
 الرِّقَابِ } « التوبة ٩ - » ٦٠

..... وَالَّذِينَ يَبِغُونَ الْكِتَابَ مِمَّا مَلَكَتْ
 أَيْمَانُكُمْ فَكَايِبُهُمْ إِنْ عَلِمْتُمْ فِيهِمْ خَيْرًا
 وَأَوْفُوا بِمَنْ مَالِ اللَّهِ الَّذِي آتَاكُمْ وَلَا تُكْرِهُوا
 فَتَيَاكُمْ عَلَى الْبِغَاءِ إِنْ أَرَدْتُمْ مَحْصَنًا } « النور ٢٤ - » ٣٣

وَالَّذِينَ يُظَاهِرُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا
 قَالُوا فَحَرِّيرٌ رَقَبَةٍ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَتَنَاسَا } سورة المجادلة ٥٨ - آية ٤

فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ مِنْ قَبْلِ
 أَنْ يَتَنَاسَا فَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَاطْعَامُ سِتِّينَ مِسْكِينًا } « » » » »

وَلَا تَسْكُحُوا الْمُشْرِكِينَ حَتَّى يُوْمِنَ وَلَا مَسَّةٌ
 مُؤْمِنَةٌ خَيْرٌ مِنْ مُشْرِكَةٍ وَلَوْ أَعْجَبَكُمْ
 وَلَا تَسْكُحُوا الْمُشْرِكِينَ حَتَّى يُوْمِنُوا وَلَعَبَدُ
 مُؤْمِنِينَ خَيْرٌ مِنْ مُشْرِكٍ وَلَوْ أَعْجَبَكُمْ
 وَ (حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ) الْمُحْصَنَاتُ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا
 مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ
 وَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ مِنْكُمْ طَوْلًا أَنْ يَنْكَحِ
 الْمُحْصَنَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ فَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ
 مِنْ قَتْلِ أَيْمَانِكُمُ الْمُؤْمِنَاتِ
 فَأَنْكِحُوهُنَّ بِأَذْنِ أَهْلِهِنَّ وَأَوْهُنَّ
 أَجُورَهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ مُحْصَنَاتٌ غَيْرُ مُسَافِحَاتٍ
 وَلَا مُتَخَفِّذَاتٍ أَتَّخَذَ إِنْ فَاذًا أَحْصَنَ فَإِنَّ أَيْنَ
 يَنْتَاحِسُهُ فَعَلَيْنَ نِصْفَ مَا عَلَى الْمُحْصَنَاتِ مِنْ
 الْعَدَاءِ ذَلِكَ لِمَنْ خَشِيَ الْعَنَتَ مِنْكُمْ وَأَنْ
 تَصِيرُوا خَيْرَ لَكُمْ

سورة البقرة ٢ - آية ٢٢٠

» النساء ٤ - آية ٢٨

» - » - » ٢٩

» - » - » ٣٠

قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ
خَاشِعُونَ وَالَّذِينَ هُمْ لِقَائِهِمْ هُمْ حَافِظُونَ
إِلَّا عَلَىٰ أَرْوَاحِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ
فَالَّذِينَ هُمْ عَنْ غُلُوبِهِمْ

سورة المؤمنين ٢٣ - آية ١

» « - » ٦ »

وَالَّذِينَ هُمْ لِقَائِهِمْ هُمْ حَافِظُونَ إِلَّا عَلَىٰ
أَرْوَاحِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَالَّذِينَ هُمْ عَنْ
غُلُوبِهِمْ

سورة المعارج ٧٠ - آية ٣٠

» « - » ٣٥ »

أُولَٰئِكَ فِي جَنَّاتٍ مُّكْرَّمُونَ
قَدْ عَلِمْنَا مَا فَرَضْنَا عَلَيْهِمْ فِي أَرْوَاحِهِمْ وَمَا
مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ لِكَيْلَا يَكُونَ عَلَيْكَ حَرَجٌ
وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا

» الاحزاب ٣٣ - آية ٥٠

لَا يَأْخُذُكُمْ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ وَلَكِنْ
بِإِذَا أَخَذْتُمْ جَمَاعَةً مِّنَ الْأَيْمَانِ فَمَا رُبُّهُ لِيُطْعِمَ
عَشْرَةَ مَسَاكِينَ مِّنْ أَوْسَطِ مَا تُطْعَمُونَ إِنْ كُنْتُمْ
أَوْ كُسُوْتُمْ أَوْ تُخْرَجُونَ مِنْ دُونِهَا فَسَبَّحْتَ بِحَمْدِ اللَّهِ
ثَلَاثِينَ يَوْمًا

» المائدة ١٠١ - آية ٩١

... وَرَفَعْنَا بَعْضَهُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ
لِيَتَّخِذَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا حِزْبًا ... } سورة الزخرف ٤٣ - آية ١

وَاتَّخِذُوا الْإِيمَانِيَّ مِنْكُمْ وَأُصَالِحِينَ مِنْ عِبَادِكُمْ
وَلَا مَا تَكُنْ إِنْ يَكُونُوا فُقَرَاءَ يُغْنِيهِمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ } « النور ٢٤ - آية ٣٢ »

وَلَا تُكْرِهُوا أَقْسِيَّتَكُمْ عَلَى الْبَغَاءِ إِنْ أَرَدْتُمْ
تَحَصُّنًا لِنَبْتَعُوا أَرْضَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَمَنْ
يُكْرِهْهُنَّ فَإِنَّ اللَّهَ مِنْ بَعْدِ كُرَاهِهِنَّ غَفُورٌ
رَحِيمٌ } « - آية ٣٣ »

مصحف

الملحق العاشر

ترجمة حياة الكردينال لافيغري

قد وقعت على فصول كثيرة بشأن هذا الرجل والكلام عليه
وبعضها بملححه وبيان فضائله والآخر بزمه وذكر مثالبه وقد
أحببت أن أورد شيئاً من أقوال الطرفين لاحاطة القراء الكرام
ليكونوا على بينة من أمره

كتب الموسيوي شارل سيمون ترجمة حياة الكرد ينال لافيخري في صدر كراسة عنوانها
« محاربة الاسترقاق » وهي الكراسة رقم ٢٢٠ من ضمن الكراسات الاسبوعية التي
تصدر باسم المكتبة الاهلية الجديدة *Nouvelle Bibliothèque Populaire*
قال فيها ما خلاصته

مارشال مارييال المان لافيخري في مدينة بايون في ٣١ أكتوبر سنة ١٨٢٥
وأراد أبوه أن يخرج به في علم القوانين ولكن أمياله اتجهت الى الكهنوت فدخل مدرسة
سان سوليس ثم عين استاذ التاريخ الكائن في مدرسة السوربون بعد ان نال رتبة
الدكتور في اللاهوت واشتهر بفصاحة التعبير وحسن الالقاء

ولما وقعت الفتن في سنة ١٨٦٠ في بلاد الشام أرسل في مأبورية الى بلاد المشرق
وفي سنة ١٨٦٣ عين أسقفا لمدينة ناسي في فرنسا وبعد ذلك بأربع سنوات
انضمت لاجله وظيفة رئيس الاساقفة في مدينة الجزائر ومن ذلك العهد ظهرت أعماله
* وشاعت فضائله ولما انعقد مجمع رومة في سنة ١٨٧٠ كان من أول القائلين بعصمة
البابا وترشح للانتخاب بالنمابة عن مقاطعة البيرنات السفلى فلم ينجح وخاب خيبة سياسية
أخرى في الانتخابات التي وقعت سنة ١٨٧١ وفي عام ١٨٧٤ أسس ارسالية
الصغار والسودان ثم نظم طعنة الالباء البيض في الجزائر وبعد ذلك في طرابلس وفي
تونس وهو من أكابر رجال هذا العصر بل قليل منهم من تجذب اليه النفس وتميل
نحوه العواطف مثله وفي ملامحه اللطيف والطيبه والثبات وهو من البلاغة والفصاحة
بمكاته قل أن يناظره فيها غيره وهذا في كثير من الاعمال الخيرية التي تقلد له الشكر مدى
الدهور وقد اكتسب رتبة الدكتور في الآداب وفي الحقوق وفي اللاهوت وهو من
أفاضل الادباء وأكابر المحققين ولولا أنه اشتغل بالامور الدنيوية لكان الآن مثرياً يعاين
* أرقى المصائب وأسنى المراتب لانه جمع صفات السياسة والحكمة والدراسة والتنظيم
والترتيب وصدق العزيمة وثبات المقصد وغير ذلك من جميل الخلال

ولا تسئل عما تاه هذا الرجل من الاعمال لتقدم أفريقية فانه يحل عن الحصر ويكاد
يغيب عن الذكر ولذلك فلا غرابة من أن العرب الذين قد خدمهم البكر دينال خدما
فائمة في مدة القحط الذي وقع سنة ١٨٦٧ قد سموه المرباط الاكبر والوك الاكظم
وجاهر وابانه اذا كان غير المسلمين لا بد من دخولهم جهنم (في الكوشة) بنص القرآن
فلا شك أن البكر دينال لا فيجري مستثنى من ذلك وقد ساعد على توطيد أركان السلام في
تونس أكثر من جيش فيه ١٠٠٠٠٠ مقاتل

هذه هو رأي غامبنا ويميز يده اعتبارا أن غامبنا ما كان يخفي عداوته وكرهته للأعمال
الكاثوليكية وقبل بجي البكر دينال لا فيجري الى تونس لم يكن بها مستشفيات ولا
مدارس ولا نزل ولا مقبرة للصغار ولا مقبرة للصغار فلم تقص سنتان حتى بدل الأوضاع
وأذهب الاحقاد وهذا الخواطر وجمع الكلمة وأسس كثيرا من العمارات الخيرية
والوطنية والدينية وجمع لها المال اللازم بنفسه من أفراد الناس وأقام في جميع
انحاء تونس بالتأسيس والعمارة والترميم والتعليم والتنظيم وبعث بالرسائل
الدينية الى أواسط أفريقية وشاد كنيسة كاتدرائية (جامعة) مؤتمنة في تونس في
ظرف سنتين يوما فقط وبنى المدرسة الجميلة المعروفة بمدرسة سان شارل وأوجد جبانة
وديرا في مدينة تونس وأقام كنيسة كاتدرائية في قرطاج وأسس كثيرا من المدارس الخيرية
والمستشفيات والملاجئ الخيرية في كل مكان وجال في أقطار أفريقية كنهري قبض
بالخيرات والبركات ولكن الضنيع الذي يخلد ذكره على مدى الأدهار هو مشروعه
الفائق الآخر الذي غايته منه أحداث العقبات في طريق الفخاسين وأشهره الحرب
العوان عليهم وقسدة في ذلك فوزا عظيما أذ جعل المملوك والام تنضم الى لوائه في هذا
الجهاد ولهذا المقدس ألقى خطاباته الطنانة الرنانة التي سارت بكراها إلى أن كان في جميع
أقطار أور وبا وهي في غاية البلاغة بما حوته من الأفكار السامية والحقائق التي تنصدع
لها الأفئدة اه ملخصا

وقد رأيت في معجم المعاصرين *Dictionnaire des contemporains* ما تعريه

لا فيجيري هو من أحبار فرنسا وقد تحصل على رتبة الدكتورية في اللاهوت واشتهر في التعليم وصار مدرسا للتاريخ الكائن في مدرسة باريس العليا *Faculté de Paris* وقد وظيف في وظائف شرف كثيرة في معية البابا ورومة ثم بعد ذلك صار عضوا في المجلس الامبراطوري للمعارف العمومية ثم عين رئيسا لاساقفة الجزائر فأسس فيها مدارس أيتام كثيرة وخصصها الاولاد لعائلات العربية التي ترحلهم الفقر وعضتها أنياب الاحتياج وقد حاول نشر الديانة النصرانية فيما بين أولادها إلى الجزائر فتأوته الحكومة الحرية فيها وعارضته معارضة شديدة استوجبت وقوع جدال هائل بينه وبين المارshall ماكاهون (سنة ١٨٦٨) وهو حائر لنشان اوفيسيه دولاييجون دونفر وله كتب ابتدائية وله كتب كائسية

وقد اطلمت على أشياء كثيرة تخالف ذلك بالمرّة ولو أن أغلب الساخطين على الرجل يعترفون بعضه وسع اطلاعه فن ذلك خطبة ألقاها بمدينة شنتو *Cento* من أعمال إيطاليا في يوم ٣٠ اغسطس سنة ١٨٩١ حضرة الاستاذ بالموني المدرس الآن في المدرسة الطليانية بصمر القاهرة فاستخلصت منها ما يأتي . قال في سياق كلامه

لا فيجيري يساعده على إزالة اطلال قرطاجنة وتبديدها إلى الأخذ ما يجد فيها من الخلفات والآثار القديمة في إرسالها إلى فرنسا وأنه يسعى لنوال غاية سياسية مالية ولذا ان استحوذ على الأرض التي لارنيالية الكبوشين *Capucins* وقد تأسست هذه الارشالية في مدينة تونس سنة ٣٠٠ ثم طرد الاستقف سوزر ليأخذ مركزه لنفسه واجتهد

في وضع يده على الأرض المخصصة للمقبرة القديمة التي باسم سانت انطوان وهي ملك المستعمرة الكاثوليكية في تونس ملكاً مؤبداً ثم طرد من بقي من رهبان الارشاليس المذكورة واستبدلهم بأخرين من الفرنسيين وطردوا الكاثوليك من تونس ليس من السياسة في شيء ولكنه عمل يخالف الادب والدين يخالفه فاضحة وقد اشتهر هذا الرجل في علاقته مع النساء بما ينافي قواعد الادب واجبات الحشمة بالمرء وما زال الناس في رومة يذكرون الاسم الذي أطلق عليه فيها أيام كان نازلاً بها في صباه فقد عرف عنده الخاص والعام بأنه زير النساء *courcour de femmes* في ميدان اسبانيا وأنه يطلب لنفسه أن يرتقي إلى مقام البايوية فيكون أكبراً كابر النصرانية ويقال انه اذا نال هذه العناية جعل مركزه في أفريقيا وجنوده من القساوسة الذين يقال عنهم انهم يسعون في الغناء الخفاسة قد أغلوا في الصحراء واقتربوا من أبواب بلاد التكرور (بلاد النجف) حيث تقع هذه التجارة حقيقة ولكن هناك أمر لا يفهمه الانسان في أعمال هذا الكردينال التي يتخذها ضد الاسترقاق وذلك أنه يجتهد في تحرير الارقاء في البلاد الشاسعة القاصية على يد قسوس قدسهم بالبنادق والمدافع ومع ذلك تستغرب منه في تونس التي تراه فيها كما يطلق التصرف فيمكنه بكلمة واحدة تحرير عدد عديد من الارقاء والماء وخصوصاً الماء فانهم ماروا في دور الاغنياء ومنازل الكبراء اذا أنه يترك الفخر في البحث على انقاذ الارقاء في الخاضرة (تونس) نفسها الحق قصص الجملنة وهو القادر على تمام ذلك جراً فإلى انني بنفسى أخذت من قنصلا تونس حارية من ضمن ٣٩ جارية أعتمدها القنصلان مرة واحدة ولا شأن أن أور وياض ذلك ولا يخبرني .

يسكت عن خبره بمثل هذه الامور ولا عراية انني تحرر الارقاء في تونس لا أستوجب اتفاق الدرهم والدينار ولا يستلزم جمع اله الطنظيرة لاجل البهت والجدال على المال الاقر يقيمة بحجة انقاذ الارقاء من رقة الاستعباد

وقد قابلت كثيرين من الذين عرفوه أيام اقامتهم الطويلة
بتونس فأخبروني عما يأتي بعضه

هذا الرجل يشتري الارقاء من أواسط أفريقيا ثم يأتي بهم لتونس ومن هناك يرسلهم
الى مالطة فيجبرهم على تغيير الاسلام واعتناق الديانة النصرانية ويعد أن يعلمهم فيها
ويصيرهم أساقفة يدعواهم « الآباء البيض » يبعثهم الى أواسط أفريقيا ثانية
لأجل الزام أقرانهم وأخواتهم بترك ديانتهم والاقتداء بهم في التمدد بالنصرانية - وقد
اشترى عربات لثمن الموت وحمولاً وبغالاتهم باع ذلك كله بأثمان باهظة الى القومسيون
البلدي في تونس فاصاب من ذلك ربحاً عظيماً - ومما يحكى عنه أيضاً أنه مندمسة أو
سبعة سنوات كان له كروم يقوم بها رجل من الفلاحين ويعتق بشأنها فطرده ووضع
قسيافاً محلاً وبجمل هذا بأموال الرعاة والعناية بالكروم فسد العنب ولم يأت بالخير
المعتاد الحاصل عليه فغضب لا فيكرى على القسيس المتفعل وعاقبه بعقوبة غريبة إذ أمره
برعى العنق والمواشي في ضواحي سيدي بوسعيد في المرسى - وأسس مدرسة سان شارل
ثم باعها للحكومة في تونس بربح عظيم جداً وله في الجزائر مزرع وعاب من الخرشوف
والكروم يستغلها كأنه رجل من الالهة ليس منقطعا للدين وخدمته

وأهم المزايا التي في هذا الرجل أنه على درجة عظيمة من الفهم والعرفان وأنه متحصل
على رتبة الدكتورية في اللاهوت والطب والحقوق والعلوم والفلسفة وادأخطب
خلف الابواب وتملك العقول ولعب بالافكار كيفة ماشاء وفي وجهه سماعة وشاشة
نيران الانسان ولا تخبرانه عما انطوى عليه من سوء المقاصد ورذيل السجيا - والحق
انه لم يترك لاجل الديانة - واذا ناداه أحد أشهر عليه الحرب العوان واصل عليه
الطعان حتى لا يكون له مخلص منه ولا مناص وقد أرسل رجالاً أن أشياعه الى مالطة
وعينه في وظيفة دينية على شرط انه يتخصص له نصف وظيفتها ويدخلها قسم الامر ولكن
الرجل كل مع تعليمات سياسية أخرى فسلم يتبصر في كيفية انقاداتها ومما يدل على

ذلك أنه قام ذات يوم على مائدة جمعت كثير من الناس ثم رفع الكأس قائلاً لحيي الجبهة وريّة
الفرنساوية فطردته الحصة المملوكة بالأسكينية منها

وقدر ويت لي أشياء كثيرة اجتري عنهما فقياس سبق كفاية

هذا ما كتبه حضرة الفاضل المحترم الرئيس محمود أفندي أنيس
ملتزم طبع الكاظم

الحمد لله على من أسداها وأسناها ومنح أولهاها وألهاها والسلام على نبيه أكرم
وسائل السعادة وأقواها وعلى آله شمو من العرفان في رأدضهاها وأحجابه نجوم الهداية
في سعادتها

وبعد فقد اتصل ثمانية من بعض الغربيين من دعاة الحق الاسترقاق المبتلاة به
أفريقية من ذاهب الأعصار أنهم جنوا على الدين الحنيفي فألصقوا به مستنكرات
ما وصفوا من ذلك وما هو لولاه ولزوها من دعواهم في جملة أصوله وقواعده ومن هذه
تسلقوا إلى قدح وتنديع فكان لا يقرع أسماعنا فأرعة من هذه المفتريات الأولى
نفوسنا إلى نفضه خرّجى الأنفس ذادة هذا الدين القويم يشور للحق بالياته فيدمع
الباطل ويكشط التهمة ويجلو ظلم العميات بنور اليقين والافتقار بأصابع
البيدات عيون المكابرين ودرجت أيام تلك الأمانى بحالها في النفوس حتى وقع في خاطر
هذا العاجز أن يكشف بالسملة أحداً لا جلة من أولئك السادة المنادة دفاعاً من الحوزة
وأئمة السملة وإذا قيل ان الله تعالى خص بفضل هذه الخدمة الشريفة كريمة
الامثال أيما وهو حضرة الهمام أحمد شفيق بك كاتم أسرار نظام الخارجية تبحر
للدفاع عن مذكور فأوقع تلك الأباطيل دحضا وتزييفا وبين مكان الفريق عند المسلمين
وعند سواهم من الامم منتقيا للدلالة من وجوهها المعتمدة مستنداً للحقائق من مكائدها
الصحيحة وجلا الحق في صورته الحسنة وكتب ما كتب بالافسة الفرنسية

لئلا ينظروا أولئك الغرباء فيعرفوا أية الامم كانت بالموا الى أبر وأرقى ولسان شريعتها
عواسانهم ألين وأنطق وأنه قد ابتدر هذا السفر الجليل ذلك البليغ الفاضل أحمد
زكى أفندي مترجم مجلس النظار فأخرجه الى اللغة الشريفة العربية فخرج صدق
مصوغا من البلاغة في أجمل قوالها وأجمل مراتبها وأجلى أساليبها ومناهجها
وعلق عليه حواشي حافلة ترفعه الى تعزير الكمال وتقريب المنال وتم بذلك لخصرته
منته تفرن الى مترادف منه على أبناء ملته فطالما أرانا مع تلك الشبيبة والفتوة قواما بنشر
الحقائق ونصرها وولوعا بإيقاظ الهمم وإنهاضها أبلغ الله تعالى به وأمتع فإكان
أطيب هذا الخبر وأزكاه وقد رجوت أن يكون لي سهم في ذلك العمل المبرور فالتبست
من المؤلفين الكريمين أن يهبوا طبعه لأبنته في اللبس فطوقاني حفظهما الله بمنسة
الاجابة الى السؤل وأصبحت الثالث المعزز أو المحب المتتميع نسأله تعالى
حياطتهما ورعايتهما انه لا يضيع أجر المحسنين والعاقبة للمتقين .

محمود آيس

﴿يقول خادم تصحيح السلام بدار الطباعة العامرة ببولاق
مصر القاهرة الفقير الى الله تعالى محمد الحسني أعانه
الله على أداء واجبه الكفائي والعيني﴾

سبحان من أعقق من رق الشهوات النفسانية خلص عبده وجلهم
بجمال الاحرار وجاهلهم بحلى الابرار فانتفضوا لنصر الحق وتأيدوه
تحمده سبحانه على ما هدانا ونشكره على ما أولانا (ونصلى ونسلم)
على نبيه الاكرم ورسوله السيد السند الاعظم سيدنا ومولانا محمد
الذي ختم الله به الرسالة وأنقذه من الجهالة وهدى به من الضلالة
وعلى آله وصحبه ومحبيه وحزبه (أما بعد) فلما اصطفى الله نبيه
صلى الله عليه وسلم من جميع خلقه بشيرا ونذيرا وداعيا اليه باذنه
وسراجا منيرا أنزل عليه كتابه المتين وقرآنه المستبين فأعجز
المعارضين وقطع المعاندين بين الحلال والحرام وأوضح منار الاسلام
لم يدع من أمر الله الخفيفة السهلة صغيرة ولا كبيرة إلا أحصاها
ولم يترك غامضة من أسرار هذه الشريعة المطهرة وحكمها الدقيقة
واطائفها الباهرة إلا تضمنها واستقصاها واستبان كثير من اشاراته
بالمنة النيرة والاحاديث القدسية والنبوية المؤيدة المحررة فالكتاب
والسنة أساس هذا الدين القويم وعماد هذا الصراط المستقيم
اشملا من دقيق الحكم على ما تنصرونه العقول يامن يتفههما

ومن لطائف الاسرار على ما لا تحيط به القول يامن يتأملهما
ويقبلهما فغاصت الفضلاء في مجورهما واستخرجوا من درهما
حتى تلاأت قلوبهم بما عثروا عليه ووصلت يدهم اليه وانتهلوا
من صافي الحججها وابتهجوا بالتسك بمنجلى حججها اذ اشرقت في
نفوسهم شموس الحق اليقين فأدحضوا حجج المتردين والمكابرين
وغير خاف أن الحق أبلغ والتسك به لذوى العقول أنجح وأبهج
وقد قبض الله سبحانه في كل قرن لهذا الدين من يذب عنه ويكبح
الرداين عليه والمنكرين ولعمري لو انجلت من هؤلاء المعارضين
والمعاندين والمكابرين مرآة العقول وتركوا عصبية النفوس
وسلكوا طريق الانصاف وتأملوا مع التدبر ماورد في كتب هذا
الدين من معقول ومنقول لا ذعنوا للحق وعرفوا حقيقة الحال
ورفضوا كلمة الشقاق والمراء والجدال ولكن لو شاء ربك لجعل
الناس أمة واحدة ولا يزالون مختلفين الا من رحم ربك * ولما جرت
في هذه الاعوام باوروبا حادثة النكلم في شأن الرقيق وطعن بعض
الناس بذلك في الشريعة الاسلامية بما لا يليق ومن أعجب العجب
أن يطعن انسان في شيء وهو يجبهله ويقدم في أمر وهو لا يعقله
انتدب للرد عليه وفوق سهام الانتصار اليه من حلاه الله بين
اخوانه بحماية الادب ووهب لهم من أكل العقل والذكاء والفضيلة
فأجرل ما وهب نسج وحده كالأطفالا وفريدة عقده نجابة وظيفا

من هو بأجل الثناء عليه حقيق حضرة أجد بك شفيق السكراير
الخاص بالخارجية المصرية الالهل لكل رتبة سنية فانه حفظه
الله ألف في ذلك باللغة الفرنسية رسالته التي أرسلت ثواب
الشهب وكشفت لكل بصير عن وجه الحق في هذه المسئلة غواشي
الحجب وكانت في هذا المعنى أنموذجا لغيرها من الكتب
بديعة صدعت بالحق فائسلة * يامن يكابر أنصف فالصواب بدا
انظر تر المسئلة الغراء مسفرة * عما تكابر فيه تستفد رشدا
وارجع الى الحق واترك ما تحاول * من المراء تنسل بين الانام هدى
ان الرجوع الى الانصاف محمدا * وأرحم الناس علة من اليه غدا
جزاه الله عن جميل هذا السعي أجل الجزاء وأجزله في دار
الثواب جليل الحباء فانتفض لتعريب هذه الرسالة وأبرز لنا
ما احتوت عليه من الحاسن والجمالة المنطيق الذي لا يعثر له قلم
ولا ينل علمه مقول ومن اذا خط حيز واذا فاه سلب الالباب وحيث
بما فصل وأجل الذي الالمى التحرير النبيه النبيل ذو القدر
الخطير حضرة أجد افندى ذكى مترجم أول مجلس النظار أنقن
حفظه الله نسجها على أحكم منوال وأبدع طرازها على أجل مثال
ولما كانت فريدة في خلدتها وسطعت من خلال سجفها أشعة بدرها
هاشتاقتها النفوس واستجلتها استجللاء العيون العروس بادر الى

طبعها رغبة في عموم نفعها الجنب الامجد والهمام الاسعد
من ينعش بفكاهة حديثه كل سميروجليس حضرة محمود افندى أنيس
بالطبعة العاصرة بيولا ق مصر القاهرة فبرزت بحمد الله معجبة
بهذا الجمال متبرجة في حلة البهاء والدلال ﴿ في ظل الحضرة
الفخيمة الخديوية والعواطف الرحمة العباسية حضرة المليك الاكرم
والخديو الأعظم الجامع بين طارف المجد وتالد المشيد لاركان
الخديوية على قواعد جد جده ووالده سلالة السادة السراة الاماجيد
وخلاصة الملوك الصناديد عزيز الديار المصرية وحامي حرم حوزتها
النيلية الذي بلغت رعيته بين طلعه من هي الخير جميع الاماني
أفندينا المعظم عباس باشا حلمي الثاني أدام الله لنا أيامه ووالى
على رعيته برة وانعامه ملحوظا هذا الطبع اللطيف والشكل
الظريف بنظر من عليه جميل طبعه يثنى حضرة محمد بيك حسنى
وكان تمام هذا الطبع وكال هذا البيع في أوائل
رجب الحرام سنة تسعة وثلاثمائة وألف من هجرة
سيد الانام عليه وعلى آله وصحبه أفضل
الصلاة وأتم السلام ما تبليج صبح
وانكشف غمام

فهرست الكتاب

مقدمة المترجم	١
فاتحة الكتاب	٤

الرق في الاسلام

٧ نوطمة

الباب الاول

الاسترقاق في الازمان القديمة

الفرع الاول الاسترقاق عند قدماء المصريين	٩
» » الهنود	١٠
» » الآشوريين والامم الايرانية	١٢
» » الصينيين	١٤
» » العبرانيين	١٦
» » الاغريق وهم اليونان	١٨
» » الرومانيين	٢٢

الباب الثاني

الكلام على الاسترقاق في القرون الوسطى

تهيد	٢٨
الفرع الاول الاسترقاق عند العاليين	٢٩
» » الجرمانيين	٣٠
» » الفرنج	٣١

فهرست

بعض المواضيع المشروحة في الحواشي للترجم

الحاء تدل على الحاشية والرقم تحتها يدل على عددها

ح	صحيفة	ح	صحيفة	حرف الالف
٢١	٢٣	٨٦	١٠٥	ابن جريح
٢٨	٣٤	٧٣	٨٧	أبو حنيفة النعمان ...
		٨١	٩٦	أبو بكر
		٦٣	٧٢	دوداود السجستانى ...
١٢	١١	٨٧	١٠٣	ابوذر
٣٦	٤٥	٧٠	٨٢	أوزكري يحيى النووى ..
٣٣	٤٣	٧٧	٩١	أوعبيدة بن الجراح ...
		٦١	٧٠	أوهريه (صحافى) ...
		١٦	١٨	(أبدنا أئمة)
		٤٦	٤٩	اركانزاس (ولاية بأمرىكا)
٣٣	٤٢			الازمان (تقسيمها باعتبار)
٦٨	٧٨	٣٤	٤٤	التاريخ الى ثلاثة قديمه
				ومتوسطة وحديثة) . .
		٢٠	٢١	اسبرطة (مدينة)
٤٩	٥٨	١٢	١٠	آشور (تحقيق على لفظها)
٨٦	١٠٢	٤٦	٥٢	أفسس (والافسيين)
				أفلوطرخوس (انظر بلوترك)
٤٧	٥٥	٢٧	٣١	أمبراطور (تحقيق لفظى)

صفحة	ح	
٢٣	٢٥	بطريق (تحقيق على هذا)
		اللفظ)
٢١	٢٢	بلوترك (بلوترخوس -
		بلوترخوس - أفلوترخوس)
٤٥	٥١	بولس القديس (ترجمة حياله)
٥٠	* ٦١	بوسوني (الخطيب القرنساري)
٥٩	٦٩	بيت المقدس
		حرف التاء
٣٠	٣٨	تاسيتوس (مؤرخ لاتيني)
		تاسيتوس (انظر تاسيتوس)
		تاقيطس (انظر تاسيتوس)
٨٠	٩٣	تقديم المخاطب على المتكلم
		الادب
٤٩	٦٠	تيموثاوس (مدينة أكوين)
		تيموثاوس (مدينة أكوين)
٤٧	٥٤	تيموثاوس (رفيق بولس) ...
٤٦	٥٣	تيموثاوس (تيموطاوس) ..
		حرف اليهيم
٣٦	٤٧	تيموثاوس (جزيرة)
٢٧	٣٢	تيموثاوس (فقيه روماني) ...
٦٩	٨٠	تيموثاوس

صحيفة	=
٣٢ الفرع الرابع الاسترقاق عند الوزي يقوط	
٣٣ » الخامس » » الاوستر وقوط والومباردين	عبا
٣٣ » السادس » » الانجلوساكسون	عبد
	عط
الباب الثالث	على
الا رفاق في الازمان الحديثة	ع
	ع
٣٤ تهديد	
٣٥	الا
الباب الرابع	
الاسترقاق في الديانة النصرانية	
٤٠ الفرع ٤ تهديد وكلام عام	الو
الباب الخامس	
الاسترقاق عند أهل الاسلام	
٥٤ تهديد وكلام عام	
٥٧ الفرع الاول منبج الاسترقاق	
٦٦ » الثاني معاملة الرقيق	
٨٢ » الثالث نكاح الارقاء	
٨٥ » الرابع العتق	
٩٣ » الخامس خلاصة ما تقدم	
٩٥ » السادس التطبيق والخاتمة	

الباب السادس

صيفه

۹۷ الرق في مصر من حيث العرف والاخلاق

ملحقات الكتاب للمترجم

- ۱۰۶ الملحق الاول ترجمة رد الكونت زالوسكى
 ۱۱۱ الملحق الثانى ترجمة رد المؤلف على الايچيبيسيان غازت
 ۱۱۳ الملحق الثالث تفریقات بعض أفاضل الافرنج
 ۱۱۸ الملحق الرابع تقریظ الموسيوار تور روفى
 ۱۲۱ الملحق الخامس كلام جريدة الريس ليكان اورليمانيز
 ۱۲۷ الملحق السادس كلام جريدة الاوبسرفاتور الفرنساوية
 ۱۳۰ الملحق السابع تقریظ صاحب العطوفة قرة تيودورى افندي
 ۱۳۳ الملحق الثامن لغزى (عبد) وحله
 ۱۳۶ الملحق التاسع الآيات القرآنية المختصة بالرق والخدعة
 ۱۴۰ الملحق العاشر ترجمة حياة الكردينال لافيچيرى
 ۱۴۶ كلام حضرة الملتزم

حرف العين			حرف اللام		
ح	صفحة		ح	صفحة	
عبادة بن الصامت	٩٧	٨١	لا روس (بيير)	٦٦	٥٢
عبد الله بن عمر بن الخطاب .	٧١	٦٢	لافيتيرى (ضبط اسمه) . . .	٥	٥
عطاف بن أبي رباح (الفقيه) .	١٠٥	٨٩	لفسدمونة (انظر اسبرطة)		
علي بن أبي طالب	٨٩	٧٥	اللو مبارديون (ولومبارديا)	٤٢	٣٣
عمر الفاروق ابن الخطاب .	٦٨	٥١	لوزيانا (ولاية بأمریکا) .	٤٧	٣٩
عمرو بن العاص	٧٤	٦٥	حرف الميم		
حرف الغين			مانو (المشرع الهندي) . . .	٨	١٠
الغاليون (أثم أوربية قديمة)	٣٥	٢٩	ميسوري (ولاية بأمریکا) .	٥٠	٤٣
غريغوريوس الأكبر	٥٧	٤٨	ميلاس (نهر)	١٢	١٣
حرف القاء			حرف النون		
الفتشيون (عباد اوثان) .	٦٧	٥٧	تجران (باليمن)	٣٧	٦٤
الفرنجة (أمة قديمة في القرون الوسطى)	٣٩	٣١	الموى (راجع أبوزكريا)		
الفسح (انظر جواز)			نيافة	٣	٥
حرف القاف			حرف الهاء		
قبرص (قبرس)	١٩	١٩	ه' قى (جزيرة)	٤٦	٣٧
قيقرون (انظر شيشرون)			هيردوت (المؤرخ اليوناني)	١٣	١٣
حرف الكاف			حرف الواو		
كارولينا (ولاية بأمریکا)	٤٧	٣٩	الوين بقوطا (أمة قديمة) .	٤١	٣٢
كدوكية (مملكة قديمة) .	١٢	١٣	حرف الياء		
الكنردينال	٤	٥	بيوس (بيوش) انظر أورشليم		
الكنيسة	١	٤	بيي النووى (راجع أبوزكريا)		
كومانة (مدينة)	٢١	١٣			

زيادات

(حاشية ٢٢ صحيفة ٢١) ويسمى في كتب العرب القديمة
أفلوخرخوس (انظر كتاب التنبيه والاشراف للسعودي وقد ترجمه
دوساسي الى الفرنسية وهو مطبوع في آخر ترجمة مروج الذهب
جزء ٩) التي عنى بها العلامة بارييه دومينار

(حاشية ٢٥ صحيفة ٢٣) وقد رأيت في صحيفة ٢٢٦ من
الجزء الاول من الانس الجليل بتاريخ القديس والخليل على مانه
« والبطريق هو الامير والبطرك هو الكاهن » وعثرت في المكتبة
الخطية على كتاب جليل بخط اليد اسمه (المواهب الاحسانية في
ترجمة القاروق وذريته) للفاضل حسين بن عبد اللطيف بن محمد العمري
القادري الدمشقي فرأيت في صحيفة ٢٦١ مانه « والبطريق
الامثل وأما البطرك فهو الكاهن »

(صحيفة ٣٥) أطلق الافرنج لفظة الاسود على هذا القانون
استهانة بالريق واذلالا لهم كما أفادني حضرة المؤلف حفظه الله

(حاشية ٩٦ صحيفة ٨١) أبوبكر هو أول الخ

(حاشية ١٠٩ صحيفة ٩٩) انحصى ماور الذي أرسله المقوقس

الى النبي صلى الله عليه وسلم

تصحیحات

صواب	خطأ	سطر	صحيفة
أوقانا	أوقاب	٣	١٣
Tite	Timothée	٩	٤٧
وسئ	وسئ	١٨	٧٢
يسئ	يسئ	١٨	٧٢
متصعب	متصعب	١٣	٧٧
فصدوا	واقصدوا	١٣	٧٧
بامراة	بامراة	٢٢	٧٧
مولاه	مولاه	٧	٧٩
بالرحف	بالرحف	١٤	٧٩
لاني كبر	لاني كبر	١٥	٧٩
عزله	عزله	١٧	٧٩
الوكبر	ألوكبر	١٧	٧٩
الخطاب	الخطاب	٢	٩٠
الخلافة	الخلافة	١٦	٩٤
المسلمين كانوا يعتقدون	المسلمين يعتقدون	٤	٩٨
قائد في الجيش	قائد الجيش	١٢	٩٨
طريقها	طريقها	٨	١٠١
ألقاه	لقاه	١٤	١١٠
مصوصها	ومصوصها	١٥	١١١
جوستاف	جوستاف	١٢	١١٤
ارنور روني	ارنور روني	٣	١١٨
واذ كان	واذا كان	٧	١١٨
الاول سرفاتور	الاول سرفاتور	٢	١٢٧
الالهة	الالهة	١٧	١٢٧

(بيان الكتب التي ترجمها المترجم)

الأربعة عشر يوما سعيدا في خلافة عبد الرحمن	طبعة البيان
الناصر الاندلسي	طبعة البيان
تأنيج الافهام في تقويم العرب قبل الاسلام ..	طبعة بولاق
رسالة في المعارف العمومية بالديار المصرية	طبعة فرنكو
أجيبسيان	طبعة البيان
رسالة في التقويم العبري	لم تطبع
توقيق التقويم	على وشك الطبع
مصر والجغرافيا	» » »
الرق في الاسلام	طبعة بولاق
تاريخ المغرب	على وشك الطبع
حالة التعليم في مصر والبلجيك	جاري طبعه بمصر

﴿رسائل من تأليف المترجم﴾

موسوعات العلوم العربية	طبع في بولاق
أسرار الترجمة	على وشك التمام
أحوال الكلاب	» » »

~~296~~ 296 SMD

This book is due on the date last stamped. An over due charge of one anna will be charged for each day the book is kept over time.

105

